中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二三四九二 七二零六二七
營業部 廣告部：七三零七零八 七二九三零七
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍一弍三八 二弍五四九五
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五四七七號

巴基斯坦內戰爆發

東巴首府與吉大港發生巷戰傷亡慘重

【新德里廿六日路透社電】「印度報聯社」報導，西巴基斯坦和東巴基斯坦之間的大規模戰鬥已展開。該通訊社引述印、巴邊界的報導說：死傷嚴重。

【新德里廿六日美聯社電】巴基斯坦陸軍於星期五日，控制巴基斯坦。據報，東巴基斯坦首府達卡和吉大港，發生激烈巷戰。

【新德里廿六日法新社電】「印度報聯社」今日報導說：「東巴基斯坦已發生內戰。」該通訊社的報導，是根據加爾各答的權威人士所透露的。該通訊社報導說：在過去二十四小時內，有超過一萬名從西巴基斯坦出發的部隊，已在東巴基斯坦的吉大港和沙那港登陸。

這批增援部隊分乘五艘運兵船開到後，現時駐在東巴基斯坦的軍隊人數已達七萬人。這批增援部隊，相信將被派往達卡、甘米拉和吉大港的駐防軍營。

據報：甘米拉曾發生流血事件和有人被捕。

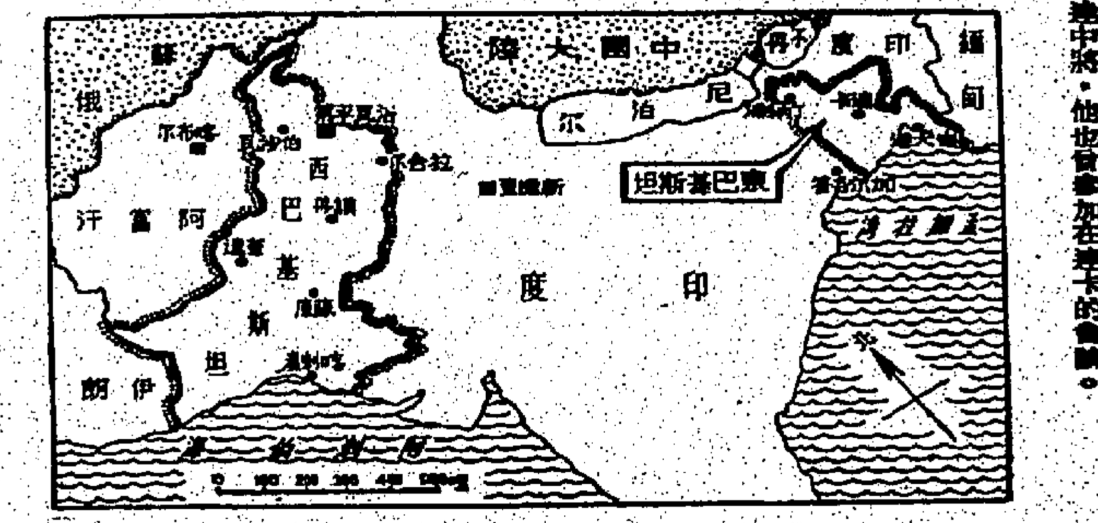
據印度其他消息報導，巴基斯坦總統雅亞昨日在離開達卡前，已命令東巴基斯坦戒嚴令執行官狄加罕：「不惜任何代價，粉碎由拉希曼所領導的自治及分離主義行動」。

拉希曼曾從一個未明來歷的電台，發出一項廣播，促請東巴基斯坦人民「在孟加拉國（東巴）的任何角落，不惜任何代價，抵抗敵軍」。拉希曼是在他的「告國民書」中說：「願真主祝福你，並鼓勵你的爲自由而鬥爭。」拉希曼的「告國民書」是「印度報聯社」在加爾各答的分社收聽到的。

拉希曼說：巴基斯坦軍於三月二十六日襲擊派雅亞那的東巴基斯坦步槍團和達卡的拉查爾警署，「殺害大批非武裝人員」。他說，「慘烈的戰鬥」仍在繼續中。他再補充說：「人民爲了孟加拉國的自由，現正英勇地和敵人作戰。」

【喀拉蚩二十五日法新社電】雅亞罕總統在與東巴基斯坦領袖拉希曼和左翼首領布托在達卡舉行憲法危機會議後，於今晚午夜乘專機飛抵喀拉蚩。

雅亞在與西巴基斯坦高級軍事人員會議後，預料將發出一項公報。與他同行者是參謀長巴沙達中將，他也曾參加在達卡的會議。



東巴首府等處實施全日宵禁

拉希曼宣佈東巴獨立

【新德里廿六日路透社電】東巴基斯坦軍法當局今日宣稱：達卡首府和其他地區實施廿四小時宵禁，並發出警告稱，如發現任何人在街上行走，格殺勿論。

【喀拉蚩廿六日合衆國際社電】軍管今日在西巴基斯坦的工業城來亞普實施十小時宵禁，直至聲明爲止。這是該市經過整天的暴動後而實施的，在該項暴動中，暴徒曾攻擊一個警察、一間銀行和市政府。

前外長布托的左派「人民黨」宣佈：它已在拉合爾以西六十哩的來亞普宣佈全國罷工，爲「人民不服從運動」的第一步。這種運動，與東巴基斯坦實施的罷工不服從運動相類似。

據地方行政長官的一項聲明說，在來亞普的衝突中，至少有三十名警員受傷，但非官方的報導已將傷者數目定爲七十人。

【新德里廿六日合衆國際社電】巴基斯坦總統雅亞今日宣佈：「人民聯盟」及一切政治活動，已在整個巴基斯坦予以禁止。

【新德里廿六日合衆國際社電】軍事當局今日在叛亂的東巴基斯坦接管了達卡電台，而且對所有新聞媒介實行檢查制度，同時禁止所有的公衆集會。

達卡電台是東巴基斯坦自治運動之聲。該電台說：軍隊在吉大港、達卡和朗披各地攻擊市民，至少有一百一十人死亡，另外有數百人受傷。

達卡電台的這項報導，是在該電台被軍隊接管前發出的。所有的印度電台引述[illegible]

所有在東巴的銀行戶口均被凍結，銀行奉令在進一步通知之前，不處理任何業務。命令說：任何人違反了規則，將會在戒嚴令下被拘捕，最高的刑罰將是十年監禁。

達卡電台在停止廣播之前曾宣佈，由於軍隊的接管，該電台的所有節目均已取消。

【達卡廿六日合衆國際社電】孟加拉人民聯盟領袖拉希曼，指責在東巴數地區軍隊向民衆開槍射擊，他下令於週六舉行總罷工一天，抗議這樣的「殘暴」行動。

該東巴政治領袖警告說：「這樣的殘暴及殺害徒手民衆，將不會被放過的。」他說，他堅信「孟加拉的英勇子孫，是準備面對一切不測的事件，藉以達成他們的目標，這就是解放孟加拉的國民。」

【達卡二十五日法新社電】正當巴基斯坦的危機在東巴基斯坦要求自治下繼續加深之際，「人民聯盟」領袖拉希曼於今晚在東巴基斯坦號召下星期六日舉行一天大罷工。

拉希曼說：號召該次罷工是抗議軍警在東巴基斯坦北部的西德爾和蘭潘以及達卡二十二哩的約德維爾等地向平民猛烈開火的暴行。

【新德里廿六日美聯社電】印度電台報導：東巴基斯坦「人民聯盟」領袖拉希曼已宣佈，東巴基斯坦獨立。這項消息，是由相信是來自軍事當局的拉希曼支持者佔領的電台所宣佈的。

傳巴基斯坦軍侵入印度境內

【新德里廿六日美聯社電】印度東阿薩密省會臺朗接出的電訊說：巴基斯坦陸軍分遣隊已越入印度境內提佩拉省的貝朗尼亞區。

該項消息說：提佩拉省政府的高級官員們已立即召開緊急會議，並認爲這是「巴基斯坦的挑釁性行動」。

但加爾各答的印度官方人士，則指述巴基斯坦軍越入印度境內的報導是「不確的」。並說：這很可能是由誤會引起的。

美組實驗機動隊

預防北約受攻擊

【華盛頓廿六日法新社電】[illegible]機在內，專門用來對抗坦克車的[illegible]洲應用，以便應付北大西洋公約[illegible]軍力限於一萬三千名以內。將包括一個坦克旅和一個由直升機運送的步兵旅。新部隊將以德州的福佛爲基地。訓練由夏天開始，並將持續二至三年。

澎湖跨海大橋

昨舉行通車禮

【澎湖廿六日中央社電】遠東最長的澎湖跨海大橋，今晨舉行竣工通車典禮。嚴家淦副總統爲這座大橋剪綵。他在典禮中，勉勵國人要拿出建設跨海大橋的毅力，奮勇奮發，自信自強，在蔣總統領導下，時時懷念海峽，反攻大陸，重建富強康樂的國家。

這個隆重的典禮於十一時舉行，由台省府主席陳大慶主持。總統府秘書長張群、立法院副院長倪文亞、國防部長黃杰、交通部長張繼正、財政部長李國鼎及省府各廳處首長，各級民意代表等共七百多人在場觀禮。

此一大橋全長五千五百四十一公尺，歷時五年建成。

佛教醫院開放日通柬

謹訂於佛曆二五一五 公曆一九七一年三月初二廿八日（星期日）上午十一時爲本會主辦佛教醫院佛陀聖像開光崇陞暨釋迦舍利及近代高僧舍利瞻禮大典恭候光臨共結勝緣同時幷請巡視佛教醫院各部門建設多賜指導曷勝榮藉此致

社會賢達
佛教四衆

香港佛教聯合會會長 釋覺光 黃允畋 暨同人敬約

（恕不另柬）

佛教醫院地址：九龍城聯合道杏林街
開放時間：上午十一時至下午五時

44558款式T12型超級防水表保證防水深度達四百英尺自動上鍊日曆裝備・港幣245元

天梭 T12型表

三大特色 馳名寰宇

天梭表乃是在瑞士最暢銷的兩大名表之一

定價從廉亦乎你所意料！

堅固耐用，精密可靠，售價公允，這三大特色，乃是天梭T12型表樹立全球信譽之突出因素，由於構造之特別精良，它無論在任何緊劇情形之下，均能保持高度準確的報時性能，論款式，其設計之優美，早已有目共賞，請閣下光臨港九各天梭特約零售商參觀，便知確實名不虛傳。

T12型航海表 44566款式全球任何地區時間一目了然自動日曆超級防水廿四小時表面・港幣325元

T12型超級防水表 46558款式星期日曆保證防水深度達四百英尺自動上鍊・港幣260元

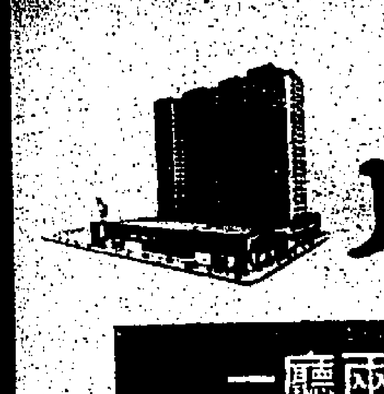
T12型潛水表 44518款式巨型潛水表保證防水深度達四百英尺自動日曆記錄時計算圈・港幣315元

天梭表
亞米茄錶廠出品

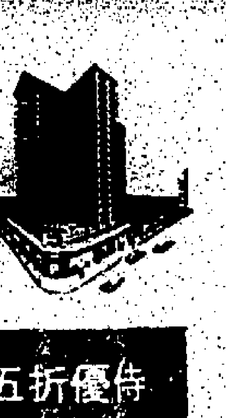
香港怡和大廈八四號室
安天時洋行
請寄奉各種天梭表目錄及天梭特約零售商全部名單爲荷。
姓名＿＿＿＿
地址＿＿＿＿
KSYP

瑞士天梭表與時俱進

元朗教育路第43地段大軍邊豐寧路



康城大樓 富城洋樓



一廳兩房
一次付欵祇售一萬九千餘元
分期每月祇供一百八十餘元

四千元可以買樓
餘欵可分期一年至六年付欵
亦可分十二年付欵每萬元月供122.40

不計利息八五折優待
首期二成、五樓二成、十樓二成
十五樓二成、有入伙紙二成

有物業送給買家收租以抵銷電梯費用・買本樓收租將達二分利息兼無差餉物業稅負担

經已完椿、即建上蓋、定期本農曆年底完成

地盤設有示範模型、歡迎參觀選購、詳章電索即寄

新鴻基有限公司 中環香港華人銀行大廈10樓 電話：H228205・H241206

或地盤辦事處 電話：0764555

元朗教育路第43地段（23及26號巴士總站對面）

重兵結集非軍事地帶
南北越軍醞釀大會戰

【西貢廿六日美聯社電】三年多來，北越和盟軍之間最重大的對抗，已於星期五日在沿非軍事地帶展開，西貢已將援兵調往北部前綫。同時，南越部隊在美空軍支援下，有可能越過非軍事地帶北攻。

盟軍總部說：北越首次將部隊和長程大炮，調往非軍事地帶，並且已將地對空飛彈移往緩衝地帶的一哩內，接近的程度爲前所未有。

盟軍總部說：星期四日雙方曾隔着非軍事地帶展開炮戰，此爲數月來的首次。交戰的結果，未有立即的報導，但數名南越軍已在該項炮戰中死亡或受傷。

美軍總部報導稱：北越已在非軍事地帶，加强百分之五十的活動。

【西貢廿六日美聯社電】西貢南越軍事總部的首席發言人陳文安（譯音）中校說：數營新軍隊已飛往北部前綫。他又說：至於參加最近結束的寮國行動的南越部隊，因爲受到嚴重的損傷，現已獲得增援，並加以改組，使他們再次獲得戰鬥能力。陳文安說：廣治省現有超過二萬名南越軍。該省在南越最北部，和北面的非軍事區接壤。

經過一番考慮之後，陳文安說這些行動可能有下列三種含意：㈠南越軍準備進行新攻勢；㈡防衛南北越軍的攻擊，包括來自南北越間非軍事區的進攻；㈢給予那些剛在寮國南部參加切斷北越胡志明供應系統的軍隊一段休息的時間。

問及南越軍是否準備有限度地攻入非軍事區，以便制止北越部隊的入侵。陳文安對此拒絕說出它的可能性。他說：「我不能夠回答這問題。」

【西貢廿六日合衆國際社電】美國軍事消息說：新的南越海軍陸戰隊今日乘坐美軍空軍運輸機抵達溪山戰鬥基地，該哨站存有美軍匆促離開時留下的裝備。

美空軍深入寮南部
轟炸森姆飛彈基地
一萬二千名南越軍仍留寮境

【西貢廿六日路透社電】正當北越砲手對進攻寮國的後防基地溪山進行轟擊時，由寮國進入南越的北越部隊，昨天在溪山附近和美軍發生兩次衝突。

美國軍事發言人說：美軍在溪山以北六哩，遭遇北越軍的攻擊，結果有五名美軍陣亡，一人受傷。

另一次衝突發生在黃昏，南越境內的甘露以西九英哩的美軍，遭到北越地面部隊的襲擊，三名美軍死亡，六人受傷，此外尚有一架裝甲運輸車被擊毀。

【西貢廿六日美聯社電】軍方發言人星期五說：北越長程大炮向北緯十七度以南一個重要南越基地開火數十發，相信炮火是來自非武裝區之內。

美國防部報導北越的軍隊和大炮開入非武裝區後，傳來上述戰報，若干個月來，首次聞報該區遭大炮轟擊。

南越總部公報說：下午四時三十分，北越軍向非武裝區以南十一哩，洞海市附近之阮化基地，以一五二公厘大炮開火四十發，南越軍有傷亡，但未透露精確數字，南越軍入寮時，使用該基地爲踏脚石。

高棉軍方人士說：北越軍同時加强襲擊從寮國邊界撤退之美越盟軍。

【南越．龍川廿六日法新社電】阮文紹總統今日在此間說：南越軍在寮國的行動仍在繼續。在接近邊境的東河，春覽將軍則說：在寮國仍有一萬二千名南越軍。

這個數字，在從南越邊境上的良維發表的現場報告有矛盾，該報告說：目前留在寮國南越軍只是海軍陸戰隊的偵察部隊。

【華盛頓廿五日合衆國際社電】國防部今日說，北越已經移動大砲和火箭進入南北越之間的所謂非軍事地帶。

發言人傅里曼說：「我們正在注意這行動，但敵人此舉的意向何在，我們還未作出任何結論。」

他拒絕詳細說明北越運入非武裝區的武器數目和大小。他說：那些武器是由美國偵察機拍攝的照片上察覺的。

國防部人員於回答詢問時說：「這時尚無攻擊那些北越武器陣地的計劃，但一位官員說，如果阿布蘭斯將軍覺得他的軍隊正在受到傷害的時候，他定將建議採取一些行動來應付它的。」

【華盛頓廿五日法新社電】美國國務院今日說，美國正在和南越商量關於取消巴黎談判的本星期和下星期的開會。發言人布萊說，如果北越從非武裝地帶對南越大舉進行猛烈軍事行動，美國亦考慮有可能採取之報復手段。

【西貢廿六日法新社電】據美軍總部今日報導稱：美軍飛機曾轟炸遼保西北三十八公里寮南山地叢林中的俄製「森姆」地對空飛彈裝備。

一位發言人說：約廿架「幽靈式」戰鬥轟炸機，昨日攻擊該叢林地帶，但他未說明該飛彈基地是否已被摧毀。

該「森姆」飛彈基地，係在最近南越進軍寮國的「綠山七一九行動」時發現，但今日的宣佈爲首次的官方承認。

魏煜孫提警告
促大馬與錫蘭 注意中共野心

【台北廿六日中央社電】外交部發言人魏煜孫今天指出：由中共「人民日報」、「紅旗雜誌」和「解放軍日報」最近發表的一篇聯合社論，可以證明中共迄今仍然沒有改變「槍桿子出政權」的想法。

他說，凡是認爲對中共作友好表示，就可改變其態度與人們，實在需要重新檢討他們的觀點。

魏煜孫是在行政院新聞局的記者會上，就中共這三份宣傳工具的聯合社論呼籲「全世界無產階級的人民以革命方式奪取政權」發表評論時，作上項表示。

他並且指出：根據印尼耶加達的希望之光日報的一篇專載，中共在沙撈越負責煽動叛亂的首領，是一位曾爲中共駐耶加達「大使館」外交官的王姓中國男子。

魏煜孫說：根據這一事實，他希望馬來西亞方面人士在向中共作友好表示時，應當多加考慮。

他談到一項美聯社報導：根據來自美國的情報，中共正設法租用錫蘭的港口設備，供作他們在印度洋的戰略據點時，魏煜孫說：中共準備租用的港口設備，毫無疑問的，乃是使中共獲得一個基地，以實現其在南亞及印度洋區域的惡毒陰謀。

他忠告錫蘭政府，對這事應該加以極愼重的考慮。

非共兩人被拘捕
襲村莊斃三村民

【馬尼剌二十六日美聯社電】國家警察說：一批被證實是親毛派「新人民軍」分子的非共胡克黨黨徒，星期五日襲擊在伊沙比拉省北部的一條村落，並擊斃三名村民。

警方說：他們在稍後時拘捕兩名黨，懷疑是襲擊伊沙比拉省村民的五十名胡克黨黨徒之一。

圖片說明：奉令於政府危機時緊守在軍事設置內的巴基斯坦陸軍，於三月廿五日返回東巴達卡市街道上。印度援[illegible]報導說：東巴於三月廿六日爆發內戰。東巴軍警與西巴武裝部隊發生戰鬥，有多人死傷。（合衆國際社無線電傳眞）

如科威特承認中共
我國將採適當對策

【台北廿六日法新社電】此間一位外交部發言人今日說，中華民國政府對傳說中科威特決定承認中共這事，將採取「適當」措施。

新聞局發言人魏煜孫在每週例會中，回答有關科威特行動所詢問題，發表上述聲明。

魏氏說，政府在這方面將採取適當行動，以符合現行的政策。

【東京二十六日時事社電】據外務省有關人士二十五日透露，預定二十九日正式宣佈的中共與科威特關於建交的聯合公報內容，業已決定，對於台灣問題未加提及。中共顯然作了讓步，外務省認爲這可能是中共改採軟性外交的象徵，而予以重視。據外務省獲得的情報，中華民國可能不立即宣佈與科威特絕交。

阮文紹明確表示
再競選南越總統

【越南龍川廿六日美聯社電】越南總統阮文紹星期五日對他今年準備再度參加競選的意向，有了明確的表示。並宣佈一項爲期五年的南越農村發展計劃。阮文紹在爲紀念土地改良計劃「耕者有其田」一週年紀念會上發表的演詞中宣稱：五年計劃是「社會改革的新努力」，目的在使南越農民建立更繁榮的農村生活，同時，早日實現該國自給自足的計劃。

阮文紹在湄公河三角洲的農民中心對齊約一萬名聽衆說：「我已決定爲此一國家帶來和平，在繁榮和自由中的和平。」

日本百餘工會
發動八百萬人
作全國性罷工

【東京廿六日美聯社電】有一百六十二個工會組織發動首次長達廿四小時的全國聯合罷工，來加緊他們的加薪要求。

這些組織屬於「總評」（勞動組合總評議會）和「中立勞連」。它們共有八百零六十萬會員。他們要求每月加薪一萬多日元（併合二十八美元）。

家譜學家却潑冷水
卜合圖想當英貴族

【倫敦廿六日美聯社電】一位家譜學家谷巴於星期五日在追查卜合家族二百年歷史後說，好萊塢諧星卜合企圖加入英國貴族的希望已成空。谷巴說，他在卜合的家族中，並無發現皇室血統。

由紀錄顯示，卜合的先人是十八世紀英國的建築工人。

他說：「他成爲皇室貴族的機會甚微。」

於一九零四年在英國出生的卜合，於去年在英國一項高爾夫球賽中，與蓮烈高侯爵之子查理卜合相遇時，引起他成爲貴族的可能。卜合認爲這位侯爵是他的遠親。

倫敦發生大劫案
掠去七十五萬鎊

【倫敦廿六日美聯社電】武裝劫匪於星期五日行劫一輛保安公司的裝甲車。

警方說：他們劫去七十五萬鎊後（一百八十萬美元）逃走。這輛相信是載有一間公司薪金的卡車，於中午十二時三十分，在倫敦南部的郊區被伏切。

美術館裸畫惹煩惱
禍延館主愛子被擄
綁匪要求移去該畫
始讓男童返父懷抱

【美國田納西斯州．曼菲斯廿六日美聯社電】星期四晚，一位美術館主持人的十三歲兒子，被一名要求把該美術館所展出的裸體畫移去的男子所綁走和恐嚇。

該男童的父親，在當地的電視節目中說，他已履行綁匪的要求後，該童已於較後時獲釋。

警方已證實被綁架的小童是曼菲斯美術館負責人理察．貝泰的兒子愛德華．貝泰。

社論
斥美議員麥哥溫的荒謬與無恥！

美國的姑息分子之中，三教九流俱有。稍能發生影響力的，是國會議士與一班教授；此外並是「跑腿」與說客之流。由於美國是個缺乏民主常軌的民主國家，任何人都可以發表政見，而聽者也不過是以好奇心理聽之，左耳入，右耳出，不易受其偏惑。因此，吾人對於一般美國人士所發表的姑息謬論，實在無足睨異與重視。他們縱然自視是「曲高」，可惜「和寡」，難以打動人心。對於那班議士與教授們的謬論，我們就應該認眞對待，因爲他們既有其一定的影響力，而且擅於詭辯，最易造成美國人民的錯誤想法。

明年是美國大選年，去年國會的中期改選結果，共和黨仍無法以多數控制參、衆兩院。此一形勢的出現，利於姑息主義的推波助瀾，早在料想之中。民主黨議員與政客，與一部分所謂「學者」串謀，擴大姑息活動，以此爭取選票，打擊共和黨的蟬聯意圖。此因在明年大選時，與上次大選時的情勢相若，兩黨在內政問題上，俱無另闢一格的競選政綱，有的惟有在外交政策方面，別樹一幟，作爲譁衆取寵的競選手法。他們採取這種伎倆的原因，就是鑒於對處理中共問題的何去何從，如今已成爲美國朝野爭辯最劇烈的一個熱門題目，特別是去年的聯大經過與近鄰加拿大、智利的承認中共政權後，他們知道西半球人民，對此件事已認爲是由遠而近的切身利害攸關問題，俗謂「打鐵趁熱」，無妨以此作爲競選號召，用「左道旁門」技巧，籠絡人心，爭取選票。

美國議士們在今年的新國會開幕後，姑息中共的提案已有三件。最新的一案是由民主黨參議員麥哥溫在三天之前提出的。此人官迷心竅，迄今爲止，他是美國第一個宣佈參加明年競選總統的人，可見得他的氣質不高與政治衝動心理之强。他提出的動議，內容也是最徹底姑息與充滿投降失敗心理。他要求美國政府，「承認中共爲唯一代表中國的合法政府」，同時要把中共牽入聯合國。此外，對台灣將來的地位，主張由「國共雙方和平協商解決」。

此一提案如果由普通人提出，毫無駁斥的必要；但麥哥溫身爲美國參議員，又聲言要在明年競選總統，居然在堂堂的國會中，提出如此狂妄的議案，我們如果置之不理，就是對他的「寬容」，使他愈形狂妄。他的提案所企圖的祇有一種，就是美國的承認中共。在過去，美國一班姑息分子，包括那個爲人所唾棄的愛德華．甘迺迪在內，他們所發表的荒謬意見，也不敢如此肆無忌憚的公開主張承認中共是「唯一合法政府」，又要求讓中共加入聯合國。他若不是瘋狂，就是中共所偏用的美國奸細，爲毛酋的利益而在美國會中展開思想滲透活動。

迄今爲止，美國當局縱使採取了不同的姑息措施，例如放寬禁運與旅行等，但白宮的意圖仍祇限於某種接觸的建立；從未聞有承認中共的主張。尼克遜總統與國務卿羅傑士最近分別在記者招待會上，談到毛共問題時，仍然是對它寄予「遙遠的期待」而已。至於想在聯合國內排斥中華民國的席位，那是白宮所絕難同意的。麥哥溫不是聾子瞎子，他對近百年來的中、美友誼，無不知之理；而在戰後這一期間，白宮雖然數易主人，但從無一任總統不以我國爲唯一合法政府交往。毛共政權是竊國大盜，中國人民的公敵，此點已無容多說，麥哥溫竟然荒唐到如此地步，公開主張認賊爲父，要求美國承認中共。他的喪心病狂程度，竟能插足於美國最尊嚴的國會之中，不能不使人對美國的民主制度是否健全，發生重大懷疑。

從另一角度來說，我們需要對麥哥溫這個瘋狂姑息的意見，嚴加以有系統的、長期性的駁斥，這就要求我國當局在此一方面的加强努力。因爲美國人民有一種傳統性的好奇與務新偏差心理，凡是新的事物，他們都會不加選擇的當作了時髦，生活方式如此，思想意識亦然。千奇百怪的行爲與學說，在美國往往能風行一時。麥哥溫的荒謬主張，他的着眼點就是利用美國人民的心理弱點，以「新」來惑衆，建立自己的政治力量。因此，在我們駁斥麥哥溫的荒謬主張之際，同時要採取防患未然的步驟。這責任，顯然是要由我外交與海外宣傳人員負起。

廿五屆聯大以還，我當局一直以廿六屆聯大的未來可能發生局面，通盤部署打算。不久之前，若干西方通訊社報導我方改採外交策略等等，無一不是指下屆聯大而言。我們對此願進一步提出一項見解，此即中共迄今不能加入聯合國，主要阻力不容諱言是美國的堅定立場，由反對而又提出「重要事項」議案，步步封堵中共入會之門。因此，我國現時的努力，與其是集中於聯合國內，不如訴全力爭取美國更進一步的協調合作，促使美國堅持永不讓中共闖入聯合國的正義立場，不論國際局勢如何演變，此志不渝。能做到這一點，任何牽中共入會的企圖，一定失敗。吾人所提出者祇是外交原則，希望當局深入構思設計。

鋼業有限公司
通告股東啓事

啓者：本公司定於一九七一年四月二十日正午十二時，在香港運卡佛大厦六樓會德豐有限公司會議室，召開股東特別大會，討論下開議案，並在認爲適當時，作爲特別決議案予以通過：

特別決議案

「本公司之註册章程應作如下修正：將第四條刪去」

又在上言事項處理完畢後，討論下開議案，並在認爲適當時，作爲尋常決議案予以通過：

尋常決議案

「本公司現有資本額港幣二千萬元，分爲一千萬股，每股港幣二元，應增爲港幣五千萬元，分爲二千五百萬股，每股港幣二元」。

承董事局命
秘書兼總經理 會德豐有限公司啓
一九七一年三月廿六日

聖培爾英文書院

招 上午F1至F4及F5中大理班 下午F1至F5及F6中大文班 男女生

一、F1新生錄取後，升中試及格分派學位者退回
二、預交學費
三、下午F1學費30元，女生優先錄取
F4文理分班，擇班生全部直升F5考會
四、本校一九七〇年英中會考83.4% A—E及格。於港九全部私校中除教會及社團學校外居第七。於九龍居第三
五、本校預科試優等者一九六八年14人，一九六九年10人一九七〇年35人，數學化學生物英文四科均會創100紀錄

校址：九龍勝利道（近窩打老道亞皆老街火車橋）電話：八五一五八一
監督 吳劍明 校長 陳華元

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）敎官（皇家香港警察隊）
（二）會計主任（男性）（庫務司署）
（三）醫官（醫務衛生處）
（四）助理電器督察（工務司署）
（五）助理工廠督察（勞工處）
（六）二級助理漁業監督（推廣與發展/研究）及助理漁業監督（推廣與發展/研究）（農林漁業管理處）
（七）工藝教師（男性）（無綫電修理）（社會福利署）
（八）電話接綫生（男性）（醫務衛生處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告。

香港商業專科學校

四月份新班通告

選　科：英文會計簿記　成本會計　合約法　商法　個人秘書學　別文速記　商業信札　電動打字　打字　中文會計簿記

進修科：日語會話　英語會話　進出口文件及計價　銀行押滙　珠算

各班課程均按照AIA ACCA CIS IOC LCC 考試標準

詳細章程及時間表備索

中區辦事處：廣東銀行五〇四室 H—231207
日夜校校址：銅鑼灣禮頓道五〇號二樓 H—772970
北角英皇道一二九號二樓 H—781914
中環荷李活道三十三號三樓 H—439599
油麻地彌敦道五〇一號三樓 K—854392
尖沙咀柯士甸道八十一號一樓 K—671353

歐洲名車　一流氣派
捷克高達牌Skoda四門房車

988 C.C.
$11,980.—
SKODA
電話K303144

請即携同閣下之舊車到本陳列室換購最完美之捷克高達牌全鋼車身四門房車
高達陳列室 窩打老道77A近四海保齡

稅務條例
業主自居及空置物業 — 申請發還物業稅之期限

本人現請各界人士注意，以「業主自居豁免」或「空置物業豁免」理由申請發還物業稅之法例，現署有更改。

現時如欲作此等申請，納稅人須在下述期間內通知本人：即有關課稅年度結束後之九十天內或物業稅課稅通知書發出日期起之九十天內，兩者比較，以稍後之日期爲準。

以空置理由作該項申請時，最初可毋須遞交空置証明書（R．F．表格第十號），但納稅人在接獲差餉估價處長通知後，須盡速將証明書遞交本局，以便本局能辦妥發還手續。

逾時申請：稅例內有條文給予本人延長該項申請期限之權力，但本人得認爲該納稅人確因不在本港，生病或其他合理原因而未能在期限內作該項申請時，本人始運用該項權力。

業主如欲知有關其申請之資料可致電H—二四五三〇五向物業稅評稅主任黃維炎先生查詢，或書函香港稅務局，地址：香港郵箱一三二號。

稅務局長 德輝

工務司署佈告
填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）
根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請書，列明所預算之任何損失，並書明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在新界沙田海之一段面積約十二點九英畝之政府海灘及海床範圍內將興建防潮牆，以供城門河防洪計劃第三期第二段工程之用。該範圍之北面以高水位爲界，由位於白鶴汀之行人橋北端之東北約三百英尺處之高水位一點起，沿岸大致向西南偏西方伸展，長約一千七百二十英尺；西面以一直綫爲界，由上述北面邊界綫之西南偏西端起，向東南方伸展，長約三百英尺；南面以上述城門河河岸西面之高水位爲界，由上述西面邊界綫之東南端起，最初大致向東南偏東方伸展，繼而大致向東北方伸展，共長約一千八百五十英尺；東面則以一條連接上述北面及南面兩邊界綫各該東北端之直綫爲界，長約五百英尺；該政府海床及河床之伸展界限，經已在P．四八零七號圖則內紅色塡明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九七一年三月十二日
工務司署 盧秉信

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：

教育官（工業）教師（工業）（男性）（教育司署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告。

一九七一年三月十二日

先夫 趙衛男君之喪於本月廿五日在萬國殯儀館出殯辱承

姻世戚友鄉

隨親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感　謹此鳴謝

謝

未亡人 趙陳蓮有 率男 君務 均健 泣叩

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（A）工業學校一級及二級助理講師
（汽車工程）（男性）（教育司署）

凡受聘而在四十五歲以下之本地人士可享有長俸，且其一經聘用，則通常須見習兩年。

（二）資格：（甲）申請人以年在四十五歲以下者爲佳。申請二級助理講師者應具下列條件：（一）持有香港工業學院機械工程系之高級文憑或高級證書或同等學歷及具有於取得該學歷後從事汽車行業一年之實際經驗或（二）持有香港工業學院機械工程系普通文憑或同等學歷及具有一年認可之全日制工業師資訓練及於修業後從事汽車行業一年之實際經驗或（三）持有香港工業學院機械工程系普通文憑或同等學歷及具有於取得該學歷後從事汽車行業及／或教學三年之實際經驗。

（乙）申請一級助理講師者應具有上述二級助理講師之資格外再加另外四年有關教學及／或於取得該學歷後從事汽車行業之實際經驗。

申請人如有教學經驗及／或對自動變速系統有認識及經驗者可獲優先考慮。

（三）待遇：一級助理講師：月薪由一千六百零二元起分十五次遞增至三千二百七十六元止

二級助理講師：月薪由一千一百一十八元起分十五次遞增至二千三百一十九元止

除獲聘所需之認可經驗外，具有額外認可經驗者，其薪金可獲相應之遞增，獲委任之申請人如除具有受聘之最低資格外兼有認可之工業師資訓練證書者將獲得一次額外薪金遞增

（四）職責：在摩理臣山工業學校教授技術員及熟練技工程度之學生汽車工程原理及實習，並指導學生在汽車工場與實驗室作實驗工作。此外並須協助策劃課程及或須担任其他職責。

註：政府在與各有關員工會諮商後或會將上述服務條件更改

（B）學位教師（三級）

（教育司署）本地人士受聘者可享受長俸，惟需先行試用兩年，如受聘者爲已婚女性則屬臨時性月薪僱員）目前在香港大學或香港中文大學教育學院或最後學年肄業之學生，或目前在英國聯邦大學最後學年肄業之校外學生均可申請。

（二）資歷：申請人應以年齡在三十五歲以下者爲較合，應持有香港大學或英國大學之合格學位或榮譽學位或具有同等學歷，持有教育文憑或同等文憑者可獲優先考慮。

（三）待遇：男性：月薪由一千四百五十六元起分十七次遞增至三千二百七十六元止，女性：月薪由一千二百四十七元起分十七次遞增至二千九百八十五元止

注意：

（甲）此種薪級已包括在女公務員同工同酬計劃之內，女公務員於一九七五年四月一日起便可與男公務員獲得同等薪金。

（乙）持有合格學位而無教育文憑或同等文憑者，將由新級最低起點開始，每兩年獲增薪一級直至第五次增新點（即一千七百五十八元／一千五百一十元），達到第五次增新點時仍未獲得教育文憑或同等文憑者，將依正常增新程序直至第十六次增新點爲止（即二千九百九十五元／二千六百九十二元）

（丙）持有榮譽學位而無教育文憑或同等文憑者，除非及直至獲得教育文憑或同等文憑，則由新級之第二增新點開始（即一千五百二十九元／一千三百零九元），每兩年獲增薪一級直至第五次增新點（即一千七百五十八元／一千五百一十元）達到第五次增新點時，將可依正常增新程序直至新級頂點（即三千二百七十六元／二千九百八十五元）

（丁）持有合格學位而又有教育文憑或同等文憑者，將由新級之第三增新點開始（即一千六百零二元／一千三百七十四元）依正常增新程序直至第十六次增新點爲止。（即二千九百九十五元／二千六百九十二元）

（戊）持有榮譽學位而又有教育文憑或同等文憑者，將由新級之第四增新點開始（即一千六百七十四元／一千四百四十一元）依正常增新程序，直至新級頂點（即三千二百七十六元／二千九百八十五元）

（四）職責：在政府中學任教或在教育學院講授

申請人應註明其有資格教授之主修科目

註：上述服務條件，政府與有關員工會諮商後，可能有更改

凡有意於上述職位者請向各民政司署或任何其他政府機關索取標準申請表格，塡妥之表格應最遲於一九七一年四月六日交至香港政府合署中座四一二室公務員敍用委員會秘書處收。申請人如在該日後六個星期內仍未獲通知約見者，可當其申請已落選論

（C）（甲）文憑教師（二級）（教育司署）
（乙）文憑教師（三級）（教育司署）

本地人受聘者可享受長俸，唯需先行試用兩年，如受聘者爲已婚女性，則屬臨時月薪僱員，依照下面第二段此列條件，目前在教育學院最後學年肄業之學生可得申請

（二）資歷：㈠申請人應以年齡在三十五歲以下爲較合

㈠應聘爲文憑教師（二級）者，須完成教育學院三年全日制訓練課程或完成兩年訓練課程，另加一年全日制專科訓練課程，㈡應聘爲文憑教師（三級）者，須持有教育學院兩年制學業文憑或持有兩年全日制工業教師訓練畢業文憑。

（三）待遇：

甲項職位：

男性：月薪由一千一百一十八元起分十五次遞增至二千三百一十九元止，其間設有責任級限。女性：月薪由九百四十五元起分十五次遞增至二千零六元正，其間設有責任級限。

乙項職位：

男性：月薪由八百八十九元起分十一次遞增至一千六百零二元止。女性：月薪由七百六十一元起分十一次遞增至一千三百七十四元止。

上述兩種薪級已包括在女公務員同工同酬計劃之內，女公務員於一九七五年四月一日起便可與男公務員獲得同等薪金。

（四）職責：

甲項職位：在政府中學任教員或在教育學院任助理講師，或在特別學校任教師

乙項職位：在政府小學或在特殊情形下在政府中學任教員，申請人須在申請書上清楚註明此申請職位。

註：上述服務條件政府與有關職員工會諮商後可能有更改

凡有意申請上述各職位者請向各民政司署或任何其他政府機關索取標準表格，塡妥後，最遲於一九七一年四月六日遞交香港銅鑼灣希慎道利園大厦教育司署秘書收。申請人如在截止日期後六個星期仍未獲通知約見者，則其申請可視作已經落選。

中東和談告中斷
俄擬提最後通牒
以埃前線如在暴風雨前夕

【聯合國廿六日路透社電】聯合國中東調停人雅寧和埃及大使沙雅特，經過兩個半月的談判後，均已準備離開紐約。中東和談，亦隨告中斷。

在聯合國正式宣佈雅寧今日返回莫斯科其任所時，沙雅特與以色列大使特科亞，均互相指責對方使和談陷於絕境。

【開羅廿六日美聯社電】通常消息靈通的「金字塔」報編輯希卡爾於星期五日說，埃及與以色列發生一次新戰鬥來解放被佔領地區，是無可避免的事。而此次戰爭將會是持久、激烈和複雜的。

與埃及領袖有密切聯繫的前新聞部長希卡爾並暗示：蘇俄可能於目前的中東和平行動僵局接近新局面之時，發出一項類如一九五六年的最後通牒。

他說，蘇俄現正製造最有利的時機，來採取這項行動。

希卡爾在他的每週政治性社評中表示，經過與莫斯科密切磋商後的開羅政治和軍事政策，現正着這方面小心準備，已達高潮。

希卡爾並無指明一項蘇俄新的最後通牒的用意，但他最近表示，在任何未來的阿以戰爭中，必須使美國中立。

【開羅廿五日路透社電】埃及在漸次相信與以色列的軍事新衝突可能接近之際，埃及內閣今日檢討作戰準備。

沙達特總統與蘇俄大使溫諾格拉多夫會商，而總理法烏西則主持全埃及廿四名省長參加的擴大內閣會議。

其後發出文告，萬一遇有緊急政府不能集中權力時，予省長以軍權。

應付以色列任何出擊的準備，亦加檢討，最近數日間埃及各大城市已舉行假想空襲民防演習。

今歲噴射戰鬥機低飛掠過開羅，可能係測驗開羅之空防。

埃及武裝部隊正參加三天的沙漠演習，旨在配合埃及的攻勢力量及阻遏以色列進攻的力量。飛機與坦克車均參加演習，在演習中蘇俄供應防空系統亦經試驗。

【蘇彝士運河佛爾升橋廿五日路透社電】以色列軍官今日在此間稱：沿運河東岸的以色列軍已準備着戰爭恢復，將立即出擊。

埃及總統沙達特拒絕延長迄三月七日止的休戰，以色列與埃及軍均顯然鬆弛，且未回復預防與戒備，一如去年八月休戰前猛烈轟擊時。

埃及方面，可視兩行防禦工事，第一行接近河邊，第二行則在其後的低山。埃及軍主力則駐第二行防禦工事之後。

馬思聰告美國衆院
大陸成奴隸集中營

【華盛頓廿五日中央社電】世界知名的中國音樂家馬思聰教授，今天在美國衆院的內部安全委員會作證說，現在在中國大陸上無任何自由，只是一片恐怖。

于「文化革命」期間，馬教授攜着一家人于一九六七年逃出大陸，他形容今日中國大陸的生活，像蜂窩裡的蜜蜂，躲在自己的小室裡，怕有人爲某一件事而指責他。

他告訴該委員會說，今日大陸中國人民唯一的自由，是稱頌毛酋的自由。

馬教授在報告他在大陸所見的生活情形時說，束縛在「公社」中的農民，受到牛馬的待遇，可能生活與死亡在「公社」裡，而未曾離開過「公社」一步。

說到他在美國的生活經驗時，這位教授表示遺憾說，在美國有許多人認爲中國大陸上有原子彈的事實。因此是世界上的主要強國之一了，他提議這種人應當送到中國大陸上去生活兩年，「到那時他們會知道真象，很可能決定改變思想了」。

他作証時表示（他用中文講，經一位譯員翻譯）他逃離了地球上最惡劣的，最不人道的奴隸營而感到愉快。

日美無聊學者 聚集東京開會 討論中國問題

【東京二十六日時事社電】日本國際問題研究所（理事長尚津久大）於二十四日、二十五日兩天在東京舉行「日美亞洲政策討論會」，以「日美關係與亞洲」爲題，由美國方面的前國務卿魯斯克及國務院政策設計委員克拉夫等六人與日本方面的東京工業大學教授永井陽之助、經濟企劃廳經濟研究所次長金森久雄等十二人，交換意見。關於中國問題，兩國專家一致認爲「台灣問題」，不應該以武力解決，但是對於聯合國中國代表權的處理，美國方面對於同意中共加入聯合國，同時確保中華民國議席的「二個國家兩個政府」的構想，予以較高的評價，而日本方面却認爲這種構想，解決問題的可能性很小。

冰天雪地 艷女裸體
原來抗議 薪酬過低

【多倫多廿五日電】六名女性脫衣表演者今天在這裡冰凍的氣候中脫下她們的衣服，抗議男性的競爭。

那些女子大多裸露胸部，並携帶「禁止裸體的男性」和「女性裸體者應有更高的工資」的標語牌，她們是受僱於當地一間夜總會，該夜總會最近曾在節目中增加男性脫衣表演者。

那些女子曾在該夜總會外面巡行約逾半小時，約有廿五名路人站在附近觀看，當時氣候爲攝氏零度。

廿一歲的脫衣舞女瑪莉桑說：女子並不介意男子脫衣，「如果你們男子可以看女人，我們也可以看男子」。但是她們埋怨男子每週多獲十元的薪酬。

日發表聲明澄清立場
指備忘錄貿易公報
係中共單方面主張

【東京二十六日時事社電】日本執政黨自由民主黨對日本、中共「備忘錄」貿易聯合公報，前由外交調查會長小坂發表談話，三月廿三日繼續由該黨以外交委員會會長北澤名義重新發表書面談話，並已分傳該黨全體國會議員閱讀。此一書面談話，雖未註明乃係該黨統一見解，起草人除小坂、北澤外，尚有該黨政調會副會長西村參加，並經總務會長、幹事長及政調會長等黨內最高負責人同意所發表者。值此全國地方選舉在即，此一書面談話勢將波及全國，爲執政、在野各黨之間提供一個最大的爭論話題，影響至鉅。

該談話首先澄清本年度日本、中共「備忘錄」貿易會談，並不是由日本政府及執政黨的立場與中共進行交涉者，爲顧慮影響所及，特別申明數點如下：

第一、聯合公報所提日本軍國主義復活一點，乃係故意歪曲，根本不符事實，而旨在挑撥離間。蓋日本戰後在新憲法下，乃以和平、民主精神出發，對憲法所定放棄戰爭，禁止超過自衞範圍之武裝，否認交戰權，閣僚限於文官及禁止派兵赴國外等各項，均一一忠實遵守，而且堅持非核子三原則，國防經費與國民總生產的比率在近代國家中爲最低等，均爲有目所共睹。日本國民自戰敗以來，對通往軍國主義之一切措施，無不極端厭惡，絕大多數國民，堅決反對軍國主義，亦爲確鑿的事實。日美安全條約，旨在彌補日本自衞力之不足。根據聯合國憲章所規定，絕非如聯合公報所指「與美帝勾結，復活軍國主義，爲美帝幫兇」。

第二、聯合公報所指「佐藤政府以中國人民爲敵，並有野心永久佔據台灣」，要求「廢棄」中日和約等，全屬荒唐無稽之言，故意捏造。

……間簽定了舊金山和約。由於中國兩個政權均未被邀請，日本根據宣戰對象，乃係中華民國政府，於是重於一九五二年與中華民國政府補簽中日和約，雙方樹立友好親善關係，以迄於今。至目前爲止，承認中華民國政府者有六十五國，承認北平政權者有五十八國，對雙方均未承認者有十五國。聯合國的中國代表權，仍係操在中華民國政府手中。在這種情形之下，日本政府根本無法一反過去歷史經緯而承認北平政權爲「唯一代表中國」的政權。

第三、聯合公報所指中日和約爲「非法無效，應予廢棄」，但日本方面已按憲法手續由國會表決後所批准。根據日本憲法第九十八條所規定，對所簽條約，必須誠實遵守。如果對中日和約視爲「非法」無效，等於無視憲法。佐藤首相及愛知外相均在國會就此鄭重答詢，同時亦爲自民黨全體議決事項。

第四、總之此次聯合公報自始至終，可謂完全出諸於片面的高壓，根本無視日本的立場，對此如加默認，不僅有傷國民自尊，更將助長今後中共對日內政干涉與高壓態度，結果反而導至日本對中共的態度趨不利，使雙方關係更形惡化。爲此，希望中共立即中止挑撥中傷與干涉的態度，恪守聯合國憲章精神，本諸互相尊重，不干涉內政、互惠平等的原則，進行磋商，以逐步設法打開目前的僵局。

被指違犯零售商菲化法
華人商店二百餘家
被菲政府吊銷牌照

【馬尼剌廿六日美聯社電】菲律賓政府商務部於星期五日，吊銷此間二百三十六間華商所擁有的商店的牌照。這些商店都是被控「違反」零售商「菲化」法律的。

該部說，其中部分商店店東，應受「遞解出境處分」，已移交移民局辦理。他們被控的「罪名」包括有：「未經商業登記」，「不呈報資產和負債的報告書」，「未經批准，擅自開設分號」和「遷址或轉讓店舖，並不通知商業部」等。

加一貿易團
今來華訪問

【台北廿六日路透社電】一個由五十五人組成的加拿大貿易團將於星期六日抵達此間。這是去年十月加拿大承認中共而與中華民國斷絕兩國間的外交關係後，第一個到台北的加拿大貿易團體。

該貿易團由溫哥華貿易委員會的主席威美頓率領，現正在訪問亞洲途中，行程包括香港、吉隆坡、星加坡。他們現在正在馬尼剌訪問。

怡保一中學發生怪事
數十女生集體瘋癲
巫師作法辟邪了事

【本報訊】怡保航訊：一幕巫人女學生懷疑集體中邪的怪劇，本月廿五日晨九時在怡保市郊牛奶廠路拉拉朱蘭國民中學校舍草場上演，於瞬息之間，總共有四十餘名巫人女學生，莫名其妙地嚎啕大哭，繼之高聲叫喊，渾身發抖，校方乃諭令學生停課，其他女學生亦紛紛疏散返家去，好些女學生在路出校門外後，亦告不支倒地，其他女學生見狀，急忙拋棄書包溜走。

至當日下午三時，這幕女學生懷疑集體中邪的怪劇，仍在上演，拉拉朱蘭國民中學校的教室，充滿女學生叫喊的悽慘聲音，一輛輛的救傷車，將渾身發抖的女學生抬離學校而去，好些家長亦駕車到來，各自將子女昇回家去，兩名老邁巫人法師，亦受邀趕至，急忙爲女學生辟邪，信不信由你，一名女學生莎瑪，被法師念咒作法後，登時醒過來，但另外中邪的女學生，則喃喃自語，「回答法師說道：「今天不回家」。

據悉：中邪女學生陷入昏迷狀態後，但口中喃喃自語，不時喊叫，聲音悽慘，身體發抖，儼然乩童，好些離開學校的女學生，於巴士上，腳車上，步行公路旁，當聽聞中邪女學生喊叫聲音後，各個不自禁地發起抖來，繼之附和喊叫聲音，結果將腳車拋在路旁，書包亦落地上，較後被昇返學校去，三名女學生溜到對面馬來西亞廣播電台建築物，亦告不能倖免。

全部中邪女學生被昇入教室後，所有的女學生，早已紛紛離開學校，惟恐受到波及。至當日下午三時，金榜甲巴央一名六十餘歲巫人法師烏宋趕至，手持斧頭與金絲烟，以及一瓶聖水，開始在教室念咒作法，逐一爲女學生辟邪，但祇有女學生莎瑪給上較快的反應，當法師以洋葱頭與葱汁，按摩其面部及頸部時，法師問道：「你是來自何方的神聖，」女學生回答說：「我來自牛奶廠路，須要吃人血。」「你不趕快回家嗎？」法師即責問道：「你不……」亦謂：「今天不回家，」法師急忙大力以洋葱塞入其鼻內，責備說：「你不要害怕，我要你回家。」當法師言畢，即喃喃自語念咒，於瞬息間，女學生果然身體癱軟，停止叫喊，恢復知覺，前後判若兩人。

據一名巫人說：他以前曾聞大馬，前任校長曾答應祭拜校外之幽魂，因以前亦發生過一次幽魂作祟的怪事，但可惜該名校長已調職他處，祭拜幽魂諾言實現無期，但不知今發生之事，是否與祭拜幽魂而有牽連關係，則不得而知，但衆所週知，牛奶廠路在日治時代，曾不知殺過多少人民，如果說今日發生之事情，如何能與幽魂有關的說，亦不足爲奇。

【吉隆坡二十六日合衆國際社電】在此間北面一百哩的怡保的一間馬來中學內，今日有二十五名患歇斯特里的女生，被送往醫院，這是該校的女生集體發生神秘的「歇斯特里」病的第二日。學校當局說：他們正考慮暫時關閉該所學校。

好花那怕百回採
碧姬芭鐸又再婚

【巴黎二十六日法新社電】據暢銷的「法蘭西晚報」今日報告，三十八歲的電影女明星兼性感偶像碧姬芭鐸，將第四次結婚——對象是一名滑雪教練卡爾特。

該報報導說：碧姬芭鐸是在法國阿爾卑斯山學習滑雪時，與她的新基督徒丈夫卡爾特認識的。

她對該報記者說：「我正在準備結婚。」

美國政府無效率
尼克遜將予改組

【華盛頓廿五日法新社電】尼克遜總統在美國國會發表演說稱：美國政府是沒有效率的，因爲它的組織欠完善。

尼克遜說：「美國政府效率欠佳的主要原因，並非金錢或人才，基本上是組織上的問題，好人才在壞的組織中，亦難幹出好事來。」

尼氏在長凡七千五百字的演辭中，署述他擬把七個部門改成四個超級部門的問題，他於本年一月國情咨文中更曾提及此事。

尼克遜又說：這些部門跟政府機構「在解決同一難題時互相磨擦」，他們「互相抵觸」。將要被取消的是農業、商業、勞工、交通、內政、屋宇和衛生等部門，取其位置而代之者則爲天然資源、人類資源、經濟事務和社會發展四個超級部門。

傳日本擬替美國
發展超音速客機

【紐約二十六日時事社電】據「紐約時報」二十五日報導：日本安宅產業公司，上週向美國政府當局表示：如果美國會否決超音速客機的研究發展預算案，安宅公司有意購買該超音速客機的各種專利權及藍圖等進行研究製造。

【東京二十六日時事社電】關於外傳安宅產業公司有意代替美國研究發展超音速客機一事，該公司副社長瀧澤中廿五日發表談話，予以否認，並指爲無稽。據瀧澤副社長說明，美國方面曾向安宅產業探詢日本廠家是否可以參加美國超音速客機發展計劃，並詢安宅產業是否有興趣代向廠家斡旋。對此，安宅產業公司二十四日答覆美國說，有「興趣」，但這是指商社活動的「興趣」，並不是說對於向日本廠家試探後獲得具體的結果。

圖片說明：一艘駁船，船上掛起一幅用法文寫成的橫額，要求聯合國協助越戰中的美俘，三月二十五日經過在紐約的聯合國大廈。該項計劃由擁有一間抗海機器裝備公司沙美茲發動及策動。該船正被拖返紐約，今次是第四次掛起該幅用不同語文，但聲明同樣呼籲的橫額。（合衆國際社無線電傳真）

今天西環戲院映
新潮大膽風趣奇片
夏列斯・尼芬 主演
分分秒秒換嬌娃
中文字幕 七彩
兒童不宜觀看
今早十二點半：
急先鋒奪命槍
李馬榮主演

啓德遊樂場

一九七一年遠東首次出現 太空母子船 合月球登陸遊戲

鑽石戲院・東南亞歌唱團 逢星期日加映四點場

粵劇 夜演 萬惡淫爲首

西片四場 中片四場

逢星期日加映

百樂

最後三場 兩點半 六點半 九點

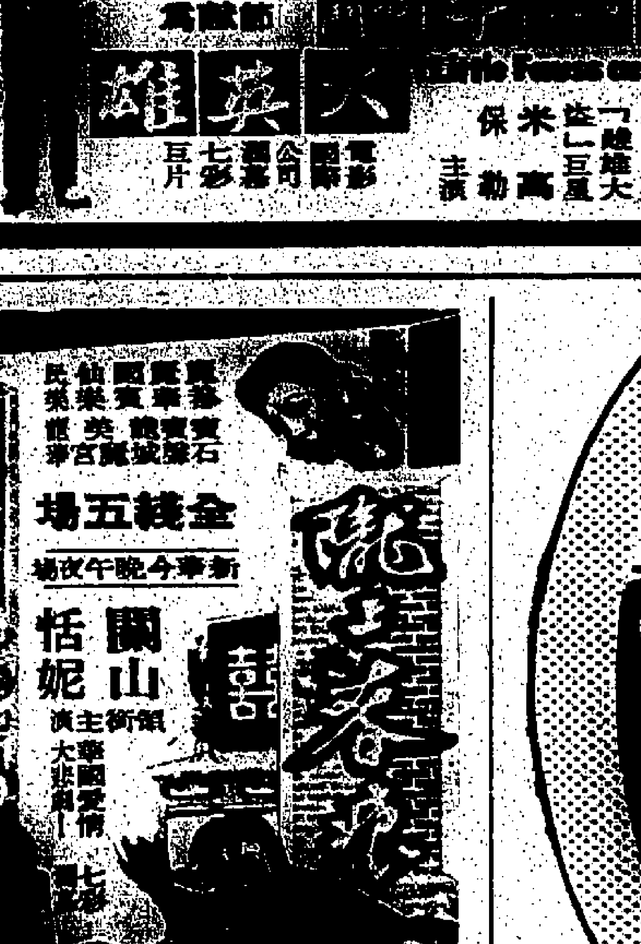
榮獲十項金像獎大名片

夢斷城西

妮姐梨活 主演

有歌有舞

明天又一巨片



紅馬

逢賽前一日出版 馬經及賽馬日

老溫主編

馬匹實力較均衡宜冷熱兼顧
高輝愛美鑽樣樣好
池系人馬實力强必有佳作

第六次賽馬尾天秩序，繼續在今日舉行，共跑九場，下午一時半鳴鐘，二時正開跑，首場爲紅牌生賽。當天孖寶亦照以往一樣指定第一夾第二場，由第二場起均附設連贏位博彩。

全日秩序，分別由第二、五、八及九班馬相網，以第五場第五班九化郎港大奮生盃錦標賽，較惹人注目，上陣馬十四，能扳到爭覇水準者，達半數以上，賽事進行過程，勢必緊張刺激。

其他戲碼則較平淡，熱門馬十分有利。

世界知名職業騎師佐治摩亞之子，祥，摩亞獲准客串上陣，雖然坐騎實力平平，但加上梁滔舜君，拉起局勢一片高潮。

第一場：第八班六化郎四十碼，紅牌生賽。上陣馬共九匹，由於見習生另有小天地，選馬絕不容易。

第二場：第九班五化郎。垃圾馬門短途，仍屬熱門天下。

第三場：第二班一哩。實力比較拉匀，臨場跟風者，應有睇頭。

第四場：第八班六化郎四十碼。質素較優之熱門馬，配搭雖弱，應可優先考慮。

第五場：第五班九化郎。港大奮生盃，爲全日之骰肉，比賽過程刺激無疑。

第六場：第五班五化郎。池系人馬實力超卓，理可控制全局。

第七場：第八班六化郎。仍爲前三名熱門馬天下，無須刻意求冷。

第八、九場：均有突出馬胆存在，惟須防爆出冷腳出現。

茲將各場大勢分述如下：

帝寶二澳配搭强 老友記快放位好

第一場 第八班六化郎四十碼（紅牌生賽）（孖寶）

①	雪路魔	一四五	李文酒	8	譯
②	寶龍	一四二	夏森有	3	貝
③	紫盛	一三七	甘光逵	6	皮
④	二澳	一三六	鄭康業	7	紅
⑤	帝寶	一三五	許粲雄	5	張
⑥	老友記	一三四	謝恩燮	2	蘇
⑦	好時光	一三三	蔡一傑	4	歐
⑧	鐵塔	一三〇	鄧添	1	趙
⑨	精精	一二九	李國佐	9	趙

棄權馬：蓋世美人 一三二　夜遊客 一三一　奔馳 一二五

第一場：第八班六化郎四十碼，紅牌生賽。「帝寶」老而未頹，中程賣勁特銳，正宗中程快馬，目前狀態昂勇，且較上人許粲雄棄粲在印，勢必全力以赴，取勝呼聲甚高。

「二澳」潛質最優，惜因本身脚患影响，以致蹉跎歲月，可惜之至，惟近期經得起多操，足證健康已復，配鄭康業亦算理想，允屬坐二窒一之選。

「雪路魔」實力原本不差，惜配李文酒首次上陣，場地生疏，若成熱門，應有戒心了，扒冷門，倒不如考慮老馬「老友記」，此駒前速夠快，排位亦佳，冷門佳選。

綜合結論：「帝寶」配强勁尼，可期取勝：「二澳」坐二窒一；冷門可敵「老友記」。

安樂至寶拚鬥驊騮 鐵寶郎配强大冷材

第二場 第九班 半哩一七〇碼（孖寶兼連贏位）

①	萬能	一四五	許粲雄	5	張
②	高寶馬第二	一四三	施循琪	4	亮
③	驊騮	一四二	麥美倫	3	蘇
④	寶寶	一三九	梁存恒	8	米
⑤	萬邇豐	一三七	谷嘉	7	殿
⑥	鐵寶郎	一三三	摩亞	6	皮
⑦	安樂至寶	一三一	鄭棣池	2	吳
⑧	韶樂	一二五	謝恩燮	1	米

棄權馬：合尺 一二九　第一屆 一二九

第二場：第九班五化郎。「安樂至寶」前速噴射，起步例必搶頭，往績五十八秒三，亦爲全場之冠，連賽出擊，皆因配弱而挨不到尾，亦無話可說，今將坂大堆頭，聘用鄭棣池執韁，志在必得，不勝有位。「驊騮」老而未頹，班底較厚，上季末在第八班亦能擊退好好彩，降低一班僅加三磅，佔優不少，配麥美倫上陣，門志亦算高昂，是前駒最大勁敵。

「鐵寶郎」快閘步勁，配好手伸，摩亞上陣，可望跑得更爲接近，遇冷不妨小敲；「萬能」虎頭蛇尾，不宜過信。

綜合結論：「安樂至寶」快閘路合，可期取勝；「驊騮」老而未頹，力足一拚，冷門可敵「鐵寶郎」。

良圖突出應穩勝 再一星灣防爆冷

第三場 第二班一哩（連贏位）

①	保必得	一四六	劉福雄	7	歐
②	大班	一四〇	梁滔舜	1	殿
③	良圖	一三七	李家强	5	蘇
④	祥徵	一三二	麥美倫	3	譯
⑤	再一星灣	一三一	游定柱	4	米
⑥	足水	一二九	吳庠如	6	吳
⑦	飛快	一二五	谷嘉	2	紅

棄權馬：金家歡 一四一　雲中鹿 一三九　人之像 一三八　霸王女 一三四

第三場：第二班一哩。「良圖」質新當架，勁甚豐，論實力，頂班不足，二班却游刃有餘，在此組實有超越之感，目前磅輕兼路合，如無特別意外，可以穩勝。

「再一星灣」狀態始終保持豪勇境界，快閘勁强，負磅輕飄飄，早課操練異常積極，存心拚盡無疑，應該兼顧爲佳。

「祥徵」步大勁勻，配麥美倫肯定全力以赴，半冷佳選；「保必得」原本實力不弱，惟劉福雄恐對「良圖」感情用事，熱捧不宜；「大班」狀態始終起得未够，可予欠穩。

綜合結論：「良圖」質高態勇，合理首選；「再一星灣」準備十足，坐二窒一；冷門可敵「祥徵」。

寶驥突出可期取勝 奔與高飛刻意求冷

第四場 第八班六化郎四十碼（連贏位）

①	新時	一四六	施循琪	5	吳
②	東方勇士	一四三	甘光逵	2	殿
③	寶驥	一四〇	梁存恒	11	超
④	高飛	一三九	何國英	7	蘇
⑤	黑旋風	一三七	梁滔舜	3	吳
⑥	奔	一三五	李霖	9	皮
⑦	紅粉金剛	一三五	陳浩祥	8	譯
⑧	夜遊時	一三三	鄭康業	10	歐
⑨	比娜	一三二	摩亞	1	貝
⑩	宇宙船	一二八	游定柱	4	張
⑪	銀星	一二五	吳庠如	6	史

棄權馬：寶島 一三〇

第四場：第八班六化郎四十碼。「寶驥」潛質不弱，直路衝刺力强，服役至今，未曾有好人騎過，壓熱壓倒，可謂輸到人怕，惟復課後勤操不稼，跑姿矯健有力，由梁存恒執韁，總比鄧君爲穩健，可期取勝。

「奔」起步老越辣，前窩速度甚銳，今得李霖捨新時而策之，亦有一定見解，此馬起步準繩，提防偷襲得手。

「高飛」此程甚合，升班減得九磅之多，形勢依然有利，只須食指再動，仍須盯緊；「比娜」久沉初起，不妨留意。

綜合結論：「寶驥」實力較强，合理首選；「奔」前速甚銳，坐二至一；冷門可敵「高飛」。

樣樣好配强可取 大將班高防突襲

第五場 第五班一哩一七一碼（連贏位）（香港大學會盃）

①	錦旋	一四四	陳毓麟	6	吳
②	力博	一四二	衛林士	4	趙
③	走石	一四一	麥美倫	7	蘇
④	樣樣好	一四〇	鄭棣池	1	歐
⑤	甜心	一三九	施露華	2	貝
⑥	神通妙算	一三八	劉福雄	3	蘇
⑦	大將	一三七	梁滔舜	5	殿
⑧	常勝馬	一三七	游定柱	8	史
⑨	領航燈	一三二	邱達禧	10	譯
⑩	祥駿	一二七	谷嘉	11	譯
⑪	大力	一二五	鄭康業	9	張

棄權馬：咸水 一五〇　金手指 一三四　比你叻 一三四　高力的 一三三　眞誠 一二九

第五場：第五班九化郎。「樣樣好」步密速佳，能放能鬥，自由李家强出擊一哩，彰相僨敗於綠野山後，一直潛伏至今，以逸待勢，佔到不少便宜，現更得鄭棣池親自押陣，門志十足，首選之材。

「大將」後勁特强，論質素，實爲全場之冠，配擅騎後勁馬之梁滔舜，潛力必然更易發揮，且同場負票大有人在，力足一拼。

「常勝馬」步大勁强，遇冷可敵，「領航燈」連戰皆捷，有餘未盡，再面對錦標賽，祇要立下決心，仍須提防。

綜合結論：「樣樣好」配强有利，可期取勝；「大將」後勁甚强，力足一拼；「領航燈」半冷門佳選。

高輝突出馬胆之材 閃電火快開位望濃

第六場 第五班 半哩一七〇碼（連贏位）

①	高輝	一四六	梅道登	7	譯
②	愛甜蜜	一四三	鄭棣池	5	亮
③	飛劲	一三八	梁滔舜	8	吳
④	嵐都	一三六	摩亞	3	歐
⑤	神鹿	一三四	李霖	6	皮
⑥	美寶	一三三	林灝利	9	吳
⑦	閃電火	一三〇	施露華	4	朱
⑧	殷博	一二七	潘海光	2	蘇
⑨	紅寶	一二五	谷嘉	1	紅

第六場：第五班五化郎。「高輝」前速噴射，正宗此程快馬，上次在鄭棣池胯下，起步脫脚，後上不及見負，敗於全屬意外，週來復課勇態未減，配梅道登上陣，快人快馬，加上多少人事關係，應可輕取一局，作胆最宜。

「紅寶」態況大勇，自易帥谷嘉後，每仗皆能力拼得前列，雄風並不遜於郭師當年，現負磅輕飄飄，仍須盯緊。

「閃電火」班高態勇，快閘步勁，配施露華亦算合拍，冷馬佳選。

綜合結論：「高輝」前速噴射，可以輕勝，「紅寶」坐二窒一，冷門可敵「閃電火」。

女飛俠質素超羣 愛爾蘭花前速銳

第七場 第八班六化郎四十碼（連贏位）

①	女飛俠	一四六	李霖	6	譯
②	愛爾蘭花	一四三	梅道登	7	吳
③	百得	一四〇	梁滔舜	1	歐
④	鐵騎士	一三六	鄭康業	5	超
⑤	御鹿	一三四	施露華	3	貝
⑥	愛琴海	一三三	邱達禧	2	史
⑦	南岸	一三二	潘海光	4	蘇

棄權馬：奪頌 一三八　帝王谷 一三七　體育精神 一三六　大家歡喜 一二八　輝煌 一二五

第七場：第八班六化郎四十碼。「女飛俠」名氣甚响，可惜上陣以來，屢熟屢倒，輸到人怕，主要原因是操練欠足之故，自易廄後一直正常打磨，起得亦有七八成之多，配李霖上陣，亦算理想，取勝機會屬一。

「愛爾蘭花」前速甚銳，上次在谷嘉胯下，突如其來，放入直路爲更强對手所過，不足爲辱，現路程稍短，重投梅道登胯下，輕車熟路，可以放到；「百得」排位有利，配强出擊，是今場理想冷敵對象。

綜合結論：「女飛俠」質素超卓，可以捧場；「愛爾蘭花」坐二窒一，冷門可敵「百得」。

娛樂之光可期連捷 龍意及好收成突擊

第八場 第二班一哩（連贏位）

①	大會日	一四二	谷嘉	6	紅
②	再勝	一四一	許粲雄	4	皮
③	娛樂之光	一四〇	衛林士	8	吳
④	好收成	一三九	麥美倫	3	歐
⑤	龍意	一三七	邱達禧	2	貝
⑥	畏勝	一三三	李家强	5	蘇
⑦	必博	一三二	梅道登	7	譯
⑧	金滿谷	一二九	摩亞	1	殿

棄權馬：慈心 一四六　電腦 一四四　一氣呵成 一二五

第八場：第二班一哩。「娛樂之光」埋格軒昂，快開步勁，上次在衛林士胯下，僅以半力輕取對手，締一分五十一秒三高速，升班減磅，依然有利，復課準備功夫，空前積極，吳廐馬匹竟有如此表現，難得之至，若然幕後人仍具門志，連捷可期。

「龍意」此程擁有一分四十秒二高速，爲全組之冠，配邱達禧亦算理想，力足一拼。

「好收成」後上力强，態況亦起得甚足，是今場最佳冷選。

綜合結論：「娛樂之光」快開步勁，可期連捷；「龍意」坐二窒一；冷門可敵「好收成」。

愛美鑽安娜快放 歡樂年年冷佳配

第九場 第五班 半哩一七〇碼（連贏位）

①	愛美鑽	一四八	鄭棣池	1	皮
②	馬公爵	一四七	李家强	2	皮
③	艷陽天	一四一	摩亞	5	譯
④	安娜	一三八	劉福雄	4	蘇
⑤	歡樂年年	一三四	梅道登	3	紅
⑥	奔躍	一三二	鄭飛雲	6	歐
⑦	眞叻	一二五	陳福仁	7	吳

棄權馬：萬宜 一三五　快馬 一三三　金鑽 一二八

第九場：第五班五化郎。「愛美鑽」潛質不差，快速平均，可惜每賽力拚僨敗，馬運欠佳之故，今由鄭棣池再作馮婦，不容有失了，作胆最宜。

「安娜」起步如飛，上次在一哩賽事亦能全程放到，爆出大冷門來，升班試磅，適逢首本路程，可望跑得較爲接近。

「歡樂年年」鼠勁十足，早課勤操不輟，勇態更進大步，半冷佳選。

綜合結論：「愛美鑽」有前有後，排位亦算理想，可望打開勝利之門；「歡樂年年」、「安娜」力足拚位。

老溫貼士

第一場 第八班六化郎四十碼 孖寶
五 帝寶 一三五 許粲雄
四 二澳 一三六 鄭康業
六 老友記 一二九 謝恩燮

第二場 第九班五化郎 孖寶兼連贏
七 安樂至寶 一三一 鄭棣池
三 驊騮 一四二 麥美倫
六 鐵寶郎 一三三 摩亞

第三場 第二班一哩 連贏
三 良圖 一三七 李家强
五 再一星灣 一三一 游定柱
四 祥徵 一三二 麥美倫

第四場 第八班六化郎四十碼 連贏
三 寶驥 一四〇 梁存恒
六 奔 一三五 李霖
四 高飛 一三九 何國英

第五場 第五班九化郎 連贏
四 樣樣好 一四〇 鄭棣池
七 大將 一三七 梁滔舜
九 領航燈 一三二 邱達禧

第六場 第五班五化郎 連贏
一 高輝 一四六 梅道登
九 紅寶 一二五 谷嘉
七 閃電火 一三〇 施露華

第七場 第八班六化郎四十碼 連贏
一 女飛俠 一四六 李霖
二 愛爾蘭花 一四三 梅道登
三 百得 一四〇 梁滔舜

第八場 第二班一哩 連贏
三 娛樂之光 一四〇 衛林士
五 龍意 一三七 邱達禧
四 好收成 一三九 衛林士

第九場 第五班五化郎 連贏
一 愛美鑽 一四八 鄭棣池
四 安娜 一三八 劉福雄
五 歡樂年年 一三四 梅道登

文王貼士

第一場　副選：紫盛（甘光逵）　正選：帝寶（許粲雄）　副選：二澳（鄭康業）
第二場　副選：安樂至寶（鄭棣池）　正選：驊騮（麥美倫）　副選：萬邇豐（谷嘉）
第三場　副選：保必得（劉福雄）　正選：良圖（李家强）　副選：飛快（谷嘉）
第四場　副選：高飛（何國英）　正選：寶驥（梁存恒）　副選：宇宙船（游定柱）
第五場　副選：走石（麥美倫）　正選：樣樣好（鄭棣池）　副選：神通妙算（劉福雄）
第六場　副選：愛甜蜜（鄭棣池）　正選：高輝（梅道登）　副選：神鹿（李霖）
第七場　副選：女飛俠（李霖）　正選：愛爾蘭花（梅道登）　副選：南岸（潘海光）
第八場　副選：好收成（麥美倫）　正選：娛樂之光（衛林士）　副選：龍意（邱達禧）
第九場　副選：歡樂年年（梅道登）　正選：愛美鑽（鄭棣池）　副選：眞叻（陳福仁）

運財童貼士

	正選	副選	冷選
第一場	帝寶	實鹿	好時光
第二場	安樂至寶	萬能	鐵寶郎
第三場	良圖	保必德	再一星灣
第四場	東方勇士	寶驥	黑旋風
第五場	神通妙算	樣樣好	大將
第六場	高輝	愛甜蜜	閃電火
第七場	女飛俠	百得	御鹿
第八場	娛樂之光	大會日	龍意
第九場	愛美鑽	歡樂年年	安娜

當日孖寶：好時光　鐵寶郎

連贏位：安樂至寶　鐵寶郎／東方勇士　黑旋風／百得　御鹿

獨贏穿雲箭：東方勇士　愛甜蜜

連環位置：黑旋風　大將　閃電火／御鹿　龍意　愛美鑽

至尊寶介紹

第一場　正選：紫盛 甘光逵　副選：二澳 鄭康業　冷選：好時光 蔡一傑
第二場　正選：安樂至寶 鄭棣池　副選：驊騮 麥美倫　冷選：鐵寶郎 摩亞
第三場　正選：良圖 李家强　副選：足水 吳庠如　冷選：保必得 劉福雄
第四場　正選：寶驥 梁存恒　副選：銀星 吳庠如　冷選：比娜 摩亞
第五場　正選：神通妙算 劉福雄　副選：大將 梁滔舜　冷選：樣樣好 鄭棣池
第六場　正選：高輝 梅道登　副選：閃電火 施露華　冷選：殷博 潘海光
第七場　正選：女飛俠 李霖　副選：愛爾蘭花 梅道登　冷選：南岸 潘海光
第八場　正選：娛樂之光 衛林士　副選：龍意 邱達禧　冷選：金滿谷 摩亞
第九場　正選：愛美鑽 鄭棣池　副選：歡樂年年 梅道登　冷選：眞叻 陳福仁

獨贏穿雲箭：第三場：良圖　第四場：寶驥　第六場：高輝

一拖二連贏：第三場良圖——保必得、足水　第六場：高輝——閃電火、殷博　第九場：愛美鑽——歡樂年年、眞叻

港九工商會計專科日夜校

四月份新班招生

（一）中文部：簿記，會計，成本，審計，珠算。
（二）英文部：初，中，高級會計，審計，成本。

校址：（一）北角英皇道一八三號二樓　電話：H七〇五九六八
（二）九龍彌敦道六三六號三樓　K八四四二四〇

申請歸化英籍啓事

阮琪YUEN KEE又名阮淇YUEN KEE YUK又名阮琪沃YUEN KEE又名FELIX YUEN現住香港九龍詩歌舞街十六號A座六樓現向香港總督申請歸化英籍如有任何人獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者可用書面呈香港輔政司將事實向輔政司報告。

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九七零年至一九七一年度第六次賽馬定於一九七一年三月十三日、三月二十日及三月廿七日舉行第一天在下午一時卅分開賽第二天及第三天俱在下午二時開賽太子行司理辦事處三天俱在上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每天每枚廿五元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九七一年三月十日星期三起至三月十三日星期六上午十時止。
（二）第二天由一九七一年三月十七日星期三起至三月二十日星期六上午十時止。
（三）第三天由一九七一年三月廿四日星期三起至三月廿七日星期六上午十時止。
（四）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。
（五）入場券不在司理處發售，賽馬日場內不發售來賓入場券，凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。
（六）關於公衆席及中場第一天在上午十一時卅分開閘。第二天及第三天俱在正午十二時開閘，公衆席入場券每日每位十元中場席每位二元入閘時繳交，隨發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場券公衆席十元中場席者二元。
（七）中場席入場處須從黃泥涌道東之隧道入場。
（八）觀衆入場須全日懸佩證章。
（九）本會董事局籲請入場觀衆合作對於警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

承董事局命　司理　鮑愛克

一九七一年三月十日

英皇御准 香港賽馬會

會員通告：爲一九七二年預約馬事

本會董事局已訂購一百十六匹預約馬，以備在一九七二年出賽，現請本會會員定購該批馬匹，每匹馬價爲港幣一萬一千元，該數包括至董事局接收馬匹之日爲止馬糧費在內。

定購申請格式紙，可向太子行九樓本會司理辦事處索取。填妥後，必須連同規定馬匹款額港幣一萬一千元支票一併交回司理辦事處，否則申請書便作無效。

定購名單將於一九七一年三月廿二日星期一開始接受，而於一九七一年三月卅一日星期三中午十二時截止。茲承董事局命特此公佈。

司理　鮑愛克

一九七一年三月廿二日

香港油麻地小輪船有限公司

通告股東啓事

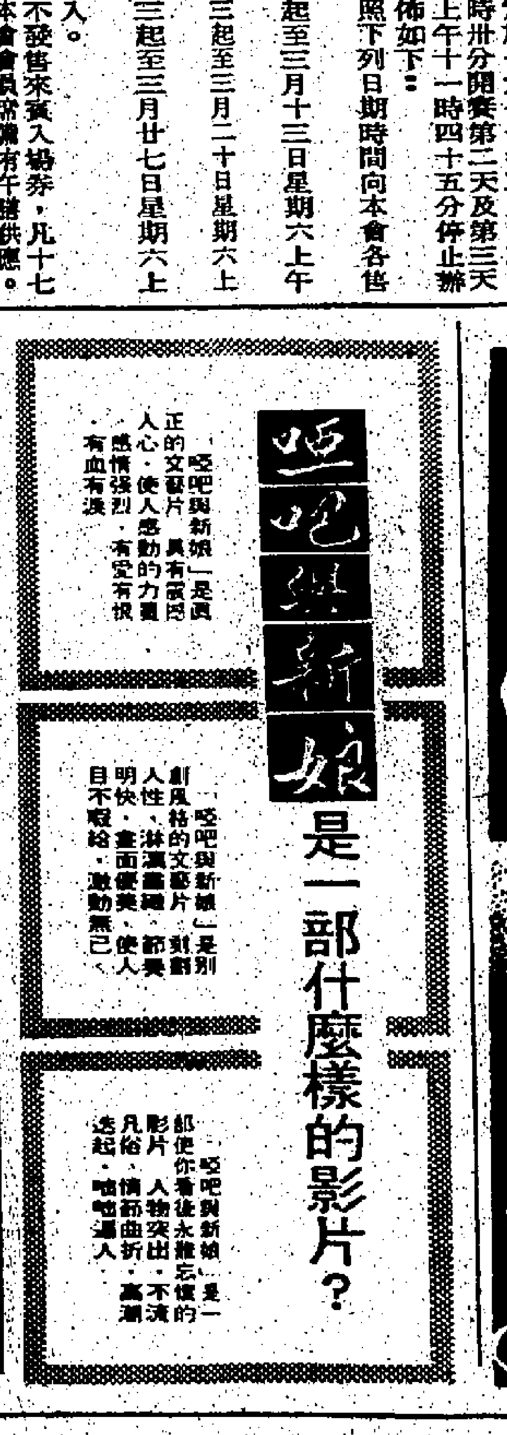
啓者本公司定於一九七一年四月廿四日（星期六）正午十二時在香港中區港內線碼頭二樓本公司辦事處舉行第四十三屆股東週年常會討論下列事項

（一）省覽一九七〇年營業帳目與董事局及核數師報告書
（二）宣佈分派股息
（三）選舉董事
（四）選聘核數師

再者本公司定由一九七一年四月十三日（星期二）起至四月廿四日（星期六）止（首尾兩天在內）暫停辦理股份過戶由於復活節公衆假期關係所有股份過戶證件希於四月八日前送到辦理

承董事局命　總經理　劉鎭國謹啓

一九七一年三月廿六日



子母刀頭

司馬景生著　丹青圖

第八回：刀劍恩仇清不了　江山潰賊劃難明

圓明長老合什當胸，先念了兩句「阿彌陀佛！」然後答話道：「女閻王！你不懂得甚麼是懺悔麼？待我在臨死之前，和你詳說一下罷！我命料必不久，那是當然的。你也是一樣。這裡有了我們滕賢弟在此，殺你易如反掌，何況外面還有小明麼？滕賢弟既能入來，當然也能殺你。那麼，你我都是待死的人，還要逞甚麼強？爭甚麼霸？大家還是說一說理為好！」

女閻王在冷笑當中，提起一把大刀，指着圓明長老說道：「我不信有人能夠容易將我殺死。但凡入到這裡的人，如不聽我命令，休想活着出去。」

滕百祿這時才認真看清女閻王的樣相。

她頭如斗大，面似銅盤，身高六尺，腰圍寬大，看來像一座肉山，面色似紅非紅，似藍非藍，十分怪異，但覺繼隆之間，透出森森殺氣，一雙眼也佈滿了紅絲，白的少，紅的多，手提那把大刀份量很重，料是那種為有名的劈山刀。腰間還斜插着一把劍，大概就是痴婆魔星劍中的痴婆劍了。

這樣的女人確是少有，怪不得叫做女閻王了。

他正在這樣想着，圓明長老已再開口道：「誰不知道女閻王有天大本領，殺人祇如家常便飯呢？每王殿裡的人那個不吃過你的苦頭？生死之權，都操在你手裡。人人都想殺你，卻怕

殺了你便沒有誰可以解毒，因此不敢動手。但祇要有一個敢死的人不顧性命，甘願和你同歸於盡，你便會在轉眼之間，把甚麼都失去了。從前所得種種，都不是真得，祇是假得。這時所失的，卻是真正全部的失。性命丟了，金子銀子也丟了。這裡用金銀鑄成的許多東西都變得空空如也。那裡還容你享受半分？」

滕百祿並不覺得長老這番話有甚麼新鮮意義，這祇似一般談禪說道的人，闡釋「萬物皆空」的常理。不過，由於他那樣指示，便發覺室中許多椅桌和其他用具，都是黃澄澄的，用金鑄的，祇有少數是用白銀鑄造。包括面前偌大一個金庫，細看也含有金的成份，料必用諸般金屬合鑄，才會發出異樣光彩。

由於這麼一想，滕百祿才不禁呀的一聲，自語道：這正是金也空，銀也空，怪不得長老要這樣說了。女閻王既已把金山銀山發掘成功，何須更向小明身上打主意，追尋更多的珍寶呢？貪得無饜，慾壑無盡，怎不該死？（一七三）

漩渦

黃思騁

六十四、

他走進辦公室，她站在自己的桌子邊等着他。

「我知道你想發作，但我請你冷靜一點，讓我給你解釋，」莫大衛放下公事包說。

「還有甚麼好解釋，快把你去的地方告訴我！」王妍芬把手交叉在胸前說。

「一個人說謊是因為有苦衷，這一點你應該明白的。」

「我不相信，你一定是跟一個女人在一起；如我猜得不錯，她就是李娟兒！」

「甚麼李娟兒，我在和克寧的父母談話。」

「你們還有甚麼問題可談？」

「當然有啦，我當初答應過替她們買一層房子的。但我以為這層房子已經包括在那二十萬塊錢裡面，所以要到他們家裡去說說清楚。」

「本來用不着，可是等到別人問起來的時候，你叫我怎麼回答呢？」

「誰來問你？」

「那個你想娶她做老婆的女人。」

莫大衛驟然一驚，問道：「她打電話到這裡來嗎？」

「不是一次，而是三次。」

莫大衛皺了皺眉頭。

「你告訴她我們到姑媽家裡去喝生日酒嗎？」

「那是我騙她的。」

「可是你沒有告訴我如何回答。」

「你怎麼對她說呢？」

「她問我為甚麼沒有去姑媽家吃生日酒。我心裡十分詫異，脫口就告訴她姑媽的生日早過了。她頓一頓，再問你去了那裡，我說你有應酬。她問甚麼時候可以回來，我說不知道。她想了一會，將聲再見就掛上電話。那知過了兩個鐘頭的樣子，她又打電話來，問你回來沒有，我說沒有。後來我上床以後，她又來了個電話，這次是阿香聽的。」

莫大衛心裡十分不安，他沒有料到王妍芬如此多疑，居然進一步也不肯放鬆。但事情已經如此，他也祇好再編一套話來搪塞了。（二〇三）

市聲

香城風光

上湯文武

死亡邊緣

杏梅人急智生，撒謊的對日本軍官說：「官佐，我本來不想暴露身份的，但到了這個時候，我不能不向你說，我是金部隊的特工人員，我的組長就是川島芳子，如果你不相信，請你們打電話到金部隊問他……。」

「你叫甚麼名字？」那個日本軍官聽了金部隊這名字，樣子沒有剛才那樣兒悍，肅容的問。

杏梅把自己的名字說出，並指着陳子良說：「這位青年就是我的助手，半小時前，我們從彌敦道走過，一時忘記看路牌，以致誤闖入禁區，官佐，請你查明辦理，把這青年釋放！」

「這個男子是誰？」那個日本軍官指着陳興昌的屍體厲聲的問：

「他是這青年的爸爸。」

那日本軍官沉思了一會，悻然的說：「你站着，不要走！」跟着又跑到那發被捕的人面前，目露兇光的逐個觀看，他那種猙獰的面孔，傲慢的態度，使人憤怒，也使人害怕。這時，雞雀無聲，氣氛異常緊張恐怖，因為在這種情況下，祇要這個日本軍官說一聲：「開槍」，那末，這廿多名居民便會死於亂槍之下，陳屍路上。又或者，假如這個軍官認為某人可疑，祇要他一板槍機，那人便立刻丟命。

這個軍官步行得很慢，皮靴的聲音很響，它震撼了每一個被捕者的心弦。還有，他那兒悍的眼光，更加使人害怕，尤其是當他停住了步，盯着你的時候，你更會害怕得渾身發抖，就像死神站在你的面前，準備邀你到閻羅地府去似的。

由第一個到最後一個，他們的距離不過兩丈多，但是那位日本軍官卻走了一刻鐘有多，在這十五分鐘之內，被捕的人個個垂下頭來，不敢面對這位生閻羅。

過了好一會，那個日本軍官站在正中，吼聲的嘰哩咕嚕，被捕的人偷眼看見他眼紅了臉，殺氣騰騰，更看見那些日軍手執長槍，對準着自己，暗念這回眞完了。

通譯等日本軍官說話完了，便對大家說：「日本大人說：日本皇軍早就貼出佈告，凡闖入禁區的人，都一律被處死刑，而今日本大人問你們知不知錯？」通譯狐假虎威，說話時語氣跟那日本軍官一樣凌厲，被捕的人聽了，不知怎樣回答才好，假如說知錯，不啻是認罪，認罪了便會被槍決。說「自己沒有錯」，更會觸怒日本軍官，說不定立刻便被處死。通譯以各人不敢做聲，便咆哮的說：「你們聽了我的話沒有？」（八〇）

朝陽

傑克

大家姓楊我也姓楊

楊靜如的明朗態度，使楊必發老夫婦倆懾服讚嘆。尤其楊老太太平時多愁多恐，感情脆弱，忽然眼淚淚的滴下兩顆淚來。楊必發握着老妻的手，驚問道：

「妳怎麼啦？」

「沒有甚麼。」跟着向丈夫附耳說道：「我若是福氣好，孫女兒也有靜如那麼大了，這女孩子眞逗人喜愛，我想認她做契女，或契孫女兒，你道怎樣？」

楊老太太的話本來沒人聽見，可是男人跟女人的想法不同，楊必發哈哈大笑道：

「傻話！」

太太覺得不好意思，楊必發卻不顧那些，索性公開說道：

「內子說要認靜如做契女，我想不必！」

大家愕然，不便加插甚麼意見。他們夫婦間既互相矛盾，別人更沒說話的餘地，祇有聽他往下說：

「本來是人之常情，喜愛一個孩子，想佔有那一部分的眞情。不過我以為名義是不必要的，你愛他們，他們自然會愛你，感情是相互交流的！」

他頓了頓，望着楊淑雯說：

「宗先生，既實話，令嫒委實可愛得很，不但內子見了她喜愛，我也非常喜愛，但是我不同意認她為契女。原因是，你我祇隔一條村，你姓楊，我也姓楊，五百年前同一家。咱們隔得那麼近，說不定一百幾十年前同一家。就是一家人，既是一家人，何必再認甚麼契不契呢？你我大家姓楊。」

楊淑雯正想回答，不料葉根突然搶着說道：

「你們大家姓楊，我也姓楊！」

楊必發夫婦大驚，爭着問：

「你，你也姓楊？」

「我也姓楊！」

「葉根，你有沒有攪錯呀？」

楊必發直走到葉根跟前，面對面的詰問，兩眼睛睜得圓圓的，灼熱如電流通人，老人家一對眼睛似乎醫生檢查對方的神經是否不正常？法官審訊犯人是否說謊。

「你不是姓葉嗎？怎會姓楊？」（五八）

半靜寂地帶

丹尼

電話公司，去年獲純利五千三百餘萬元。

本港電話，約為五十七萬餘具。港人士每年「講話」便講去一億多元。雖非「多講多錯」，但已言多必「失」了。

× × ×

今年端午賽龍奪錦，將首次有女子隊參加。

男扒龍船，女扒鳳艇，將更「雅緻」。不過，鳳亦雌性耳。

× × ×

倫敦男裝雜誌，對毛澤東及一個洋琴鬼，均列名「世界服裝最佳」的男子之一。

在大陸，毛澤東顯然是「服裝最佳」的。

山川人物

莊周試妻記趣

周敦儒

莊子雖宗清淨之教，原不絕於夫婦之倫，一連娶過三妻：第一妻因病死亡；第二妻有過被出，後娶第三妻田氏，隱居曹州南華山。

莊周（莊子），常瞌睡，每夢爲蝴蝶，心感奇怪，訴之於師——老子。老子乃大聖人，知三生來歷，故指出其夙世因由：混沌初分時，莊子爲一白蝴蝶，因採百花之精，奪日月之秀，長生不死；後遊瑤池，偷嗚桃花蕊，遭王母娘娘守花青鳥啄死，其神不散，托生於世，因道心堅固，師事老子。

莊子雖宗清淨之教，原不絕於夫婦之倫，一連娶過三妻：第一妻因病殀亡；第二妻有過被出；後娶第三妻田氏，隱居曹州南華山。

一日，莊子出遊山下，見一婦人以扇搧新墳，怪而問之，知乃其夫墳墓，婦謂愛夫遺囑：「如要改嫁，須待墳土乾後。」

忽然，莊子回家告妻，妻道：「如此薄情婦人，世間少有。」莊子曰：「生前個個說恩深，死後人人欲搧墳；畫虎畫皮難畫骨，知人知面不知心。」其妻大罵：「有志婦人，勝如男子，誰似你沒仁義，妻死一個，復娶一個，卻來怨枉人。」

數天後，莊子忽得病，日加沉重，於是對妻說：「我病勢如此，永別在旦夕，願你學搧墳。」田氏答：「先生休多心，妾讀書知禮，從一而終，誓無二志，若不相信，妾願死於先生前，以明心迹。」莊子說：「娘子志高，我死亦瞑目。」說罷氣絕。田氏撫屍大哭，悲摧不已。

第七日，忽有一英俊秀才到訪，自稱楚國王孫，欲拜莊子門下，不幸莊子已死，即灑淚跪拜。田氏見王孫人才標緻，心中愛慕，當下燒飯相待。楚王孫道：「先生雖死，弟子欲借尊處暫住百日，守先生

爽。」田氏正是求之不得。於是王孫在莊子靈堂兩邊安頓。田氏每日假以哭靈爲由，在兩邊與王孫攀談，日漸情熟，眉來眼去，情不能已，正是心猿意馬，於是喚王孫之隨從老頭進房，賞以美酒，請代牽綫說媒。第二天老頭回覆，謂秀才一來不忍在孝堂行吉禮，二來莊先生與娘子是恩愛夫妻，不敢輕薄，三謂空手而來，無聘禮筵席費。田氏竟說：「棺木可抬往屋後破屋去，筵席費可以包辦。」於是即叫莊客拆孝堂，舉行婚禮。

洞房之夜，正欲上床解衣，秀才忽然倒地，呼叫心痛。田氏急喚那老頭，問何藥可醫。老頭告知其舊病，每一兩年發作一次，唯有用人腦髓，熱酒吞之，可立止其痛。田氏聞言，急中生智，即提燈携斧，往屋後去劈莊子棺。棺蓋劈裂，忽然莊子在棺內挺身坐起，嚇得田氏幾暈過去。莊子叫道：「娘子扶我起來。」田氏不得已相扶起，携手返屋中，不見王孫主僕，即巧言向莊子掩飾道：「奴家自你死後，日夕思念，方才聞棺中有聲，想古人有還魂說，於是用斧劈棺，果然重生，實奴家萬幸也。」一面說，一面撒嬌，甜言蜜語，哄莊子上床同睡。莊子卻提起筆寫下四句詩：「從前了卻寃家債，你愛之時我不愛，若重與你做夫妻，怕你巨斧劈開天靈蓋。」田氏一看，羞慚無言。莊子卻用手往外面一指說：「我教你看兩個人。」田氏回頭一看，祇見秀才與其僕人，她吃一驚，轉身莊子也不見，再回頭，秀才等也不見。此皆莊子分身隱形法。那婆娘精神恍惚，自覺無顏，解腰帶，懸梁自縊。

風絮

「這算甚麼愛情呢！」我狠狠的：「連一根頭髮都不肯犧牲！如果眞愛我，他妻子買流氓打我、侮辱我，他也該出面阻止了。我不在乎甚麼儀式，即使他不能離婚，不能跟我結婚，我也不介意，祇要他眞心對我好就行了。可是，他連跟妻子分居一天都捨不得，而且還是個那樣兒，那樣陰險的女人？」

「如果我是他，我連她的影子都不願見！」阿金說。

「妳懂甚麼？他的算盤打得響噹噹，沒有了我，他可以另外找女人，沒有了她，他一年要少多少收入？錢比人好啊！」我說。

「這些事情，妳從前怎麼不跟我說？」思哲問我。

「甚麼事情？」

「她收買流氓的事情。」

「還有很多事情妳都不知道呢！我替他保密得很好，要不是他害這場病，鬧出這樣多風波，我會瞞你們一輩子。」

「妳幹麼要對他這樣好？」

我搖頭：「別說了。蠢，不可救藥！我承認自己是世界上最蠢的女人。」

「不明白他們為甚麼不撫心自問，」思哲歎氣。

「撫心自問？哈！」思哲的天眞比我更可笑：「不寃枉我拿了他幾十萬就好了！」思哲，你看我，我像個有幾十萬的小富婆嗎？」

思哲笑得苦兮兮的：「說那種話的人，眞是禽獸！」

「有些人跟禽獸相比，到底誰高尚一點，還得考慮考慮呢！」

正在這時候，電話叮叮地響。

「又是誰呢？不會是眉眉她們吧？」他拿起話筒：「喂，哦，找黃小姐，等一等！」他向我招招手：「妳的！」

「奇怪，有人找我找到這裡來！」我說，對着話筒：「喂！」

「我是阿六！」她的聲音直發抖：「小東西，他……」

「甚麼？小東西？他在我這裡。」（一五〇）

匿名信

法·姬斯汀著　以而譯

四　小老闆娘的丈夫

葛連督察繼續說：「現在，我們還無法跟死者的丈夫艾治國接觸，但有人知道他在昨天晚上九時左右，曾在一家酒家買醉。」

「他不是跟妻子一起居住嗎？」許世培說。

「他們夫妻已分居多年，」葛連說：「艾治國是德國人，曾當侍者，喜歡酗酒，不久便失業。他的太太祇好外出謀生。」

「他就開香烟小商店嗎？」

「不，最初當傭人，由於她丈夫常常騷擾她，她便離開甲區稍遠的地方，受僱於那間香煙小商店。後來，那位僱主不幸死去，但在遺產中竟把那小商店讓贈給她，所以，她一直保那份小生意維持生計。」

「她的丈夫呢？」

「還不是一樣騷擾她。後來，她為了減少他的困擾，便長期的每星期給他兩英鎊作為零用錢。這樣，他們總算相安無事。」

「他們有兒女嗎？」許世培說。

「沒有，祇有一個外甥女，但在另一個地方讀書。」

「她和丈夫常有爭吵麼？」

「他喝醉時，或者手沒有錢時，就嚕囌她，甚至毆打她，」葛連督察說。

「葛督察，照你的判斷，他是否有殺死太太的嫌疑呢？」

「首先，我們還要偵查艾治國昨晚的行踪。除非他能提出足夠而令人滿意的反證，否則，他是受嫌的。」

「店舖在有失去任何東西嗎？」

「沒有。現金也原封不動存在櫃裏。」

「你以為艾治國會在醉昏昏中，由於爭吵而誤把太太殺死嗎？」我問。

「很可能如此。不過，我們現在倒想把許先生接到的那封署名ABC的信研究研究，」葛連督察說：「我懷疑那信是由艾治國所發出呢。」

第三十四回

密室定謀　明堂頒詔　引狼同門虎　拒獸覓全集

周恩來笑道：「主席也該知道，蔣先生爲人何等精明，像統一戰線，國共合作這一類字眼，他一聽就會辨出不含好意，向下談就難了。」

毛澤東急忙說道：「既然這樣，你就乾脆說張國燾阻撓我們投誠就是了。」

周恩來說道：「同蔣先生講話可不是隨便講的，說了就一定要負責任，說張國燾阻撓我軍輸誠，有甚麼証據呢？」

毛澤東說道：「証據可多了，像今早埋伏手下要暗殺你，就是顯著的例子。」

周恩來仍然沉吟不語。

毛澤東可急了，說道：「恩來同志，這件事可是大意不得，張國燾若得勢，我們在延安都沒有立足之地。」

周恩來笑道：「延安不能立足，可以去南京。」

毛澤東臉色變得十分難看，說道：「恩來同志，我曉得你去南京自然不少一官半職，不過，寄人籬下味道總不好受，不如現在自己有個小局面好，祇要我們兩人合作，黨就抓在我們手中，誰也奪不去。」

周恩來說道：「我自從遵義以後就決心跟隨主席，直到今天還是一樣。」

毛澤東說道：「這就好，我們兩人一定要合作，有我一天就有你一天，如果說了不算，就不是人類。」

鄧穎超被毛澤東的誠意所感動，說道：「主席不用賭咒，我們絕對相信主席的話，主席要恩來到南京怎麼說，他就一定怎麼說，去見蔣先生我可以跟了去，在南昌我也見過蔣總司令，他每次見面都很親切的喊我鄧同志。」

毛澤東說道：「還是穎超同志痛快，來，乾一杯。」

周恩來乾了一杯酒，問道：「主席要我見了蔣先生怎麼說呢？」

毛澤東笑道：「簡單的很，蔣先生問到我，請你好話多說。」

周恩來說道：「這是自然。」

毛澤東說道：「至於問到了張國燾就壞話多說，把國民黨所有對我們的誤解，全部加在他一個人身上，讓蔣先生恨透了他，使他萬劫不復。」毛澤東說到激昂處，頭上青筋根根暴露。

周恩來笑道：「我絕對照主席的話去說，不過蔣先生是個大英雄，度量無所不包，今天在南京位居要津的人，多少人都是他的生死對頭，但一旦放棄反對立場，仍然予以重用，馮玉祥、唐生智他都不留一點芥蒂，哪會把張國燾看在眼裏。」

毛澤東長嘆一口氣：「這就沒有辦法了，我們祇能作一分算一分，翻正心到神知就是了。」

周恩來說道：「其實要不讓張國燾出頭也很容易，以後黨內要派出代表與國民黨接洽，就不讓他去，這樣他也就完了。」

毛澤東說道：「這話也對，不過，我們仍然雙管齊下，你到南京說張國燾的壞話，我在這裏對付他，不把他打倒，我眞是覺也睡不着。」（七七一）

播音電視節目

香港電台
六:〇〇 專題新聞
七:〇〇 倫敦專題新聞
七:一五 海員空缺報告
八:〇〇 專題新聞
八:一五 每週報章文摘
八:三〇 蔬菜價格報導
九:〇〇 兒童節目
九:三〇 點唱節目
十:〇〇 廣播劇
十:四五 專題新聞
十一:〇〇 新聞，時代曲
十一:三〇 米高渴的故事
十二:〇〇 新聞，影評
一:〇〇 時事實錄
一:三〇 劇壇雜錦
二:〇〇 旅英港僑生活
二:三〇 週末點唱
三:〇〇 週末劇場
四:〇〇 電影原聲帶
五:〇〇 專題新聞
六:〇〇 空中論壇
六:一五 歌唱比賽
七:〇〇 時事實錄
七:三〇 新聞，粵劇
八:〇〇 轉播歌唱節目
九:〇〇 勾心鬥角
九:四五 新聞：時代曲
十一:二七 專題新聞

商業第一台
六:〇〇 新聞簡報
六:三〇 座右銘
七:〇〇 新聞簡報
七:三〇 天氣預測
八:〇〇 新聞報告
八:三〇 歐西曲，粵曲
九:〇〇 時代曲點唱
十:〇〇 祝君祝婚
十一:〇〇 賽馬貼士
十一:三〇 倫理小說
十二:〇〇 港九時事
十二:三〇 奇情小說
一:〇〇 新聞，粵曲
一:三〇 歐西時代曲
一:四五 通俗成語
二:〇〇 週末傳奇
三:〇〇 新聞簡報
三:三〇 歷代名雌
四:〇〇 一曲寄心聲
四:三〇 金智遊戲
五:〇〇 港九時事
五:一五 每週冠軍歌曲
六:〇〇 浮生半日閒
七:〇〇 十八樓C座
七:三〇 美美的世界
八:〇〇 港九時事
八:三〇 小說
九:〇〇 天才聰衆天地
十一:〇〇 樂在其中

商業第二台
六:〇〇 新聞簡報
七:〇〇 新聞簡報
七:四五 各位早晨
八:〇〇 新聞報告
八:一〇 賽馬貼士
八:三〇 天氣預測
九:〇〇 新聞簡報
十:〇〇 升中指導
十一:〇〇 股市行情報導
十一:三〇 為你歌唱
十二:〇〇 股市行情報導
十二:三〇 社團活動報導
十二:四〇 音樂的約會
一:〇〇 股市行情報導
二:〇〇 時代曲音樂
三:〇〇 歐西音樂
四:〇〇 時代曲音樂
五:〇〇 歐西音樂
六:〇〇 週末點唱
七:〇〇 新聞，唱時代
七:三〇 曲學國語
八:〇〇 升中指導
八:三〇 每場賽狗結果，時代曲
九:〇〇 時代曲
十一:〇〇 天氣報告
十二:〇〇 時代曲

麗的銀台
七:〇〇 新聞報導
七:三〇 英語初階
七:四五 祝君早安
八:〇〇 街市行情
八:一五 每週報章文摘
八:四五 粵曲
九:〇〇 賽馬節目
九:四〇 小朋友樂園
十:三〇 麗的音樂會
十二:〇〇 通俗故事
十二:三〇 工友園地
一:〇〇 新聞報導
一:一五 名勝古跡
一:三〇 時代曲點唱
二:〇〇 時事實錄
二:三〇 轉播賽馬實況
六:〇〇 偵探小說
六:三〇 歌唱戲劇小說
七:〇〇 時事實錄，各場賽狗結果
七:三〇 新聞報導
八:〇〇 談一本長一智
八:三〇 時代曲
八:四五 民間故事
九:〇〇 轉播香港歌劇院節目
九:四五 粵曲
十:〇〇 世界名著
十:三〇 粵劇唱片
十一:〇〇 新聞報導
十一:三〇 夜半奇談
十二:〇〇 時代曲
十二:三〇 新聞，繼續報告賽狗結果

麗的金台
七:〇〇 新聞報導
七:一五 海陸豐歌曲
八:〇〇 潮州曲
九:〇〇 新聞報導
九:三〇 街市行情
十:〇〇 社會服務
十:三〇 日日談
十一:〇〇 京劇
十一:三〇 潮曲精選
十二:〇〇 潮語故事
十二:四五 電影歌曲
一:〇〇 潮語小說
二:〇〇 潮州曲
三:〇〇 潮語廣播劇
四:〇〇 現代潮曲
五:〇〇 故事，評話
六:〇〇 新聞，時代曲
六:三〇 夫妻之間
七:〇〇 小說選播
七:三〇 潮語戲劇小說
八:〇〇 新聞報導
八:三〇 時代曲，潮曲
九:〇〇 戲曲介紹
九:三〇 麗的夜總會
十:〇〇 潮曲：小說
十一:〇〇 新聞報導
十一:三〇 潮語齊燈夜話

麗的中文電視
插花藝術
卡通片
衛生與健康
英語長片
濟歌妙韻
新聞報告
粵語長片
卡通片
麗的音樂會
俠盜
新聞摘要及節目簡報
足總盃足球賽
百戰雄師
人海傳奇
世界新聞
週末趣劇
賽馬結果
快樂時光
羣星會
今日新聞摘要
粵語長片
最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台
十二:四五 卡通片
一:〇〇 國語片
一:三〇 蒙面奇俠片集
二:〇〇 校外進修講座
三:〇〇 音樂寶藏
三:三〇 鐵甲人片集
四:〇〇 粵語長片
五:〇〇 平西誌片集
五:三〇 雌雄殺手片集
六:〇〇 太空怪客片集
六:三〇 新聞報導
七:〇〇 無敵鐵探長
八:〇〇 大特寫
九:〇〇 花王俱樂部
九:三〇 賽馬實況
十:〇〇 新聞報導
十:四五 名片精選
十一:一五 深海三雄片集

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	紐約雪梨	下午六時十五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
西北	漢城	下午四時四十五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市冲繩	下午十一時卅分
環球	紐約曼谷	下午一時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
英航	倫敦曼谷	下午一時卅分
英航	三藩市東京	下午十時零五分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪	下午一時零五分
國泰	東京	下午一時廿分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	曼谷	下午一時五十分
國泰	星加坡	下午六時二十五分
國泰	亞庇	下午二時十五分
國泰	馬尼剌	下午三時十五分
國泰	西貢	下午一時三十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	福岡台北	下午十一時十五分
澳航	墨爾砵達爾文	上午八時卅分
澳航	倫敦新德里	下午六時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳航	東京	下午八時四十五分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
中航	台北	上午八時五十分
中航	台北	上午九時廿分
中航	星加坡吉隆坡	下午二時
中航	東京台北	下午二時卅五分
中航	台北	下午六時十分
中航	曼谷西貢	下午七時
德航	佛蘭克福曼谷	下午九時
法航	巴黎金邊	下午三時四十五分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
日航	東京	正午十二時五十分
日航	東京	下午十二時卅分
日航	東京台北	下午一時四十分
日航	三藩市東京	下午二時四十分
日航	耶加達曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午十時五十分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
印航	東京	下午三時四十五分
印航	紐約曼谷	上午五時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
瑞航	日內瓦曼谷	下午五時廿五分
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	曼谷	中午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午八時十五分
泛美	東京洛杉磯	下午四時廿五分
泛美	耶加達紐約	下午八時
泛美	曼谷紐約	下午十時十五分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	仰光倫敦	下午十時卅分
西北	漢城三藩市	上午十一時十分
環球	關島三藩市	上午十一時十五分
環球	冲繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午四時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
國泰	亞庇	上午八時
國泰	曼谷	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午一時十五分
國泰	曼谷星加坡	下午二時十五分
國泰	台北福岡	下午二時廿五分
國泰	西貢	上午八時三十分
國泰	東京	下午三時五分
國泰	台北大阪	下午三時十五分
國泰	台北東京	下午四時十五分
國泰	馬尼剌	下午八時卅分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	新德里倫敦	下午八時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
中航	西貢曼谷	上午九時卅五分
中航	台北三藩市	上午十時廿分
中航	台北	下午二時四十五分
中航	台北東京	下午三時廿分
中航	吉隆坡星加坡	下午六時五十五分
中航	台北	下午七時四十五分
法航	大阪東京	下午三時卅分
義航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
日航	台北東京	上午八時卅分
日航	曼谷耶加達	下午十二時五十分
日航	東京溫哥華	下午一時卅分
日航	台北東京	下午二時卅分
日航	東京三藩市	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
印航	曼谷紐約	下午四時卅分
印航	東京	下午六時零五分
越航	台北東京	上午十一時五十五分
瑞航	曼谷日內瓦	上午八時
瑞航	東京	下午五時十五分
印尼	東京	下午五時卅分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午一時五十五分
泰航	台北漢城	下午二時十分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
阿聯	東京	上午八時四十五分
阿聯	開羅曼谷	上午七時
韓航	台北漢城	下午一時廿分
韓航	曼谷	下午四時十五分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（廿七日）（星期六）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
冲繩島　信件正午　包裹上午十一時
日本　信件正午　包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越　信件下午六時　包裹下午五時
夏威夷　信件下午一時　包裹正午
義大利、非洲、埃及　信件下午二時　包裹下午一時
厄瓜多爾　信件下午一時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
泰國、寮國
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
希臘　信件下午五時
荷蘭　信件下午四時　包裹下午四時
埃及　信件下午三時　包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲　信件下午一時　包裹正午
委內瑞拉　包裹正午　信件上午十一時
南越　包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國　信件下午六時　包裹下午五時

明日（廿八日）（星期日）

空郵

越南、沙巴、納閩　包裹下午五時
日本、美國、中南美洲　信件正午　包裹上午十一時
中華民國、日本　信件正午

平郵
（休息）

如刊廣告者請電話七三零七零八接洽

最年青的百萬富翁

韋蒂爾特祇花了十九個月時間，便達成發財的願望。

在印第安納州的狄鮑大學，韋蒂爾特選讀最少功課的一科，並夢想大的東西。他憶述說：「我想做美國歷史上能夠創設一間公司，而以一百萬美元的代價售脫它的最年輕的人。」自他於十九個月前畢業後，韋蒂爾特作有力的游說，並行動快速。他創設「大學市場及研究公司」，幫助商人□設法使他們的貨品和服務，適合大學的消費者的慾望。他解釋說：「我們所知的是學生們。」那就夠了。幾個星期前，廿三歲的韋蒂爾特把他的公司售給希夫納的「花花公子企業公司」，代價是一百五十萬美元現金和股份，因而側身於美國的青年百萬富翁之列。

一個富有的聖路易房地產發展家的兒子，韋蒂爾特在大學攻讀時，即已表現出他是一個賺錢的天才。他的賺錢的經營，包括一個直接郵寄運動，售賣一種大學「生存包」。韋蒂爾特寄信給學生的家長們，推銷一種有水果、花生醬和糖菓的雜物包，售價五美元，寄給他們的忙於準備期考試的兒女。韋蒂爾特的個人英雄主義，也使他成為大學的乒乓冠軍——以為一個諷刺的偶像破壞者：雖然他剪短了頭髮和穿着灰色衣服，但他幾乎從不穿襪子。他說：「我喜歡感覺我的腳趾轉動。」

韋蒂爾特喜歡白手興家。不借助於家族的銀行存款和他的已故的父親所建立的商業。他離開大學後，直往印第安納波里斯，自己籌欵，開設一間公司。幾天後，他說服了由一個他以前從未見過的狄鮑畜牧業行政級人員布爾加特為首的集團，投資一十五萬美元。布爾加特並答應任董事局主席。韋蒂爾特在一個沒有傢俬的房間設店，僱用五個職員，開始為顧客們進行研究，並購買廉價的青年機票，旅行美國各地。最初，他的推銷努力處處碰壁；中級經理們注意他的年輕，以及他無襪的足踝，總是拒絕了他。不屈不撓，他打電話給高級行政人員的住宅，請求約見。一間石油公司僱用他的公司，負責甄審申請它的信用咭的廿一歲以上大學生。

[illegible]的顧客，跟着源源而來。「大學市場」的代表現在分佈於七百間大學，為「太陽油」、「高富空」、「環球航空」推銷信用咭。這公司曾為「米爾斯實驗所」、「印第安納標準」及「利維史特勞斯」、「福哈姆」的啤酒作推銷的民意測驗。韋蒂爾特的公司曾經設計一張招紙，給一個半裸的女孩子，坐在一罐啤酒上。標題是「整年的男人的罐子」。去年五月，「大學市場」的第一年營業結算，收入共八十九萬六千美元，扣稅後，利潤達一十萬五千美元。韋蒂爾特的代表們也做得很好：十五人去年的入息達一萬美元或以上。伊利諾斯大學的一個三年級學生，負責管理推銷及研究隊，去年賺了四萬八千美元。

韋蒂爾特似乎避免另一間同樣性質的蘭迪爾的全國學生市場公司去年的失敗。蘭迪爾的麻煩是欠缺對他的代表們的監察。「大學市場」規定，它的代表們要呈報他們所與交易的人的姓名地址；有部份這些人會從印第安納打電話向他們查詢。

「花花公子」計劃利用這公司來徵求訂戶，推銷產品及經營市場調查研究。韋蒂爾特仍是總裁，有時連續工作六十小時。他是一個獨身漢，不飲酒，不抽烟，很少與女孩子約會。他駕駛一輛殘舊的開蓬汽車，住在一個房間的公寓，在辦公室欵待賓客，以三文治作午餐。他承認再沒有興趣賺更多的錢。他問道：「錢多有甚麼用？每天吃四餐？」相反的，韋蒂爾特想做一個內閣助手，通過政治以幫助人民。他說：「你看得出來，我是一個理想主義者。」

他躍升百萬富翁

華府有驚人政治內幕

日紡織品志願限額被拒絕

據說，米爾斯的限制入口法案原是出自尼克遜的主意，作為一種政治武器，不料米爾斯却私下與日人談判。

很有勢力的米爾斯

作為衆院的度支委員會主席，米爾斯對於許多國內的問題，發揮着幾乎等於總統那麼多的力量。最近，這位議員已移向外交政策去，發動了一個人運動，以解決美國與日本間關係的困難問題，並防止一個國際貿易戰爭。他的努力使他與尼克遜總統發生直接衝突，並使尼克遜感覺困擾。這決裂可能發展成一個權力鬥爭，使美國貿易政策不能穩定，並可能影響稅收分享、福利改革，以及其他的龐大的尼克遜提案。米爾斯對於這些提案在國會的表決有影響力。

米爾斯所做的是他自己與日本政府和紡織工業談判。尼克遜政府在過去兩年的談判中失敗了，而他成功了。米爾斯說服了日本人，宣佈他們單方面的限制紡織品對美國的輸出。如果這辦法被接納，它可能阻止美國國會運動立法，以對紡織品及許多其他的外國產品頒佈輸入限額。但日本人的提議，不能使尼克遜的紡織業界的南方支持者滿意，有些白宮僚屬對於米爾斯經營他自己的國務院，非常憤怒。

尼克遜，感覺他的權威遭受挑戰，拒絕日本的提議。他對他的顧問們說，一個國會與外國利益談判的先例，「可能引致無邊的政府談判的淩亂，一如我想的立法獲得通過，我不能妥協呢」。在一項公開聲明中，總統批評日本人在私下與米爾斯談判的「非正統的行動」，並重申他支持紡織品輸入限額。米爾斯警告說，他將阻止輸入限額立法的任何企圖。那是米爾斯的非常強硬的立場。

這麻煩起源於一九六八年競選運動，當候選人尼克遜答應南方選民，保護他們以對抗紡織品的輸入。去年，在政府的請求下，米爾斯提出了一個紡織品限額法案。正如米爾斯所說，他從未預期這法案會變成法律，但被政府引導了，相信它給美國談判代表以力量，但他們能夠說服日本人採取志願限額。當日本人不肯這樣做，尼克遜衝諸國會通過這法案。米爾斯不想引起世界貿易戰爭，感覺他已陷落尼克遜的戰術的圈套。這法案通過了衆院，而一路上加多了許多條款，並對鞋子和許多其他的產品頒佈限額——因而招致了不祇來自日本而且來自歐洲的報復。這保護主義的法案，在參院上次會議末期不能通過。

本年一月，米爾斯提出另一法案，祇對紡織品頒佈限額。米爾斯認為，他自己是一個自由貿易者而不喜歡限額，但說，那樣的一個法案，可能迫使日本人就範。不過，政府與日本人的官方談判又無結果。因此，米爾斯決定進行個人的外交活動。

首先，米爾斯於二月初把他起草的一份保護主義的演詞交給日本駐美大使。這位大使，請求米爾斯不要發表這演講詞，以待他請示東京政府。要應米爾斯可能質的推出他的紡織品法案，一個日本紡織大亨代表團訪問他。米爾斯提議，不須談判兩國間的協議，日本紡織界發表單方面的宣言，聲明他們將減少對美國的輸出。根據米爾斯的提議，一位華盛頓律師丹尼爾，到東京幫忙起草這聲明的細節。日本把握好的文件送交米爾斯。經提議一些修正獲得日本接受之後，他宣佈它是可以接受的。

由東京政府支持的日本紡織聯會，提議由七月一日起，連續三年，限制棉、羊毛及人造纖維的紡織品的對美輸出，輸出的增加額，第一年祇限百分之五，其餘兩年，每年祇限百分之六。（日本紡織品對美輸出，一九六九年增加百分之十五，一九七零年增加百分之十一，增至五億二千七百萬美元，等於美國紡織市場百分之二點五。）這新政策祇於南韓、台灣及香港同意類似的限制然後實行——那將需要美國和日本兩國政府的強大壓力。一位南韓官員批評東京的宣言，是「日本人自大」的實例。

美國紡織界非常憤怒，因為這項米爾斯。日本人交易，沒有清楚列明每種紡織品的輸入限額。他們懼怕，在這全面限額之下，日本人可能集中於去年在美暢銷的人造纖維紡織品，使它的輸入增加百分之二十五，而放棄銷量較少的棉織品。

國務卿羅傑斯及外交事務顧問基辛格，建議尼克遜接受日本人的聲明。在另方面，一向主持與日本人正式談判的商務部長史丹斯，及白宮輔弼佛蘭尼根，對於米爾斯越俎代庖，非常憤怒。尼克遜似乎特別憤怒日本人宣佈，於他們與米爾斯的交易，再不需要政府與政府的談判。總統感覺，在當前的美國，保護主義在政治上是歡迎的，宣稱日本人所提議的「仍不足夠美國所要求的條件」。米爾斯促請尼克遜再考慮，並諷刺的說，另有辦法，總統或許知道，可以保護美國的紡織業，而又可避免貿易戰爭，「但我不知道呢」。

在沒有任何交易的情況下，亞洲紡織品可以繼續自由輸入美國。那對於美國消費者是有利的，因為限額將引致較高的售價和較少的選擇。但目前的局勢是危險的。很難預見任何限額法案可以通過，祇要國會最有力量的人米爾斯反對它。同樣的難以預見，美國怎樣能夠擬訂一個貿易政策，因為尼克遜與米爾斯間的衝突仍陷於僵局。這僵局的延續，將影響華盛頓與東京間的關係，並煽動國內保護主義者的情緒，並使尼克遜處於不利局勢在政治上之下。為了使尼克遜、米爾斯以及自由貿易的美國商人和工會分子，必須重新考慮他們的立場，並尋求新的辦法。

南越戰場最神秘的裝備

海豚担任海底偵察工作

保衛港口的裝置，以防止來自水面的敵人的襲擊，將成為海豚受過訓練的一種最新的服務。美國五角大廈方面已證實有一批曾經接受過訓練的海豚，成為南越軍水底監視及偵察系統的一部份。目前美國海空軍和太空飛行總署，都一直在研究這種動物，希望能夠進一步了解牠的超卓技能，和研究怎樣加以利用。

歷史上有很多關於海豚的神話和傳說。希臘人相信，海豚是海神的侍從。羅馬的歷史家普林尼記載說，有一頭海豚，曾背負一個名叫不勒斯的小童渡海上學。當那小童病逝時，海豚便告失蹤。歷史上很多人選用海豚來作貨幣、瓶子和雕刻品。海員們都相信，海豚身上附着溺斃的海員的鬼魂。當牠們一旦出現在一艘船的周圍時，便會帶來好運和順風。

現在世界上共有五十種海豚。數年來科學家都把牠們分為兩種：即扁鼻的和尖鼻的兩種。牠們都屬於哺乳類的鯨魚。

泳客和搭船遇難的人，都盛傳這種海豚如何替他們趕走鯊魚，從而挽救他們的性命。

目前，很多人以海豚作娛樂，拍攝牠的影片來給大衆觀看。由於牠能很快學曉小把戲，使訓練師大感驚奇。現在，科學家正在繼續研究這種動物，據科學家的研究，牠有一副比人還複雜的三百磅重的腦，牠的腦筋轉動得很快，科學家竟要用腦才可以趕得及。

海豚聽覺敏銳，遠勝於人造的聲納，彼此交談時，便發出一種哨聲，並能模擬人語。

牠們在接受試驗時，能自水面把工具擺至海底，給在海底床上工作的蛙人。又能找出假設失蹤的潛水鋼人，並曾協助在海床上尋回一座發射火箭的小砲。

它們雖然天性好玩，但亦絕非無憂無慮。科學家發覺，牠很易變得興奮過度，且在工作過度後，很易便會得胃痛。（阿希）

防衛科技進步驚人

射擊飛彈百發百中

一九六二年克魯契夫率先宣言蘇俄的火箭「能射中外太空的蒼蠅」，從而公開了蘇俄致力於建立對付飛彈攻擊的防衛。

美國官員稍後証實老克所說，蘇俄已有火箭足以準確地攔截飛過太空的其他火箭。

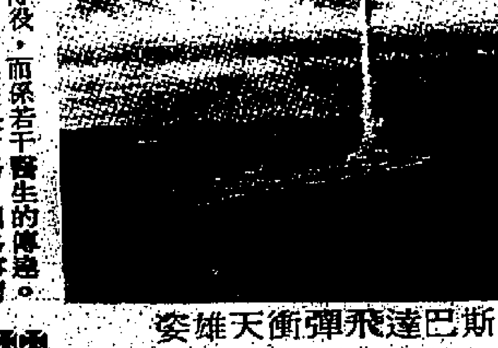
去年八月卅一日，美國宣佈已有一種「斯巴達」式的飛彈，亦能射擊外太空的目標的，作為反彈道飛彈體系的配備之一。

美陸軍在太平洋的克華加連珊瑚島上發射斯巴達式飛彈，竟將四千二百哩外的加州范登堡空軍基地發射的義勇兵式飛彈彈頭攔截。斯巴達飛近義勇兵的十二哩內，其距離之近，如果斯巴達配有核彈，便能將「義勇兵」粉碎。

如果用美陸軍的M二六來福槍發射一子彈，它離開槍膛時為時速二千一百哩，不過差不多立即緩慢下來。所以子彈射子彈已被形容為極難瞄中的。美蘇的火箭都在時速五千哩以上，自然技術上更困難。因此，斯巴達要攔截蘇俄飛彈，最少亦須有時速五千哩，或者更快，而導向的雷達與電腦，又必須且極靈敏，才能成功。

以是之故，美五角大廈官員形容此次試驗為「里程碑」。這是第一次整體操作試驗，以往一九六二年及一九六三年的試驗，係尼克．修斯飛彈、雷達及電腦分別進行測驗。

蘇俄早已進行幾次合併試驗。美軍方認為，蘇俄的佔先係因先獲高速雷達。不過，蘇俄的反飛彈防衛體系不一定便因而超過美國的，因美國的飛彈科技較進步。


斯巴達飛彈衝天雄姿

在報紙雜誌刊廣告

雪梨市淫風盛極一時

墮胎，換妻及賣淫等邪惡組織，均在半公開地活動。

在雪梨，換妻風氣盛行，使外國人都認為雪梨是澳洲的罪惡城市。對這種公開通姦的玩意來說，並沒有甚麼是「地下的」，如果你想參加，祇要一讀該市的報紙的人事欄便可。

你會看到女侍應、換妻和女伴服務的惹人注目的廣告。

例如：「慷慨男士，卅四歲，獨立生活，希望跟年齡相若或較年青女友來往，主要是日間，但非週末或假日，嚴守秘密，所有來件均覆。」

在這張報紙內，每星期都會有差不多性質的廣告，雖然每個人都知道城市內有娼妓（或者至少是通姦），但人們却沒有辦法使之消滅。

閱讀人事和尋人啟事亦是一種教育。在側查之下，竟然是一些墮胎，換妻、美女供應等等，而許多徵求會員的寂寞的心俱樂部，實際是不存在的。

澳洲，特別是雪梨市的換妻活動，已愈來愈流行。

在英國，換妻的組織，其門如市，一些地下廣告，大部分都是涉及換妻。在雪梨，這類廣告僅刊在一份雜誌和報紙上，但它們都是公開的，一切都並不遮瞞。

有很多報紙，諸如「雪梨先驅日報」，對於每一則人事廣告，都慎重考慮，看看內裏有沒有文章。諸如下列的廣告，它們是不會刊登的：

「年輕夫婦，廿多歲，首次希望歡愉。」

「動人、通達的已婚夫婦，卅至卅二歲，希望會晤其他夫婦，度一個刺激的週末。」

「遙遠的夫婦，卅多歲，希望進行試驗一些不尋常的活動，要雙方滿意解除沉悶。」

每週在雜誌內會有二十段同類的廣告，在報紙上亦有兩三段。

除了夫婦希望換妻之外，亦有一些奇怪的廣告，謂有年青女郎，希望加入「三人玩」。

換妻的代名詞已變成為「輕鬆刺激」。

很多夫婦，在登廣告時都自稱是通達，但雪梨一名心理學家覺得這是「不成熟和自私」，他認為換妻的夫婦通常思想都是不穩定的。

在看廣告時，會看到一些特別奇異的，如雪梨報紙上一篇廣告：

「對婦女給予同情心、諒解和勸告，可解決任何難題，請寫信往……」

某人按郵箱號碼寫信去，接到回信謂，要及早會晤，而且得到一個接觸的電話號碼。

該電話號碼，原來隸屬一個政府機構，刊廣告的人，是該機構的侍役。我同意翌日跟他同吃午餐。

他駕着一輛有無線電錄音機的大轎車，衣着漂亮，但不久便揭露，他們不是機關的侍役，而係若干醫生的傳遞。

他提議雙方應盡快會晤，因為事情不應再延擱了，所以，某人便同意袋着二百大元來會晤他。

但某人並沒有赴會，而且亦沒有再在報章上看到這則廣告。

找女伴和娼妓的男人所刊登的廣告，約佔了百分之二十。例如：

「年青男人，卅一歲，希望在週日會晤熱女郎」等等。

筆者曾詢問警方犯罪小組，在報紙上刊登這種廣告是否犯法。

雖然警方立即對這個情況提高警覺，但他們對此並沒有辦法。

在澳洲的法律下，通姦並不犯法，祇有實行集體性愛時，警方才能干預。

但這是很難找得證據的。

這些小廣告內的「生意」，亦很奇異。例如：「亞洲女郎，德國女郎，十六至六十，美麗寂寞，希望接納誠實的紳士，先友後婚。欲知詳情，或索照，可致信……」

在接到回信後，僅再付十元介紹費，便可得到一個地址。

當該以郵政信箱作通訊處的人收到錢後，便再沒有訊息了。

這滿懷希望的男仕，祇得承認花十元來上了一個寶貴的一課。（寧烈）

遙距離測溫

在西德的……研究中心，……一項遙距離測溫 [illegible] 就利用了一隻……小鼠……這架測溫器可以遙測十五……長距離的熱力反射……熱力……溫度……[illegible]

低音調樂器

G調……[illegible]……才有……好地吹奏。

分類廣告（搬運）

和怡搬屋公司 請電H744817 K410931

大新搬屋 興發搬屋

福……搬屋公司

安全搬屋公司

永新搬屋公司 九龍：817687 香港：705478 大小搬運 取價最平

運年搬屋 25元

立新搬屋 九：932301 電：九三式三〇一

榮發搬屋 元五廿

（啟事）

新隆搬屋

金龍搬屋公司

鳴謝 友聯公司

鳴謝 博羅同鄉會

鳴謝 海同鄉會

領金

（醫藥）

虫

胃 竹林氏 專病家

秘方出售

腸氣 許仲濟

尿病

癬 謝俊

痔痛 吳精 周金好

了趙 胃病虧損 神經衰弱

喉 吳景雲 專科中醫

胃

咳 喘

風濕

尿病

外皮 朱約翰

體弱 瑞着氏

聶高元 氣 救星 病

男人 虛弱 謝金石

神經衰弱

婦科 余懸文

美德整容所 眼皮隆鼻 狐臭 疤痕

虛弱 頭暈 廖仲騏

七秩之喜·影人祝壽 電影祖父龔稼農

王羽在台·片酬百萬

本報駐台記者司馬芬

△老牌明星龔稼農，九日在台北度過了七十大壽，影界的朋友，爲表示敬老，這天下午六時，在台北第一飯店門口擺設壽宴，一代老壽星，爲元老祝壽。參加祝壽的影人很多，約有百餘人，老牌影人也到了不少，十分熱鬧。

龔稼農從影已有五十年，他是民國十三年開始拍片，當時僅有廿一歲，在台這些年來，仍然常常演戲，並未退休，但他演的多是祖父型人物。目前，他在國防部藝工總隊服務，主持研究發展室，由於他是影壇元老，故同事對他都十分尊敬。

這次發起爲龔老牌祝嘏的是國防部藝工總隊，全國影劇協會，台北市演職員工會等三單位，但這已包括了整個影界的友好。

龔老牌今年雖已七十高齡，可是精神却矍鑠，說話聲音洪亮，走路也很穩健，並不像有些老先生，老態龍鍾。

此老懂得養生法，每天早上四時半就起床，徒步或作體操，飲食定時定量，不吃烟酒，不做其他無謂應酬，閒時多在家休養，工作生活，與人無爭，因而他越老越健，過得十分快樂。

△楊祖光主持的利銘公司，近日將在台北推出王羽主演的兩部武俠片「大煞星」與「俠義雙雄」，叫座與否，容探續報。

台灣已經很久沒有王羽的影片上映，「大煞星」之將推出，倒是受人注意的。

王羽在台灣的身價，也不錯，最近，上官業傳主持的萬邦公司，與他簽了一部合約，酬勞是台幣一百萬，消息傳出，令人驚異。

萬邦爲何肯出這樣多錢請他？究其原因，不外「羊毛出在羊身上」，因爲泰國印尼兩地，對他特別歡迎，他演的片子，版權賣得很高，綜合算算，雖是花百萬台幣聘他，還是划得來。

當這件消息傳出時，有不少人懷疑，結果經記者打聽，竟是事實，一點不假。不過請王羽拍的一部影片，製片費將非上官業傳一個人出的，導演李翰祥出一百萬，上官出一百萬，另外還有兩位股東各出一百萬，準備四百萬拍。

王羽酬勞已經够高，現在竟然有人出到每部片台幣百萬，眞是怪事。

圖：淪爲酒女的恬妮。

台灣酒女生涯 恬妮備嘗苦況

台灣是旅遊理想勝地，也是色情者理想樂園，因爲紅燈區是公開營業的，還有台灣的侍酒女郎，處處皆是，究竟台灣酒女生涯如何？

她們職守是甚麼？在恬妮新作「幾度花落時」中，她便是因貪慕大都市的豪華享受，竟然拋棄丈夫及子女，被歹徒利用，淪爲酒家女，過着對人歡笑背人愁的生涯。

「幾度花落時」是一部倫理文藝片，恬妮一失足成千古恨，因貪慕大都市紙醉金迷的生活，棄夫出走，最後爲歹人利用，兒子長大做了法官，審判親母，母子相見不相識。女兒墮落，重蹈覆轍，母親殺奸夫拯救女兒離虎口，母女相逢不相認。丈夫萬里尋妻，廿載隔別再相逢，夫妻相見如陌路，此乃人生大悲劇也！「幾度花落時」哀感動人，故事發展，奇峯突出，最後結局，更出乎一般人的意表，是近年來罕有的哀感文藝倫理片，有發人深省之處。貪慕虛榮的女子，爲人父母，爲人子女者，更應該一看。「幾度花落時」已定廿五號起，在新都、國民、英華、英京、樂都、新舞台、大安、榮灣等院匯演公映，是恬妮、陳殷、佟林、雷鳴的得意傑作。

六刺客陣容强

「六刺客」的故事當然是描寫六名刺客的境遇，是的，沒有錯，影片「六刺客」就是以穆彥、唐寶等六名武士爲主，後來展開它的情節。但是除了這六個人以外，還有許許多多與這個事件具有密切關係的人物，他們雖然沒有親自參加行刺李明的行列，但是却在精神上給予這六名刺客有極大的鼓舞。雖然他們並沒有在刺殺李明的戰鬥中轟轟烈烈地犧牲，但他們也不失爲正義而洒下了熱血。所以我們看過了「六刺客」這部影片，就覺得它好像是許許多多英雄豪傑，集體用鮮血所寫下的光輝篇幅。

今日電影

和平舞台	俏冤家	(西)	(未許)
豪華	春色奇觀	(西)	*
京華	殺手羣英會	(西)	***
東方	春光孤影	(西)	(未許)
樂聲	飛燕留女	(國)	(未許)
紐約	蕩母嬌娃	(西)	**
京都	瘋狂火海戰	(西)	***
新都	幾度花落時	(國)	(未許)
凱旋	和平	(西)	(未許)
麗都	隴上春痕	(國)	(未許)
娛樂	六刺客	(國)	(未許)
皇后	鬼上身	(日)	(未許)
恒星	春色撩人洞房夜	(西)	(未許)
東城	吸血殭屍復仇	(西)	(重映)

幕前閒話

蕩母嬌娃是色情片 暴露中還有點戲味

·一聰·

「＊＊」愛蕾芬芝現已成爲歐洲最紅的「脫星」之一，蕩母嬌娃又是一部由她所主演的作品，此姝的演技，不談也罷，但身裁却還不錯，相貌亦够冶艷，加上她勇於展覽本錢，當然是有賣紅條件的。

同期上映的兩部色情片中，筆者認爲「蕩母嬌娃」亦可算得是箇中佼佼，此無他，因爲它的故事較有情理，而且亦拍得叫人較易於接納而已。

顧名思義，看本片的片名，便可知道本片故事是描述一雙母女的荒唐穢史的。據廣告謂，原著是莫泊桑所作的，結構上倒還算有點戲味，劇情雖不算引人入勝，但還有些戲味，如果男主角演技較佳的話，大抵全片亦會較爲生色。愛蕾芬芝在片中是施盡渾身解數的，而且三番四次地解衣，暴露雙乳，此外，愛撫和熱吻的鏡頭，亦算聊備一格，雖然較火辣的，可能已逃不過被剪的命運，但有睇肉癮的觀衆，還是會覺得有點收穫的。

歐洲從來不放過賣弄女體的機會，如一些所謂性派對等，十多個女子脫光上身，走來走去，女主角穿透明裝招搖等，亦是教人眼睛吃冰淇淋的。

總括來說，本片除了肉之外，倒還算有點故事，故還不致太悶，當然，如果你是衛道之士的話，你會嘆一句：「吾不欲觀之矣」。

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
不可不知	

女星私記

宿舍又鬧鬼

·白佩·

邵氏宿舍又傳鬧鬼，這回遇見鬼的，據說是那位給稱爲肉彈女星的凌玲。

凌玲所住的宿舍，是影城第一演員宿舍，即以前李婷及秦劍所居的那一幢樓宇，她所說的見鬼，就是在這間宿舍之內。

據這位女星事後對人說，那一晚，她拍完夜班戲返宿舍，其時，是凌晨五時左右，她由於拍了整晚戲，很疲倦，稍事梳洗便上床，於朦朧之中，她聽聞有女子叫聲，接着，有人拉她的右手，她一驚而醒，竟然發現一個長髮女子出現床前，她此時嚇到魂飛魄散，連聲音也叫不出來。不久，那

是日也——！

長髮女子突然不見。

凌玲人前說來，似乎猶有餘怖。第二天她要求搬房，可是，新舊宿舍全部住滿，無房可搬，她迫着仍住在那間見過鬼的房子。凌玲說：「我現在白天也亮了燈，拍夜班戲後，要請人陪同去。」

所謂時運低者便遇鬼，凌玲是否時運低？白佩不瞭解，但從她所拍的片去想，最低限度，可以說是入於運程欠佳者。她本來擔正第一女主角的「紅綫三千號」，拍了一部份，後因該片擱淺下來。而佔戲不少的「啞吧與新娘」，在星港的映期，一改再改。

娛樂

紅遍歐洲的義大利性感玉女法蘭嘉蕾施露在「天體女泰山」中的鏡頭。

密鑼緊鼓

音樂教師，無地自容

鄭麗君到學校唱歌，受到學生狂熱歡迎。校長也被學生哥姐推倒，音樂教師幸不在場，否則將無地自容了。

最艱苦的追求

飛躍的羚羊紀政在紐約接受「體育成就」獎品後，在紐約街頭跑步回家，累得她的教練夫婿在後亦步亦趨。

向短跑或長跑女將追求，是戀愛途程上最艱苦的一種。

變幻無常，婚姻幸福

伊莉莎白泰萊，最近著文教人保持婚姻的興趣。她說：變幻無常，是婚姻幸福關鍵所在。

所以，莉莎之所以能與李察波頓過着七年的幸福生活，就是因爲她以前曾結婚四次。

荷斯眞遜着女人迷

一念之差，當上演員

曾經想做機械工程師的荷斯眞遜，目前是一位非常吃香的德國演員，他雖然還沒有到達掛頭牌獨當一面的地步，但他的收入却與許多當主角的大牌們不相上下。

中學畢業後決心學機械的荷斯，有一次被朋友邀去電視台參觀，在接觸室裏，他給一位電視導演發現了，於是游說他拍電視片。荷斯事後在回憶當時的情形說：「當時我實在拿不定主意，學機械和當演員，是多麼兩樣的工作，但正當我猶豫的當兒，身旁走過幾位漂亮的女孩子，我知道她們都是電視台的藝員，一時爲了取得親近她們的機會，於是我答應下來。」荷斯就是這樣一念之貪，當了演員。

後來，他從電視圈跳到電影圈，專在一些美國公司拍的戰爭影片中扮演德國軍人，荷斯對扮演這類角色非常熱中，他認爲由德國人演德國人，不怕被別人搶飯碗，所以，邀他拍戲的合約，多得不得了。在演完「瘋狂火海戰」中的德國潛艇艦長，他又在與白賴仁基夫合演的「海陸空大逃亡」中，扮演集中營中的德國軍官。

小星星記

新學生情人 苗可秀是也

苗可秀成了星加坡的學生情人，那是因爲她主演的影片，在星洲票房紀錄極好，月前又赴星慈善演唱，但最重要的，則是她在星洲，拍了一張泳裝照片。

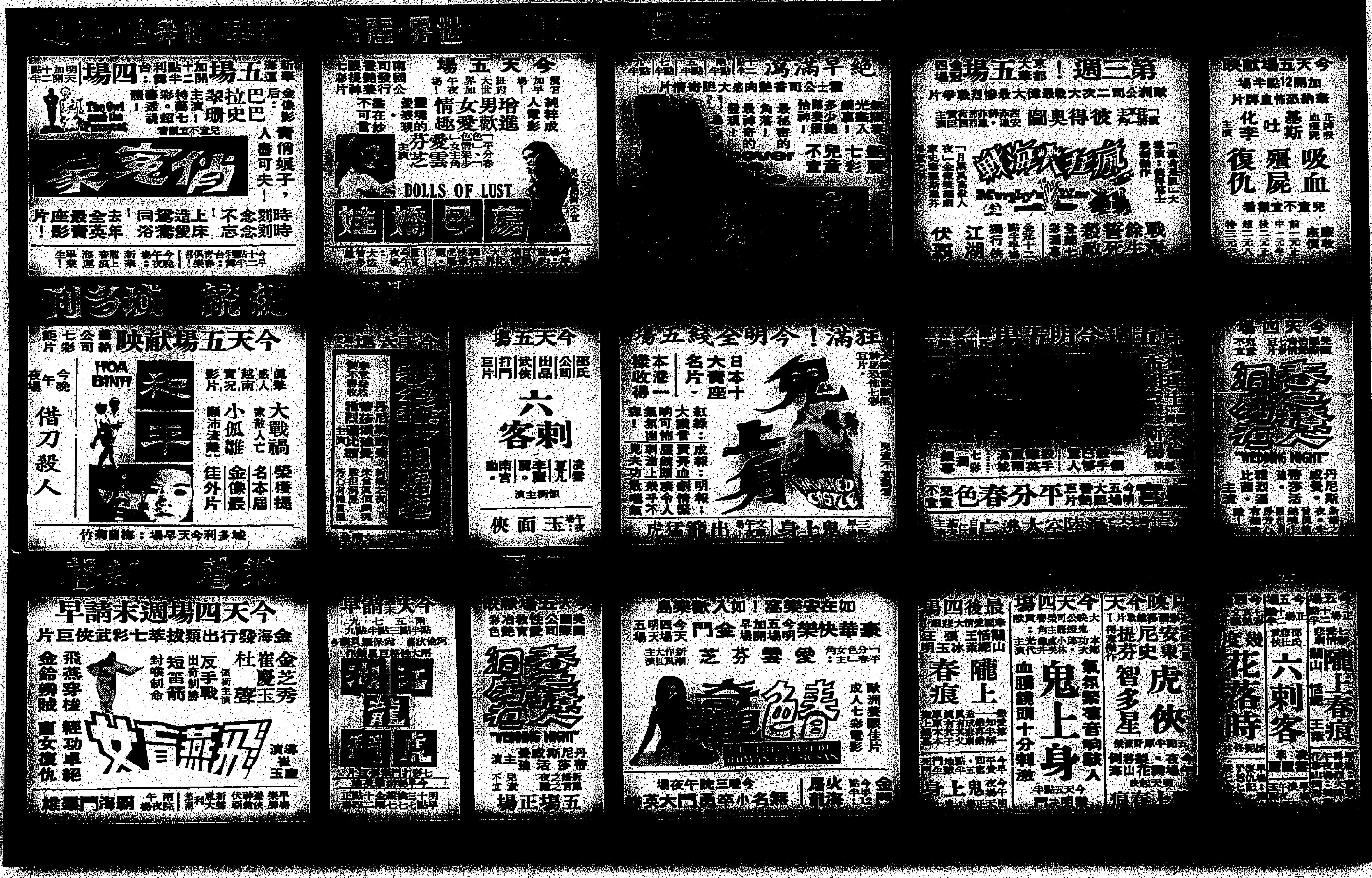
苗可秀那張泳裝照片，是一張外文報紙的一個記者拍的。這位記者，拍了這張照片後，翌日在報章上登出，立即風行一時，不少學生，均爭住買返來，剪了放在書檯上，或者是貼在床頭。

很多人都以爲，苗可秀是瘦了一點，但事實却不然，苗可秀這一張泳裝照片中，表現出苗可秀是一位身裁極爲美妙的女星，尤其是那一雙修長的玉腿，更加動人。

在影圈之中，被稱爲「學生情人」的女星，實在是非常少的，以前，有一位林翠，如今，林翠息影了，想不到這個稱號却落在苗可秀身上。如果能夠得到學生的支持，那麼，這位影星一定是成功的，因爲她已經擁有了一個數目非常龐大的觀衆。

苗可秀如今成了「學生情人」，這位嘉禾公主，可以預料一定會在短期內，成爲影壇中最紅的女星之一。她除了得到學生的支持和擁護外，公司也是非常重視她的。有一間樂意於捧她的公司，又有一定數量的觀衆，苗可秀已經具備了很充份的紫紅的條件。

她在四月份，有一部「刀不留人」是她主演的，相信這部片推出的時候，一定會受觀衆所歡迎的。



工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區中環利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二式壹式三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三二七・七三零七零八
(三)彌敦道壹零零零號東英大廈式貳零壹壹生記租務處
(四)旺角彌敦道七五六號B地下（近太子道口）
(五)油麻地上海街三壹九號老實公司
(六)九龍城周生生金行（太子道四三式號）
(七)青山道周生生金行（青山道三六式號）
(八)油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
(九)旺角周生生金行（上海街六三六至三三三號）
(十)深水埗周生生金行（大埔道四七號）
(十一)佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
(十二)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零壹號）
(十三)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
(十四)元朗周生生金行（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔
167　168　169　171　176　177　178　185　187　189　193　199　203　220　221　217

（租售）

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

正平大廈 何文田太平道即可入伙 設備全最 環境好 裝修後機會 晚七至九時 K-844646

茶樓酒家吉地廠售 新界三伙華邊西向公園有側 共地400000尺每尺$120 洽聯H-438652周先生

旺舖租售 九龍城南道地下連閣 及舖仔 每月租金 晚六至九時

免舖地稅

皇都平賣

新蒲崗旺舖

旺舖平售

吉樓平售

吉地出售

工廠舖位 土瓜灣

交吉旺舖

平樓售

南昌街舖樓

旺舖吉售

交吉閣樓

交吉單邊

旺舖廉售

靚樓出售

東廬大廈

美孚新村 6期C

（招租）（香港）

中區寫字樓

（九龍）

土瓜灣 旺區舖位

灣仔吉舖

舖位及六樓

寫字樓廉租

旺舖

得利樓

土瓜灣 廠招租

吉舖招租

吉樓招租

南華工業大廈五樓招租

荃灣旺舖

三房兩廳

工廠出租

商業二樓

（出讓）

靚商業樓 旺角彌敦道

工廠出租 土瓜灣

從置工廠

六度照鏡

跳樓

名種狼犬

北角新樓

電視機讓

橫門出讓

農場急讓

鴿場出讓

餐廳急讓

電視機讓

名種狗仔

廠地出讓

鉅型狼狗

筲箕灣飯店急讓 上午十時至一時・電H432316翁

洗衣廠讓

老虎狗讓

士多招頂

豐田讓

勿錯機會

飯店招頂 灣仔整潔位置三層飯店，備有冷氣，完善華麗，長十八式K二○○至六時，請租新生地兩方間現經七時中電

農場出讓

（聘請）

大華貿易

龍子行聘請

招請職員

聘請職員

誠聘

美國加拿大移民就業留學
星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證
申請護照中英簽證機票特價代售留居期延法合與留延境過港來地各
歐亞非公司 請九龍彌敦道旺角康創興銀行大廈六樓601室（電梯按5）電K844790 香港代理處電H447174

無依婦女

請老女傭

聘請教師

聘練習生

瑞興公司

聘請冷氣

招請恤衫

請寫字樓

首飾工場

會計兼職

東區戲院

事務員

紙盒廠招

誠聘職員

電器實習

紅棉餐廳

急聘後生

餐廳女職

招請職員

鐘錶廠招請修理人員

請送貨員

招請店伴

男性什工

請什工學徒

洋服男性

超級市場請

平安鐵器

招請什工

請女助手

聘女文員

時裝工場

請送貨員

聘英文教員

聘請什工

男女傭

誠聘職員

影相學徒

（尋訪）

尋請馬茜蒂

（待聘）

訪容太太

專門做報税

（徵求）

徵舊電視

徵求女友

誠徵女友

誠意徵婚

誠徵女友

徵新區舖

良友 婚姻服務公司 九龍旺角花園街123號C座 電話K943213

徵男伴侶

徵求舖位

誠徵廠房

（遺失）

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

聲明

聲明

（商業）

專修電視 專誠服務絕對可靠 K九三九七式三

越南印尼 特快各國簽證特價機票 台灣復活節環島渡假團 海華旅運社主辦 大道中74號皇后大廈八○七室 電話：H239638・H245296

越南印尼 中華民國 泰國 快証台證及入 航通旅行社

修理買賣 打字機

專修電視

絲印商標

打字機60元

專改西服

獨家創製 蛇殼藥丸

追債

冷氣雪櫃

陽光無綫電器行 新界老牌 新址尖沙咀山林道51號 電話K671546 K670400 K667530

購日本雪櫃

勝利華公司

新亞電視公司

雪櫃噴油

電子中英打字

油印

打字機 計算機 收銀機

專除煙漬・潔白牙齒

萬金難求

比國良丸

內綫電話

萬能角鐵

捷克

眼睫毛

搭順風車

油漆灰水

小巴座椅

（汽車）

順風 行車新

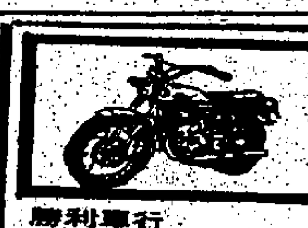
68咪拿讓

高達車行

舊車交換

平到你笑

（招生）



鈴木 50–250c.c. 首期$400. 勝利車行 九龍亞皆老街120-A K-880891

聖匠 職業訓練夜校招生 電子工業儀器班 航海遊船班 日文班・服裝班 即日開始報名・章程備索 九龍紅磡大環道10號電話K642730 633945

初學打字

烹飪招生

聖嘉伯烈英文夜校 本校參加本年英中會考 四月份加開P.4字母新班 由即日起招收P.4－F.4各級生 校址九龍界限街177號電話K373413

英文文法 地址：九龍彌敦道七二五號三樓 電話：九四八七六一

英文速成

青年會鍋爐管理

初學縫紉

初學日文

青年會辦英文簿記

必文速記

廣告美術

攝影全科

學位考投 備考本年六月 香港工業學院日夜校各系入學試 1工程預科班（G2—P1） 2工程技術員文憑班OCI・TI 彌敦道759B九樓，軒尼詩454四樓

會計師于技鼎博士主理 專家授會計工商管理 九龍漢口道...

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 彩色電視及無綫電各科 即招日夜新班男女生・四月二日開課 軒尼詩道439號・電話：762071・773021

西藥補習

全港九首創實物函授科招生 電視科 無綫電科

哥林比亞工程學校 無綫電及電視科 即招日夜班新生

鋼琴樂理

函授郵貿

會話 德法日語

晶藝鋼琴學院 小提琴 鋼琴 樂理 太子道239A三樓 電話：K627719

聯音琴室

賺錢搵我

打字 必文考試中心

洞玄術

速成 拼音 英語會話 文法

香港工科學校北角分校 招生 新班4月6日開課 電機工程 冷氣工程 電視修理 無綫電報 晶體電管 航海估價 計則繪圖 建築設計 裝飾室內 現代廣告 工廠管理 公模設計 機械繪圖

學廚

美容招生

會話

自衞防身

教舞 五元

香港商科語言書院招生（安德烈博士主理）
美婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
打字全科一全部新機，四十元學到畢業
英語拼音一一月速成韋氏及國際音標
珠算全科一學費廿元包教曉，一月速成
TOEFL班　劍橋大學英文文憑班
英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文
香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記　裁剪全科
倫敦大學教育普通文憑英文科班　英文專修班　中文應用班　中英翻譯班　各業會計
電腦打孔訓練班　出入口文員班　廣告畫裝飾班　模型雕塑班　國語班
九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓　旺角彌敦道593至601號創興銀行大廈五樓　電話：K-八五八四四○　K-八五九三六四

人人可讀

週日學畫

速成日文 珠算國語 打字

英文 初中高級 全校冷氣・招日夜新班 旺角彌敦道609新興大廈（電梯按2字）

香港商業管理學校 日文・英華會話・法文・電腦全科 航空地勤・簿記・速記・打字信札

電視專科

功命慧

會計 中英實例講義

國際電專

教授科技

（搬運）

中聯搬屋公司 H-717922・710725 K-672608・682113

合成搬屋 九.887371 龍.885031 三十元

台盃網球賽首天 今舉行兩單打

由許子石徐錦翔上陣 下午二時半開始比賽

【本報訊】香港對澳洲之台維斯盃網球錦標賽東區A組初賽，定於今日下午二時半，在中區木球會爆發，作一連三天的第一日角逐。代表香港把守頭關的是許子石，把守第二關的是徐錦翔。他們在兩場單打比賽中，分別迎戰杜佩萊與古柏，門劵仍售八元，五元與學生兩元，與及三天套票二十元。港督戴麟趾爵士亦將蒞臨參觀，並與雙方球員行握手禮。

雙方上陣的名單，經已披露，香港隊第一單打代表徐錦翔，第二單打代表許子石，雙打代表是徐錦翔與林方。澳洲隊第一單打代表是古柏，第二單打代表是杜佩萊，雙打代表是杜佩萊與龐天寧。

昨日在輔警俱樂部抽簽儀式中，決定了三天的台盃比賽秩序，係四場單打與一場雙打，第一日與第三日各舉行兩場單打比賽，第二日舉行一場雙打，每場採五盤三勝制，每勝一場得一分，三天全勝，可獲五分。誰能在五場比賽中，取得三分，即算勝仗獲得東區A組初賽的複賽權，將於四月底之前，與印尼或越南交鋒。茲錄三場台盃比賽秩序如下：

廿七日（今天）男子單打兩場：許子石（港）對杜佩萊（澳），徐錦翔（港）對古柏。

廿八日（明天）男子雙打一場：徐錦翔，林方（港）對杜佩萊，龐天寧。

廿九日（後天）男子單打兩場許子石（港）對古柏（澳），徐錦翔（港）對杜佩萊（澳）。

抽簽儀由香港正按察司李比爵士主持，出席這個儀式的，有網總會長嘉恣，與胡法光，麥基兩位網總名譽會長，還有港協會會長沙利士雷員，與及網總工作人員馬道光，梁子威，戴維斯等人。

會長嘉恣作了簡短開場白之後，即由香港隊的不賽隊長傅利沙，把上述雙方出賽陣容與排名表，交與總裁判何家燊，但何氏中午因事未克赴會，改由上屆香港隊的不賽隊長羅烈文代替，羅烈文把雙方陣容宣讀後，即由李比爵士抽簽，決定了今天的秩序是首席代表對首席代表，第二代表對第二代表。按照交叉作賽的原則，第三天兩場單打秩序是首席代表與對方第二代表對壘。

根據台維斯盃賽例，單打秩序決定之後，即不能更改，只有雙打比賽，可以在當日（即明天）下午二時之前中間調換，但調換的人選亦只限上述已公佈的三人（每一方面）之內，亦即是說香港另一位代表張仁忠與澳洲的另一位代表卡斯，已不能正式上陣，但參加表演賽是可以的。

第一日與第二日的開賽時間是下午二時半，第三日則提前在下午二時進行，第二日只得一場雙打秩序，屆時或會加多一場表演賽，第三天增多一場表演是沒有疑問的了。屆時雙方的不賽隊長都會執拍獻技，主隊將會由蔡國衛與教練杜頭合作，但加插表演賽尚未達成具體階段，會否由未被派遣正式作戰的張仁忠與客軍的卡斯，作一場單打，不得而知，主要是等待對方隊長傅利沙的意見。傅氏始終不允在賽前作出決定，他表示要過今天兩仗單打，觀球員情況而斟酌進行。目前被冷落的球員，雙方都是年紀最輕與經驗較缺乏的。

埔頭夜戰難解難分 星島力戰流浪 零比零打和局

【本報訊】政府大球場昨晚的一場甲組足球聯賽，流浪與星島經過九十分鐘決鬥，兩無紀錄，賽成零比零平手。流浪雖然失去一分，在甲組聯賽仍是不敗之師，以十六戰十二勝四和得廿八分失去四分的成績高據首席，爭奪聯賽冠軍依然呼聲甚高。星島昨日賽和流浪之後，成績是十七戰得廿分，與東昇（十五戰得廿分）積分相同，併列第三位。

大球場上昨日共有二萬一千五百餘人觀戰，此一劵款收四萬九千八百多元，場面熱鬧。同場號行的預備組聯賽，星島與流浪亦打成平手，紀錄是三比三。

雙方昨日上陣人腳，流浪用黎新祥守右後衛，除無變動，踢法仍是三三四。星島則以預備組的蒲遠業任左後衛補區永鴻缺，陳鴻新替麥天富踢翼衛，楊少年爲輔鋒，依然是三三四陣式應戰。由于雙方均踢快波，故比賽過程雖之精彩，但十分刺激，尚覺可觀。

士氣正盛的流浪，昨仗把戴歷調踢南翼，而以鄧鴻昌任左翼，此一調動，顯然未收到預期效果，戴歷在右方遭遇到蒲遠業的緊纏，活力大減，中鋒華德的衝刺雖然凌厲，惟在星島馮紀魂及霍柏寧前後夾擊下，也不易有隙可乘，就算偶然獲得頂球攻門機會，又逃不過何容興五指關。

流浪的後防，亦不如過去般嚴密，黎新祥的右後衛也不能穩守崗位，祗因星島前鋒不會把握埋門機會，故仍保不失。

星島近況平平，但昨仗士氣極盛，後防有水準演出，使流浪的前鋒無法得逞，左後衛預組球員蒲遠業，亦能稱職，表現不俗。

從昨仗雙方演出來看，上半場流浪，下半場星島均錯過一個很好的入球機會，故賽成和局終場，當屬合理戰果。

預備組上演後，甲組隨即交鋒，戰十一分鐘戴歷開出角球，馮紀魂頂出，戴歷再截吊中，華德接應頭搥攻門，越楣而去。十三分，星島反攻，何耀強如入無人之境，進入流浪禁區，可惜臨門一腳太大力，被森遜踢出底線解圍。廿五分，積奇交戴歷「恰西」射入，球証吹罰不算，判流浪吃「詐糊」。廿六分星島反攻，譚漢新橫傳馬紀魂盤過麥佳，放冷箭，可惜角度太歪，擦柱而出。卅二分流浪換人，鄭國威替森遜。兩隊在上半場，仍未打開紀錄。

下半場兩隊易邊再戰，六分鐘，鄧鴻昌搶去重來，先後過譚漢新及蒲遠業，及至底線時橫傳積奇，積奇滿給郭家明抽射，越野而去。廿五分，黃權益斜傳管聰官叩射，可惜斜出。卅一分，黎新祥開角球，華德躍頂向門，何容興位置好接正，驗至臨完場前一分鐘，流浪孤注一擲，積奇策動攻勢，斜傳鄧鴻昌推入底線，在星島禁區亂軍中積奇抽射，何容興及時接正，流浪與星島戰至鳴笛仍無紀錄，言和終場。兩陣如後：

（流浪）
森遜
朱森　麥佳　戴歷
國林　尚義　雷天士　尼華　積奇
黎新祥　鄧鴻昌　郭家明　華德

（星島）
何容興
譚漢新　蒲遠業　霍柏寧　馮紀魂　謝國強
管聰官　楊少年　黃權益　何耀強　區彭年

電話限於實力 元朗勝望較高

花墟今續演聯賽

【本報訊】甲組足球聯賽，今日元朗對電話，在九龍花墟警察球場上演，下午四時開賽。頭場預備組，下午二時一刻舉行，門劵一律收二元四角。

元朗與電話兩隊，均在打護級戰，在聯賽首循環，元朗曾以二比零勝電話，上仗則以三比三與九巴賽和，近況已較好轉。而電話也能與消防以零比零打和，力爭上游。

電話在聯賽已戰十六場，三勝，六和，七負，已失二十分，共獲十二分，而臨降班威脅。自電話由於人腳不平，前鋒主將吳汝賢受傷後，攻力大受影響，雖然每仗力拼，惟限於質素及人腳不平均，所以難求理想戰績。

元朗在聯賽則已賽十七場，四勝、五和、八負，已失廿一分，共獲十三分，同樣受到降班威脅。元朗有陸萬先被罰坐波牢，今仗將以張華安替補，正選門將梅永遠，由於上仗對九巴，演出失準，元朗耿帥準備改用李炳華把關。

以雙方實力而論，元朗質素較佳，不過前鋒臨門一腳，缺乏把握，而電話則有石智偉加盟，在此消彼長形勢下，賽程將會拉得更緊。這一仗雙方鬥志均無可懷疑，元朗可勝而不穩，電話如演出水準，亦有可勝之道。但仍對元朗看高一綫。

甲組足球聯賽 元朗電話陣容

（元朗）
張雍安　梁伙洪
梁耀偉　何新華　梁振發
李炳華　文錦棠　胡順華　袁樞韶
周興雄　張天明

（電話）
石智偉　張志培　梁子福
郭秋明　劉添　胡紹良　蘇紹元　楊振涯
岑志强　馮中元　郭振華

國際乒協決議 押候兩年討論

對中華民國申請入會

【時事社名古屋二十六日電】國際乒乓球協會諮詢委員會，今日上午在此間開會，關於中華民國申請入會問題，進行協商結果，決定在兩年後舉行的大會上，再行討論。中華民國申請入會，是由亞洲乒乓球協會，在一月召開的臨時大會上所通過。在今日的諮詢委員會上，南越、韓國、美國，支持中華民國入會，蘇聯則表示反對。

參加體育節表演 台舉健隊已抵港

台北市舉重健美隊，應香港業餘舉重健身總會之邀請，參加本年度全港大賽作友誼比賽，於本月卅日晚七時在灣仔修頓球場籃球場館演出。客隊由凌青教授率領，於前日乘韓國航機抵港。到場歡迎的有舉總會長黃泰，主席鄭耀寰，吳博士，副主席鄭耀寰、吳惠鋭，及職員多人。客隊此次由亞運國手兼瑞峯當教練，隊員中之趙政雄，更爲第六屆亞運輕重量級銀牌優勝者，實力雄厚，是晚並同場選出「港台先生」。

又訊：舉總昨午招待客隊環遊港島，暢覽本港風景，晚上由會長黃泰設宴京酒家洗塵。

渣打體育會今改選職員

渣打銀行體育會，本月初例會時，通過舉辦本年度小型足球聯賽，及會員聯歡大會。聯歡會定於今日下午八時，在海運大廈海天酒樓舉行，屆時選舉下屆新職員，並由該行行政經理麥福主持頒發第三屆田徑大會個人冠軍獎章，爲增加場面熱鬧，敦請國術前輩簡浩偃之周協國術社，表演國術及醒獅採青助興。

關於小型足球聯賽，決定本月底截止，擬下月中旬開賽。

Slazenger

南警銀牌重賽 定廿九晚舉行

【本報訊】首屆比賽兩場不分勝負的南華對警察甲組銀牌足球複賽，足總昨天已排定兩隊于廿九日，在政府大球場再行決鬥，下午八時開賽。假如廿九日兩隊經過加時比賽，仍成平手，即於卅日在花墟場重賽。

因爲南警于廿九日再爭銀牌準決賽權，原定星期一在花墟場舉行的東昇對警察，星期二在花墟場交鋒的南華對東方甲組及預備組足球聯賽，均宜告改期。

【本報訊】聖若望英文書院校運會，昨日圓滿結束，圖爲李宏基副主教頒獎時情形，領獎者爲男子組冠軍代表。

宣道中學校運決賽

【本報訊】宣道中學週年陸運會，今晨八時半，在九龍花墟市政運動場舉行最後一天決賽，全部卅七項，並有團體操，器械操和校際四百公尺接力邀請賽等節目。今午三時半全部賽畢，邀請貝光道牧師主持閉幕禮，校董會主席羅廣垣主持頒獎。

聖若望英文書院陸運會圓滿結束

李宏基副主教頒獎

聖若望英文書院第三屆陸運會閉幕典禮，昨日下午三時半，在九龍界限街市政局運動場舉行，首由該校何心源神父代表校監梁挺生致詞，繼由李宏基副主教主持頒獎並致詞，隨由該校幼稚園同學代表學校向李副主教獻花，及由學生會代表致謝詞。

是屆運動會，共有十一項打破上屆紀錄，總成績如下：

男子組全場總冠軍F4B，亞軍F4A，女子組全場總冠軍F2C，亞軍F1E，男甲全場個人冠軍王福慶，亞軍鄭雲天，男乙全場個人冠軍林兆，亞軍羅銳和，男丙全場個人冠軍邵炳輝，亞軍陳少權，男丁全場個人冠軍單國銘，亞軍王偉光，男戊全場個人冠軍鄭國良，亞軍吳基然，女甲全場個人冠軍陳莉莉，亞軍陳潔麗，女乙全場個人冠軍鄭麗霞，亞軍譚瑞安，女丙全場個人冠軍朱妙英，亞軍余潔珍，女丁全場個人冠軍林淑儀，亞軍羅璐恩。

金市躍躍欲動 昨市突告翻高

去息一角尾盤二九二三

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報三八•九二五美元（升），瑞士報三九•〇美元（乙式），巴黎報三九•一九美元（升）；英鎊方面：倫敦轉匯鎊報二•四一八四美元（縮），美國告老士報二•四一八七美元（縮）。

本港金市，昨日上午開市報二九一•六二五，最高報二九三•〇，最低報二九一•五〇，收市報二九二•六二五，息價訂去息一角，上牌現貨交收共一千七百五十両，公價定二九二•五〇。

下午開市報二九二•六二五，最高報二九三•六二五，最低報二九二•六二五，收市價二九三•〇，整日波幅爲二•一二五元，前市尾盤爲二九一•一二五，與昨收市價比較漲幅爲一•八七五元；昨日金市突見暴升，其利好之原因有下列幾點：㊀傳限制工業黃金之入口香港，同時使用亦會提高；㊁金市久沉多時，稍有刺激即見扳起；㊂目前本港價位低；㊃與外國行情脫節；㊄息價減低，「多頭」易得守候；㊅英鎊開始報縮；㊆中東局面仍在動盪中，埃、以正在作戰爭準備，埃及且實施各項作戰演習。

美鈔仍乎皮，並未受英鎊報縮而扳升，大鈔報六•〇一，普鈔報六•〇〇七五；美電最高報六•〇二二五，最低報六•〇二；通天單最高報六•〇一五，最低報六•〇一三七五。日元企定，大紙報一五九•八七五，細紙報一五九•六二五；星架坡紙報（大）一•九五八，（小）一•九五三；勞限報四七•五，西德馬克報一六五•〇。

傳工業金入口額將減縮

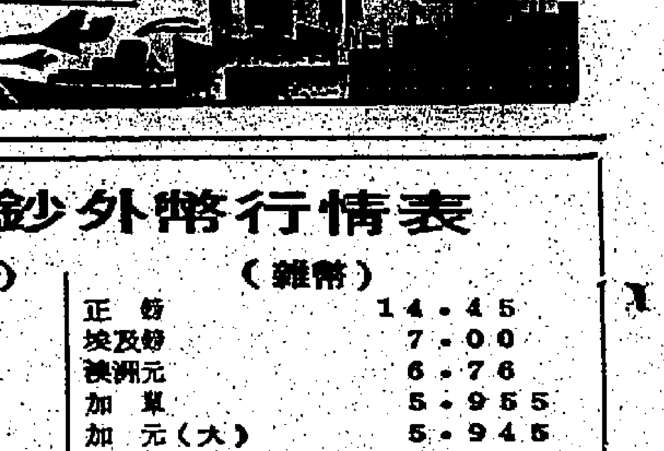
第二季輸英棉織品 特別配額申請活躍

因接入英商大量新單

【本報訊】港府工商處發放第二季輸英的高值棉織品八百七十餘萬碼，廠家申請該項特別配額十分踴躍，預料截至四月七日爲止，全面配額可以用完。

據有關廠商指稱：英國客商向港訂購各種棉織品突告活躍，本港廠家紛紛接入英國客商的大額新訂單，交貨期間排至九月，除了各廠家的實貨配額之外，向港府工商處申請特別配額亦成爲一個新的高潮，因爲英國客商急於向港訂購大量棉織品，一方面鑒於本港的棉織品價格廉宜，輸入頗有化算，另方面鑒於英國政府由明年一月起徵收聯邦棉織品入口稅，以代替現在的配額制度，故此率先向港訂購大量棉織品，以便今年底前運到英國，而免明年一月開始入口要徵稅，從而造成英商訂單到港顯著增加。

但明年本港棉織品對英國輸出，將受到台灣棉織品與南韓棉織品的優勢競爭，因爲英國政府將由明年一月開始，棉織品入口徵稅百分之十五，代替現在的配額，本港棉織品將往英國，失去聯邦特惠稅的優待，將與台灣及南韓的棉織品在英國市場競爭，故此一般廠家對明年輸英生意未敢看好。



巴紗多到充場 市況轉呈淡順

【本報訊】巴基斯坦棉紗因新貨大量源源沖塲，積滯難消，買賣平淡，而部份貨價更因迫倉影响而轉順。

據棉紗商指稱，最近由於巴基斯坦棉紗接踵運到沖場，積壓不通，市情一片平淡，而部份貨類如十支紗的價格，更因迫倉影响而軟落。不過產地來盤仍穩，故一般貨價大致尚少變動。

據本月廿二日喀拉蚩市場報價，十支無綫電台每小包爲廿六勞比，廿支無綫電台三十勞比，小提琴廿九勞比，星塵三十勞比，海鶴廿九勞比，廿一支電話大厦三十一點五〇勞比，卅二支花籃四十一點七五勞比，四十支玉花五十二勞比，小提琴五十一勞比，廿支雙股無綫電台卅四勞比，小提琴卅三點四〇勞比，廿一支雙股鹿麥卅二勞比。

昨日本港包紗行市，買賣平淡，十支價格微順，電話機八一〇元，鹽魚順爲七六五元，無綫電台七六〇元，大炮車七五五元，俱比前跌五至十元，十二支皇宮七七〇元，康曬王七九〇元，白熊七五五元，十六支雙象八六〇元，金冠八四〇元，廿一支電話機八九五元，無綫電台八四五元，鹽魚八一五元。

折欵成數百萬 息價尚無大變

【本報訊】在各大企業開股供銀未展開以前，銀行同業拆息，尚無大變，活期息昨日仍徘徊於六厘七五至六厘八七五元間，有三、四百萬元成交。

本港金鈔外幣行情表

三月廿六日（星期五）

（九九K金）	
開市	291.500
收市	293.000
最高	293.625
最低	291.500
（美鈔）	
大鈔	6.0100
普鈔	6.0075
（美電）	
最高	6.0225
最低	6.0200
（通天單）	
最高	6.01500
最低	6.01375
（日元）	
大紙（萬計）	159.875
細紙（萬計）	159.625

（雜幣）

正鎊	14.45
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.76
加單	5.955
加元（大）	5.945
加元（小）	5.935
菲幣（大）	0.850
菲幣（小）	0.845
大坡紙	1.958
細坡紙	1.953
新勞啤（百計）	47.50
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	165.000
法國新法郎（百計）	108.50
瑞士新法郎（百計）	139.25
泰幣（百計）	29.10
台幣（千計）	149.00
新金邊（千計）	47.00
仰光（百計）	34.00
西貢紙（千計）	16.85

三種股票派息 各有不同反應

滙豐獲利增大昨市交投暢旺 行情穩好成二千七百餘萬元

（每日股市）

【本報訊】昨日股市交投轉增，成交總值二千七百九十九萬元，行情普遍扳硬，但一般上落幅度不大。恒生指數：四時（香港）報二〇九•五七，比前市之二〇八•九九，升〇•五八〇。

鋼業宜佈派中期息每股一角半，紅利二角半，幷一股供一股，每股供銀四元七角半，最高成七•八元，收盤七•六元，價升二角半。又：城市酒店宜佈派中期息，每股六角，反應不大；又：油蔴地小輪亦宣佈派末期息，普通股每股派三元半，優先股每股派四元，反應平淡。

滙豐銀行透露：去年獲利大增，達一億四千餘萬元，因此銀行股甚爲活躍，交投甚多，滙豐最高扳一六九元，以一六八元收市，價升一元，（英倫登記）則扳至一五二元，最高價收市，價升四元。

此外，價昇者有：城市酒店升二角，均益倉二角半，信昌升一角，青洲英坭升一角，牛奶升五角，遠東升一角，電話升二角，九龍倉升二角半，新馬升二角，怡和升二角半，太平洋升一角半，屈臣氏升一元，太古船塢升二元，天星小輪升一角。

價下跌者有：太古實業跌二角，中華娛樂跌二角半，港燈一角，永高跌一角，聯紡跌一角，油蔴地小輪跌一元半。

昨日成交總值二千七百九十九萬元。計香港交易所佔一千零三十四萬元，金銀証券交易所佔三百九十八萬元，遠東交易所佔一千三百六十七萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行（除各項）	一六八•〇〇	一六九•〇〇	一六七•〇〇
（英倫登記）除各項	一五二•〇〇	一五二•〇〇	一五一•〇〇
會德豐	一四•一〇	一四•一〇	一四•一〇
均益倉	四二•〇〇	四二•〇〇	四二•〇〇
九龍倉	三二•五〇	三二•七五	三二•二五
太古船塢	八一•〇〇	八一•五〇	七九•五〇
黃埔船塢	一一•二〇	一一•三〇	一一•一〇
置地（除息）	九八•五〇	九八•五〇	九八•〇〇
（股權）	一八•三〇	一八•六〇	一八•三〇
信託（除息）	二•七〇	二•七〇	二•七〇
聯邦地產	一•六六	一•六八	一•六六
四海地產	三•九二五	四•〇〇	三•九二五
鋼業	七•六〇	七•八〇	七•五〇
壽德隆	四•四二五	四•五〇	四•四二五
保華	六•二〇	六•二〇	六•二〇
堪富利士	三五•〇〇	三五•〇〇	三五•〇〇
港機工程	八九•五〇	九〇•〇〇	八九•五〇
青洲英坭	二九•一〇	二九•一〇	二八•九〇
大酒店	二九•〇〇	二九•〇〇	二九•〇〇
凱聯酒店	八•一〇	八•一五	八•一〇
永高酒店（除息）	一一•三〇	一一•四〇	一一•三〇
城市酒店	二五•一〇	二五•三〇	二四•八〇
美麗華酒店	一〇•四〇	一〇•四〇	一〇•四〇
海港	七•七五	七•七五	七•七〇
油蔴地小輪	六六•五〇	六九•〇〇	六六•五〇
天星小輪	一五•四〇	一五•五〇	一五•五〇
香港燈（除息）	二三•八〇	二三•九〇	二三•八〇
九龍燈	三六•〇〇	三六•二五	三六•〇〇
中華煤氣	一七•三〇	一七•四〇	一七•三〇
電話（除各項）	二五•二〇	二五•三〇	二五•〇〇
電車	一四•五〇	一四•六〇	一四•五〇
和記企業	二一•一〇	二一•一〇	二一•〇〇
—（優先股）	一三•〇〇	一三•〇〇	一三•〇〇
先施	一五•五〇	一五•五〇	一五•五〇
大新	五•〇〇	五•〇〇	五•〇〇
中華娛樂（除各項）	三五•〇〇	三五•〇〇	三五•〇〇
怡和	三三•〇〇	三三•〇〇	三二•七五
和寶	六•四〇	六•四〇	六•四〇
太古實業	一四•七〇	一四•八〇	一四•七〇
遠東	一三•八〇	一三•八〇	一三•七〇
牛奶	六一•五〇	六一•五〇	六一•五〇
聯合汽水	七•八〇	七•八〇	七•七五
利匯家	三四•二五	三四•五〇	三四•二五
屈臣氏	一〇三•〇〇	一〇三•〇〇	一〇二•〇〇
信昌	六•五〇	六•五〇	六•五〇
仁手	六•六〇	六•六〇	六•六〇
橡膠信託	一一•四〇	一一•四〇	一一•四〇
太平洋	六•七〇	六•七〇	六•五五
南聯	一五•三〇	一五•四〇	一五•三〇
南豐紗廠	五•二〇	五•二〇	五•二〇
會德豐紡織	七•九五	七•九五	七•九五
聯紡	一八•〇〇	一八•二〇	一八•〇〇
新馬	一二•五〇	一二•五〇	一二•五〇

（上表行情，係以香港証券交易所，金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據）。

生豬供應豐裕 田雞市呆滯

【本報訊】生猪供應昨日異常豐裕，大盤價穩，零售則微降，每斤跌四角至二角不等，上肉每斤四元六角，赤肉及赤排六元，肉排五元四角，猪肝八元，猪腰七元八角。鮮魚方面，變動不大，鯛大魚及紅衫較少，大魚每担升一、二十元，每斤五元八角，紅衫每担升二、三十元，每斤三元。田雞市呆滯，每担下降三、四十元，每斤九元。至於蔬菜類，除涼瓜每斤跌二角外，其餘尚屬穩定。

美股市續呈疲淡 指數跌九點五二

【紐約廿五日美聯社電】市場走勢在星期四未見好轉，股票繼續價跌降多於扳升。

杜維斯卅種工業平均指數稍見升高，上漲一點四四，成九百點八一，早市時曾跌至五點二七。

杜維斯工業指數星期三曾跌了九點五二，爲本月跌得最厲害的一次。

市道由於買家出現，而稍有生氣。不過這走勢持續不久，市道又轉趨沉寂。

波音飛機爲最活躍的股票，成交額達廿萬五千七百股，這是由於政府決定停止超音速航運的發展。

全日成交額達一千五百八十七萬股，比星期三的多了十萬股而已。

【紐約廿五日美聯社電】紐約證券交易所活躍股票的收市價。波音飛機，廿一點二五；柏萊西合金，二點六二五；總律定電子，卅點六二五；露柏格化粧品，廿點五；聯邦國民抵押，六十六點七五；麥迪生樂園，五；聯合公司，十一點三七五；美國電話電報，四十九；奧色登國石油，十九；美國通用保險，廿；德士古石油，卅五點二五；古柏工業，卅二點；馬哥百貨，廿五三點五；高富石油，卅九點六二五；因迪哈礦業，卅一點二五。

美瑞外匯 牌價掛高

【本報訊】本港有關外匯銀行之外匯買賣牌價，昨日美元及瑞士法郎均見調整，計調整後之新匯率，俱較前掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦調升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電匯賣出價由六〇五港元改爲六〇五•二〇港元，買入價亦由五九八港元改爲五九八•二〇港元，即每百美元均較前多兌〇•二〇港元。

瑞士法郎電匯賣出價由一四一•一〇港元改爲一四一•二〇港元，即每百法郎較前多兌〇•一〇港元，買入價無變動，仍爲一三九•三〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二•四一九四美元改爲二•四一九六美元，買入價亦由二•四一八四美元改爲二•四一八六美元，即每英鎊均較前少兌〇•〇〇〇二〇美元。

國際糖價跌後回昇 本港糖市亦告步穩

【本報訊】國際糖價週續下跌後突告回升，本港糖市亦告轉穩，由於太古砂糖牌價尚未變動，拆家不必再以低價沽出，歐洲砂糖亦未有低價買家。

太古砂糖，價格普遍轉穩，XA粗砂每担拆五十四元，SG小包庄幼砂柯打出貨每担五十五元，SGB幼砂柯打出貨每担五十三元，四星紙包庄特級幼砂柯打出貨每担五十六元，B繫猪油白砂柯打出貨每担六十二元，〇繫赤砂柯打出貨每担四十四元五毫。

台灣特砂，價格仍然堅硬，大盤每噸八百七十元，散拆每担五十四元。

歐洲砂糖，已無低價沽出，捷克幼砂四月二十日到港糖現交貨每担以五十二元五毫成出二十噸，東德幼砂倉內現貨每噸以八百一十五元成出十噸。

據糖業人士指稱：現時本港糖市的淡月將近結束，四月份就是旺季開始，砂糖銷量增加，對糖市當然有很大支持力。

淡跌多時之米市 大陸米價突調高

上大米升三元其他無變動

【本報訊】今年新春開市以來，大陸米曾多次削價競銷，現當市道平淡中，其上白米因來存兩疏，昨日突然逐價調高，天字新絲苗每担漲三元，其餘米價，仍照舊企住。

查昨日正式開盤成交者，共約五千包，其價如下：泰國金鷄球新大米每担成五十八元，黃三審新大米五十八元，紅三審舊大米六十六元，青牡丹舊大米六十一元，朴藤卅七元，仰光銀牙粘五十二元半，杯米四十元零五，大陸天字蘇苗九十三元，新華南粘七十三元。

毒馬案王登平續爆內幕
被整蠱馬亦會失靈
會想告發但遭恐嚇

【本報訊】六名男子包括騎師彭利來、馬伕及無牌醫生被控串謀毒馬案，昨續由控方主要証人林炎亮馬房得力助手王登平作供，爆出毒馬集團內幕，雖然有多匹馬已被下藥整蠱，但有時也會不靈，如第五次賽馬第二場嘉驊，次被告張勇華曾告訴他已被「釘死」（即下了藥），但結果仍能殺出。証人又說，他原想將事向馬房主任揭發，但張對他恐嚇說：「牛波（按即第四被告）乃香港仔集團大阿哥，打人唔駛擇日子。」

因控方証人供証未完，官諭押候星期一日續訊，屆時依然由王登平繼續出庭作供。

此案昨天進行審訊的，仍然擠擁，由於法庭地方不多，辯護大律師及律師眾多，故法庭人員就在法官前分設兩排公桌，前次代表首被告彭利來的律師李俊坐在前列，彭利來則僱律師坐在後列，但昨李俊大律師為了方便退而坐在後列辯公桌，與其轉聘律師及彭利來在一起。

開庭後主控檢察官郭偉儀將一宗去年賽馬每天比賽秩序表呈堂，跟着由右手仍纏着繃帶的證人王登平出庭繼續作供說：

去年一月卅一日上午九時，他巡馬房巡視，發現馬房內有一匹馬名來保的有些不妥，當時他曾令馬伕將馬牽着就在馬房來回行了三次，見該馬神情沮喪，目光呆滯，似患有病，因此他疑已被人下藥整蠱，後來他行落下面B座馬房，與一些同事和他曾教導的學生傾談，不久，遇次被告張勇華，張一見即問他有何賽馬貼士，他即說：「我覺得來保有不妥。」隨問張是否向這馬下了藥？張遂答：「係我做嘅。」證人說：

當時他很怒，並說他將向馬房主任舉告，但張卻說：「這不過是我向你透露，並非你所親眼目睹，屆時我會否認，所以如你報告的話，最多大家一齊唔撈。」證人乃問張，這話是甚麼意思？張說：「因為我會話你有份去做。」證人於是不敢作聲。張又說：「在前一天出操時候，我行過你的馬房，見空無人在，於是我就向這駒做了手腳。」及比賽那天，證人說，他當然沒有下注於來保這馬身上，而來保亦有出陣，不過從表面看來，沒有甚麼不妥之處。張又說：這駒是給秦鏞權及任軍良兩人負責其「釘」的（按即下藥）。（按來保是在第五次賽馬首天，即一月卅一日第二場出賽，結果跑得硬頸四，是場冠軍季美倫之夜遊客，獨贏派彩廿四元，亞軍佐警士之捷利，季軍彭利來之特美勞。）

証人說：當時張又提出第一場的高堡，說亦被秦汪兩人將之「釘死」，高堡是屬於王小紅馬房的，（按是場為紅牌生你助，獨贏派彩五十四元六角，亞軍吳庠如的福至心靈，季軍黃明尝的宴飛龍。）証人續供：當賽馬那天，他一入場即碰見周振雄（以前一匹馬紅牌生）及騎師游定柱，至是主控說這與案無關，乃問証人在一月卅一日與二月八日期間有否見次被告張勇華？証人答：「有，我曾向張警誡說，你們不要再搞下去喇，雖然我不敢將之爆出來，但希望你們不好再搞我馬房的馬。」張答應，並說：「今後如果我們要「做」你馬房之馬的話，我自會預先通知你。」証人不惜一而再的勸張說：「你們去做馬，是閣下的事，但千萬不要做到我的馬房去。」張乃答說「好喇」。

次被告說向馬下藥
有兩集團聯合來做
指第四被告為大哥隨時打人

在去年二月九日，亦即第五次賽馬次天，大約上午十時，鄧醫生（即第三被告）電証人家裏，向証人詢問賽馬貼士，跟着鄧在電話中對証人說，他有些意見，認為第一場歡樂年年、第二場得勝及嘉驊遊三匹馬那有取勝機會，他說因為張仔已擾掂定，証人說我馬房有一名馬來之星的馬，將在第六場出賽的，鄧乃問？証人這馬有否取勝機會？証人答有的，祇怕同場另一馬名威風，証人叫鄧屆時不妨下注於逍遙，就在第一場開跑前，兩駒速贏位，在賽馬那天，証人在排閘處見到次被告張勇華，張亦叫証人不要下注於歡樂年年，得盛和嘉驊，張並這樣說：「關於嘉驊，我剛才知道亦被釘死。」証人解釋所謂「釘死」，即已下了藥，必不會殺出來。（按第一場歡樂年年由鄭棣池出策，跑第五，是場冠軍是邱過禪的感恩，獨贏派彩廿八元六角，亞軍何華的龍威，季軍梅道登的風誠）。證人曾問張是誰下手去做？證人答不知。

可是，第二場的嘉驊（按由梅道登出策），卻跑獲冠軍，因此證人即對張說：「你話這馬唔得，但現在又贏了出來。」張答：「我唔知怎解。」這不是我去釘的。（按這場冠軍嘉驊，獨贏派彩廿一元六角，亞軍梁倫的金玫瑰，連贏位派彩五百六十九元，季軍郭子猷的東方勇士），及賽後張告訴證人，總說嘉驊是由有利的馬伕黃良負責去釘的，但是否下藥，則不知道。證人又問張：「怎解要去釘這馬？」張答：「我也不知道，不過，同場得盛（按跑第六），我卻知道是秦鏞權所做，歡樂年年則由任軍良去做。」

證人說：在第六場開跑前，他即下注買馬來之星及威立連贏位票，因馬來之星是向由他本人親自操練的（按馬來之星由鄭棣池策騎，卒跑獲冠軍，獨贏派彩祇九元七角，亞軍何華的威立成，季軍施賀華的嘉氏），賽後張問他是輸抑或贏了？他答：「連贏位則輸了，我思疑施賀華有去馬。」張即答說：「我總問威立亦被人釘咗。」證人解釋說：「我已經不怪，因為那些馬時刻都會被人整蠱的。」

在這次賽後，記得張曾告訴他說：另又有一集團的人亦下藥去整蠱馬匹，証人聽了後，心裡疑這批人可能除了鄧醫生、秦鏞權、黃子勇等外，還有香港仔捞家黑飛，仔仔及牛波等。至三月七日上午，次被告張勇華又告訴他，謂已介紹了鄧醫生和牛波認識，原因牛波想鄧供給藥與他們用來整蠱那些馬。証人解釋說：初時他以為張鄧等會收手不做，不料却漸合起來做。他想將其事爆出，但張卻恐嚇他說：「千萬不好如此，因為牛波是香港仔集團的大阿哥，打人唔駛擇日子，牛波且說過，他是賊船，都敢胆去劫的出來，不過，倘若你將之爆出來，我和你究竟是有師生之誼，不會打你的，但難保其他的人不會打你？」

證人又說：自兩集團合流之後，據所知，一個名叫馬仔的即選出，以前馬仔是屬於次被告張勇華手下，因為有兩次，張叫馬仔去下手「釘」馬，為馬仔拒絕，（其欲「釘」的馬為：（一）夜遊客，（二）過得去。供至此，至下午一時，官諭押候週一上午續訊，按據所知，公事上使用中文問題研究委員會是在昨日下午開會，而法官楊鐵樑也是該會委員之一）。

此案被告男子六人：㊀騎師彭利來，卅七歲，報販公司董事；㊁張勇華人又名張仔，廿二歲，馬房助手；㊂鄧輔民，四十九歲，無牌醫生；㊃林旺輝，又名牛波，卅九歲，茶樓影計；㊄陳鴻明，又名黑飛，十九歲，馬房助手；㊅秦鏞權，又名細珠，廿一歲，馬伕。六被告分別被控四項串謀毒馬罪名（已詳見前報）。

消防處下年度擴充計劃
增建分局添購器材

【本報訊】消防事務處準備於一九七一至七二年度動用八百五十萬元，增建消防局及添購滅火儀器，以繼續推行其擴展計劃。

在上述數目中有四百五十餘萬元將用於興建京士柏、長沙灣、葵涌及粉嶺等新消防局。

其餘四百萬元將用以添購救傷車、救援車及其他救火儀器。

香港仔消防局將設置一價值三十萬元之新雲梯，以供港島南部之用。由於近年來該區之大廈與日激增，故祖在香港仔及淺水灣發生火警時，需由市區派出雲梯前赴現場。

包括救傷車服務在內，消防事務處在一九七一至七二年度之薪俸及其他開支預算達四千零二十六萬五千三百元。此項數字較一九七零至七一年度之批准預算增加二十四萬一千元，又較一九六九至七零年度之實際開支增加六百三十二萬八千零一十元。

瑞航擴充地面設備
迎接珍寶巨機開航

【本報訊】瑞航公司現已購置充份設備，以迎接其七四七B珍寶型噴射機於一九七一年四月開航，新之地面設備及機庫，已在蘇黎世建成，以應付此項需要，以上是瑞航公司香港經理闞庚，昨在瑞航四十週年成立會上宣佈。

闞氏指出：瑞航目前所用之一架波音七四七B型機之客位，比一九三一年該公司全部飛機客位多出四倍，目前，該公司飛機川航七十五個城市及世界各地航綫。

佛聯會籌醫院經費
清明法會歡迎附薦

【本報訊】香港佛教聯合會主辦佛教醫院，本月十二日由港督戴麟趾爵士主持開幕，並將于本星期日（廿八日）開放，招待各界人士參觀，同時於是日上午十一時舉行佛相開光陞座及齋壽合利齋席，近代大德高僧合利齋席，歡迎各方善信隨緣參加。

由於佛教醫院年需龐大經費維持，為進行籌募起見，該會已定下月五日至十一日（農曆三月初十至十六），在香港銅鑼灣東蓮覺苑道佛教黃鳳翎中學，舉行辛亥年清明普利吉祥思親法會，請行政局華人首席議員關祖堯爵士主持剪綵，及我蒙泰國拳宗大尊長普淨法王上座率同九位高僧，及本港諸山長老大德蒞會主法，功德非常宏大。一般賢孫孝子，善長仁翁可藉此機緣，在規參附薦先人，或為現生植福，該各項牌位多種，由十元起，多少無拘，現已在香港仔洛克道三三八號三樓香港佛教聯合會接受登記。

港島西區重新發展
修正圖則公佈

【本報訊】政府憲報昨（星期五）日公佈修改城市重建地區之大綱草擬圖則，俾私人發展有更大之伸縮性。

受該項修訂影響者，為位於山道、干諾道西、西邊街及德輔道西範圍以內之地區。在原來之草擬圖則內，此一地區之土地祇劃作工業用途，惟時經予以修訂，使部份土地可供商業、住宅及堆棧用途。

此項分區計劃不祇准許在全部地區內得有貨倉及堆棧設施，而且准許在業主有意時得重新發展橫過西面，途，臨馬路之地方，作為商業及住宅用途，目前已有之各種用途及興建中之樓宇，將不受該項修訂之影響。該項修訂之目的，在於保持區內現有之重新發展趨勢，使德輔道西沿途臨街地方，可供發展商業及住宅之用。在該處現有地段中，有兩幅已建有十三層高之住宅大廈。同時，該項修訂亦令草擬圖則具有充份之伸縮性，不致妨礙現有工業及堆棧企業之未來發展。

凡受該草擬圖則影響之人士，可於三個星期內致函城市設計委員會秘書，提出其反對圖則上之各點，並列舉反對理由。同時亦可提出修改建議，俾能收回其反對圖則之理由。草擬圖則之副本可向港島花園道美利大廈地政測量處購買，不設色者每份三元，設色者則每份二十五元。

殷商鄧裕彤任恒隆銀行董事

【本報訊】本港及東南亞殷商鄧裕彤，應任本港周大福珠寶金行有限公司董事長兼總經理，萬年珠寶公司總經理，文華珠寶有限公司董事兼總經理，在星加坡及馬來亞方面，經營各種實業，亦為當地工商業鉅子。鄧氏最近有志發展金融事業，本港恒隆銀行為加強組織，已由董事局公推鄧氏為該行董事，對於延攬客戶，展拓銀行業務，借重良多，鄧氏多財善賈，長袖善舞，發揮其經濟長才，亦因而相得益彰。

博愛醫院選出辛亥年新任總理。圖為當選主席蔡準（中）副主席鄧任安（右二）、張敬華（左二）、古道誠（右一）、張錦鴻（左一）

元朗博愛醫院
新任主席總理

【本報訊】博愛醫院下屆新總理經於日前選出，新任主席及總理簡歷如下：

主席蔡準：慈雲山東食館董事長，莊迪新貿易有限公司董事長，香港拯溺總會當年總理，全港水上安全委員會主席，慈雲山街坊會永遠會長，香港至德總會當年會長，香港柯蔡宗親會理事長，飛鵝山童軍社董事，鐘聲慈善社永遠名譽社長，東方體育會會長兼冬泳團團長。

副主席鄧任安：鄧任安股票地產公司總經理，元朗聯安行總經理，遊東發西藥行總經理，遠東交易所會員，新界元朗區社團聯誼會主席，新界扶輪社董事兼出席小組主席，元朗遊戲公立學校校監，元朗區體育會副主席，新界農畜業飼料商會四屆主席。

副主席張敬華：開華建築公司總經理，啓東運輸公司總經理，平安酒樓協理，九龍油塘新區街坊會永遠名譽會長，香港中區街坊會永遠名譽會長，觀塘區各大會副會長，觀塘區體育會副會長，香港拯溺總會顧問，觀塘童軍會會長。

副主席古道誠：誠興建築公司總經理，誠興醫藥有限公司董事長，誠興石礦公司總經理，冠元酒家有限公司董事長，元朗惠州同鄉會理事長，元朗惠州公立學校校監，元朗社團聯誼會副主席，元朗體育會副主席，青松觀有限公司董事，香港羽毛球總會副會長，南華體育會永遠會董，新界扶輪社新館小組主席。

副主席張錦鴻：記慶朱家東主兼總經理，新界屯門體育會副會長，新界屯門內行商會副理事長，新界青山區童軍分會副主席。

總理：趙士海（聯德公司董事兼經理）、葉中生（宏雲工程公司總經理，東方藝術製品廠有限公司董事長）、朱夢瀛（聯大書院副校長）、張志凱（國際置業工程行，德華企業公司董事長及總經理）、鄒偉雄（金山律師樓律師）、陳文興（香港紙品廠有限公司經理）、劉泉發（冠興置業有限公司經理，屯門鄉事會主席）、鄧文宴（新界漁農業公司總經理，保文置業有限公司董事兼總經理，與東亞企業貿易公司董事）、李少白（鄒韜至溴萬芳齋酸梅湯經理）、吳友文（有限企業有限公司董事兼總經理），以上各位均屬連任，新任總理：陳子鈞（大律師，市政局議員）、蔡國楨（福安置業有限公司董事長）、黃鄒瑋瑛（瑋成玩具製品廠有限公司董事長）、麥秀瓊（麥秀瓊留產院院長）、黃張珍妮（新麗織造廠有限公司總經理）、劉家賢（泛迅旅遊公司經理）、林偉培（永隆金舖東主）。

朱宇光鄭心璇結婚

朱宇光醫生與鄭心璇小姐于週前在本港聖保羅教堂舉行婚禮，將於短期內赴英國度蜜月。朱太夫人葉易枝女士為賀子完婚，特捐助一萬二千元作助學之用。圖為新婚夫婦合影。

易生火警住宅樓內工廠
必須立即改善
否則會被控並盼市民舉報

【本報訊】消防事務處將由今年七月底起，對於現時設在住宅樓宇內而可能引起火災危險之工廠廠主採取行動，防火組人員將開始向此等工廠發出防火通告，限期將可能引起火災危險之一切事物，加以消除。

防火組主任李賢昨日稱：「此次發出通告之目的，是在於保障住宅樓宇居民，免受此等工廠發生火災之危險，亦為防火運動之另一步驟。」

李氏追述消防事務處長胡德鋒於本年一月發出警告，表示他不再容忍在住宅中有此種容易發生火災之工廠存在。同時，胡德鋒處長警告此種工廠之東主，在六個月內另覓適合廠址。

設在住宅樓宇內而被認為可能引起火災而必須關閉的工廠為：

在製造過程中使用危險品，如炸藥、壓縮體、易燃液體及若干可燃物質者。有走火路而經常阻塞者，有電器裝置而被認為有容易發生火災危險者。

李氏稱：「此等工廠已再被警告，須立即採取步驟消除廠內各種容易引致火災危險之事物。」他強調此點未必係指所有在住宅樓宇內開設之工廠，都須關閉，祇有可能引起火災危險之工廠，始須關閉，甚多工廠並無危險性，可能引起火災危險程度，並不比通常住宅為大。

李氏宣佈由現時起，擬在住宅樓宇內開設工廠之新申請者，如其工廠在製造過程中使用危險品，及裝置之電氣機械使到住宅樓宇電路負荷太重因而造成火災危險者，將不批准。

李氏最後宣稱，希望此等工廠東主，在㊀受警告後應馬上改善，如經過多次警告仍未改善，則會受控告；㊁亦希望各市民發覺有此等危險性之工廠在住宅樓宇內，請即向防火組投訴。最後李氏亦請被勸告受新措施影響之工廠東主，儘速與金鐘道防火組諮詢處聯絡，防火組諮詢處之電話為H二二二一零一（辦公時間）、及H二二二一零二與H二二二一零三（通常辦公時間外）。

香港仔地王之王
金香大廈開始預售

位於香港仔地王之王之金香大廈（香港仔大道一二四——一三〇號）現已開始預售，該大廈面對美麗港灣，湖光山色，風景怡人，離巴士總站僅數步之遙，交通十分方便，大廈每層祇有三單位，真正戶戶單邊，樓高十二層，地下二、三、四樓均屬商業樓宇，地點旺盛，相等於九龍區之尖沙咀或旺角，最合飲食業及旅遊生意，九九年期，毋須補地價，住宅單位無多，有意在區內置業者，請速到香港恒生銀行大廈十樓一〇〇五室利興置業有限公司接洽。

香港仔金香大廈之外型

校際音樂比賽
今日各場節目

（三月二十七日，星期六）

明愛中心

上午九時十五分：女童獨唱遊。

十時四十五分：學校合唱團（十七歲以下男子組）。

下午二時：粵語集體朗誦優勝隊決賽。

三時卅分：國語集體朗誦優勝隊決賽。

六時卅分：二、三、四重奏優勝合奏。

八時：五人或五人以上樂隊大合奏。

伊利沙伯中學

上午九時：小學唱遊（六歲幼稚園組）。

十時：小學唱遊（小三、小四組）。

下午二時：小學節奏樂隊（小一至小六組）。

英皇書院

上午九時：集體朗誦（小一至小六組）。

九時卅分：集體朗誦審篇及東方籍女生小四至小六組）。

十時卅分：集體朗誦審篇及東方籍男生中二組）。

十一時卅分：集體朗誦（中二公開組）。

英國文化館

上午九時十五分：聖經朗誦（中級組）。

十時十五分：聖經朗誦（高級組）。

下午二時：聖經朗誦（初級組）。

三時廿分：英詩朗誦（十四歲以下男女生中級組）。

歌德學院

上午九時十五分：粵語個人朗誦（中四女生組）。

大會堂音樂廳

下午二時：學校合唱團（十五歲以下女生初級組）。

六時卅分：男子合唱團初、中、高級優勝賽。

七時卅分：女子合唱團初、中、高級優勝賽。

八時卅分：混合唱優勝隊決賽。

九時：學校合唱團邀請賽。

大會堂戲劇院

下午二時：民歌獨唱及二重唱。

六時卅分：粵語中詩朗誦優勝者決賽。

七時卅分：國語中詩朗誦優勝者決賽。

八時：粵語散文朗誦優勝者決賽。

九時：國語散文朗誦優勝者決賽。

大會堂八樓

下午二時：英語會話（中一組）。

二時四十分：英語會話（中三組）。

三時卅分：英語會話（中四組）。

三時五十五分：英語會話（中五及中六組）。

晚上六時卅分：英詩朗誦優勝者決賽。

七時十五分：英詩朗誦（東方籍）男女優勝者決賽。

八時：散文朗誦優勝者決賽。

八時卅分：散文朗誦（東方籍）優勝者決賽。

昨日各場成績

歌德學院

鋼琴三重奏初級組：㊀倪俊仁、楊麗嫻、何宛君，培道中學，八十六分。㊁梁慧文、梁慧嫻、梁慧勤，瑪利諾小學，林素霞，王思美，拔萃女校，古立文，聖保羅男女小學，八十五分。㊂吳傳莊、吳倩美、吳倩華，拔萃女校，八十四分。

四人鋼琴合奏：㊀黃學詩、黃慕儀，聖保羅男女小學，朱漢烈，梅道小學，吳慧琪，聖士提反小學，九十分。㊁羅薇薜，聖保羅男女中學，張怡，瑪利諾書院，馮鳴楓，聖瑪利學校，沈韻雯，拔萃女校，八十八分，鄭安琪，新法書院，甄迪利，聖瑪利學校，陳蕙嫻，沈韻雯，拔萃女校，八十八分，㊂劉子詠，劉子慧，培道中學，羅娜，瑪利諾書院，張南一，聖士提反女校，八十六分。

二人鋼琴合奏高級組：㊀沈韻雯，拔萃女校，鄭安琪，九龍新法書院，九十分。㊁陳以謙，聖嘉伯烈中學，黃文珊，威靈頓英文中學，八十七分，㊂梁敏芝，聖士提反女校，劉富寧，聖保羅男女中學，八十六分。

二人鋼琴合奏深造組：㊀蔡映明、何鳳萍，聖士提反女校，八十八分，㊁陳嘉琦，聖保羅女書院，陳嘉儀，聖保羅中學，馮貽珊，聖士提反女校，陳慧妍，聖保羅中學，八十七分，㊂蔡美迦、蔡美約，英華男校，陳楠，聖保羅中學，陳卓明，聖保羅中學，盧美玉，培道中學，李滙慈，聖瑪利學校，八十六分。

華仁書院

弦樂隊（高級）㊀拔萃男校，九十三分。

學校樂隊（高級）㊀拔萃男校，九十分。

弦樂隊（初級組）㊀英華書院，八十八分。㊁英童香島學校，八十六分。㊂依利沙伯中學，八十二分。

學校樂隊（初級組）㊀英華書院，九十分，㊁拔萃女書院，八十八分，㊂英童香島學校，八十七分。

大會堂九樓

粵語中詩朗誦（中二女生組）：㊀曾湘蘭（地利亞修女紀念學校），八十九分。㊁朱少芳（寶馬會學校），八十八分。㊂宋燕萍（聖潔靈學校），八十八分，石兆廉（德貞女子學校），八十七分，朱麗萍（尚智書院），八十七分。

粵語散文朗誦（中五生組）：㊀羅紀良（香港華仁書院），九十分。㊁曾振國（尚智書院），八十八分。馬國材（循道中學）八十六分。

英國文化館

英詩朗誦男童公開組：㊀麥基爾遜，基顯理英童小學，八十七分，㊁添文雷荷曼，基顯理英童小學，八十六分，㊂安德路史釗域，基顯理英童小學，八十六分，劉永祺，八十五分，德信小學，基顯理英童小學。

英詩朗誦寬方齊小學五年級女童組：㊀寶學敏，八十七分，㊁楊秀川，八十六分，拔萃女校，聖保羅男女中學附小，八十六分，㊂美娜利宏妮，八十六分，拔萃女校，葡萄牙小學，㊂王志炳，八十五分，拔萃女校。

九龍華仁

英詩朗誦（東方籍小五女子組）：㊀彭慧華，八十八分，拔萃女校，㊁胡慶華，八十七分，聖保羅男女校。㊂陳玉珍，八十七分，德望中學。高寶賢，八十六分，聖瑪嘉烈女校。鄺恩萍，八十六分，聖保羅男女校。何德芳，八十六分，聖保羅男女校。

公開組英詩朗誦（小學九歲以下）女子組：㊀沙華，使樂赫，八十八分，㊁賓拉利，貝嘉，八十七分，雅里信，辛，八十七分，㊂狄波娜，霍林，八十六分，華倫天娜，李——八十六分，緬納高，阿嘉華，八十六分。

大會堂音樂廳

第一級鋼琴獨奏決賽：葉天賜（聖保羅男女中學）；第二級鋼琴獨奏決賽：黃學詩（聖保羅男女中學）；第三級鋼琴獨奏決賽：陳興堅（筲箕灣官立中學）；第四級鋼琴獨奏決賽：黃定綱（聖士提反女校）；第五級鋼琴獨奏決賽：黃秀如（聖保羅男女校）；第六級鋼琴獨奏決賽：鄭鳳校（聖士提反女校）；第七級鋼琴獨奏決賽：恭美迦（香港拔萃男書院）；第八級鋼琴獨奏決賽：梁霽珠（聖士提反女校）。

冠軍煉奶
仍售一元

近日物價趨漲，煉奶市場亦吹漲風，若干牌子業已起價，有漲至每罐一元四角者。冠軍煉奶仍以每罐一元之原價出售。由於市民樂用，至為暢銷，有供不應求之勢。據悉：亞洲煉乳工業（香港）有限公司不願增加用戶負担，決在可能範圍內維持原價，並將大量來貨，以適應市場需求。

右起半島聯青社社長鄧世豪之左，將支票交與孫秉樞，由鄧頌基、鄧世豪陪同。

來自非洲鉅捐款
遙遠的愛助公益

【本報訊】香港公益金本屆籌募雖已超額完成，但善長們熱情未減，捐款仍然續寄來，因此公益金雖然截止籌募，但捐獻芳名錄仍在報章刊出。日昨公益金收到一筆來自非洲之捐款，計為四仟二百四十五元，乃太平洋捷瓷廠董事長曾希祥在非洲之各廠職員聯合捐出者，計曾希祥一仟元，依東比亞十位職員共一仟二百一十一元，在加納之八位職員共一仟二百一十二元，在蘇丹之十位職員共八百二十二元，合共四仟二百四十五元。溫情來自遙遠的非洲，填補遙遠的愛，此項捐獻儀式乃在日昨半島聯青社舉行例會時，由社長鄧世豪交與公益金副會長孫秉樞接收。

東莞同鄉會日前舉行會董就職典禮，主席王華生、副主席方馨、王枚源及會董等將各界團體人仕之花籃代金一仟元捐與公益金。

失眠 ……（珍珠寧心素）

（主治）失眠 精神恍惚 心跳氣喘 行走氣喘 甚難熟睡 常常頭痛 心臟衰弱 常生驚怯 易驚多夢 肝血虛少 心神不足 心境意亂 精神困倦 常常記憶減少

十個男人九個虧 速服補腎藥王
許仁補腎丸
原日廣州許仁院長親製
專醫男子虧弱
創伐過度，有心無力，水火不濟，子嗣艱難，耳鳴眼花，發育不全，先天不足，最易忘，夜多幻夢，腰酸背痛，小便太多，尿後反滴。
五十粒庄五元 一百廿粒庄十元 各處藥房均有代售。總行九龍油麻地彌敦道四九一號三樓

不用開刀
證明招牌 提防影射
腸氣專科
腸氣墜痛，時上時下，臥則入腹，立時入囊，陰囊硬脹，狀如水晶，或痛或癢，屢醫屢發，秘製專藥，愈後受謝
北京中醫 金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號二樓

隱形 神耳牌 耳聾機
自動電子血壓計
立刻自動知道血壓高低 不用醫生不需別人幫助
電話H704644·704652 各大藥行均有代售
總代理香港普濟堂藥行 九龍中正藥行

香港養吾堂藥廠出品
陳李濟……
[redacted]

山道一塑膠廠大火 兩人被困火場獲救
一名欲跳樓逃生幸及時制止

【本報訊】西區山道六十四號四樓一間小型塑膠工廠，昨日下午發生四級火警，撲救約半小時才被撲滅，幸無傷人，惟廠內價值五萬元的存貨大部份被焚毀，損失相當。

在這場大火中，尚出現了緊張的一幕。一名被困在火場的男子，疑因驚惶失措，竟欲跳樓逃生，幸為消防人員及時趕到制止，並將他安全帶離火場。

據悉：起火的現場是幾個塑膠廠，面積約一千一百二十五平方呎，專門製造女裝銀包及手挽袋，是由一名潮州人李炎炎經營的。

這場大火是在昨日下午二時四十分左右發生。當時該廠內有六、七名女工正在工作，疑因不慎燃燒着易燃液體而致起火，起火後，火勢蔓延，迅速波及附近的塑膠製成品，致一發不可收拾。

在廠內的數名女工見火勢熊熊，無法撲救，祇好紛紛奪門逃命，並急電報警。稍後，六十餘名消防人員，十一部消防車及兩部救護車聞訊馳抵現場，開動九條水喉自多個不同的角度向火場噴射。

至二時四十九分，大火升為三級。這時火勢較為猛烈，無數的火花及濃煙不斷自現場的窗門冒出來，致使現場附近及對上的兩層樓宇皆為濃烟所籠罩。

至三時零一分，消防人員接到有兩名男子被困在火場的報告，便將大火由三級升為四級來處理，隨即派出多名配有氧氣筒設備的消防人員冒着濃烟奮勇進入火場搜索和灌救。結果，消防人員在上址五樓梯間發現一名被困火場的男子，便將他帶離火場。

稍後，消防人員又在六十六號五樓後座發現一名男子。當時，該名男子疑因驚慌過度致倉惶失措，竟擬跳樓逃生，幸為消防人員及時上前制止，並將他安全帶離火場。

在經約半小時的奮勇灌救，至三時零兩分，消防人員已能有效控制火勢，至三時十分，卒將大火完全撲滅。

在大火發生時，在現場樓下的聖類斯幼稚園及聖母幼稚園的學生，全部在學校當局人員帶領下離開學校，疏散到附近的街上，等候家長來接回家中。

事後，該廠東主李炎炎自中環返回上址時，發現該廠已遭焚毀。據他向記者說，該廠在發生火警時是存放有價值五萬元的貨品，這批貨品原定在本月三十日交給客戶的，卻料不到竟會發生大火，將大部存貨焚毀，致使他蒙受莫大的損失，因為他是沒有購買保險的。

在這場大火後，消防局一位高級官員說：作工業用途的住宅，如果放置有機器，易燃物品或壓縮器等，在今後將會受到政府當局嚴厲的取締。

他又說：有關上述取締的條例，在過去已經訂立，惟一直沒有嚴厲執行。但在這場大火後，當局認為為減少人為的火災起見，實有嚴厲執行該條例的必要。

沙嶺墳場定期開放 便利清明掃墓人士

【本報訊】位於羅湖邊界禁區之沙嶺墳場，將於四月二日至八日清明節期間開放，市民前往掃墓，毋須領取禁區通行証。

警方發言人昨日稱：祇有真正掃墓者始能享受這種方便，他們前往禁區墓地時，必須持有香港身份証，遇任何警務人員詢問時，必須提出審查。

掃墓人士進入及停留於邊境禁區內之時間祇限上午八時至下午六時。且須循最直接路徑前往及離開各墳場，出入禁區祇許經由羅湖火車站或文錦渡路。

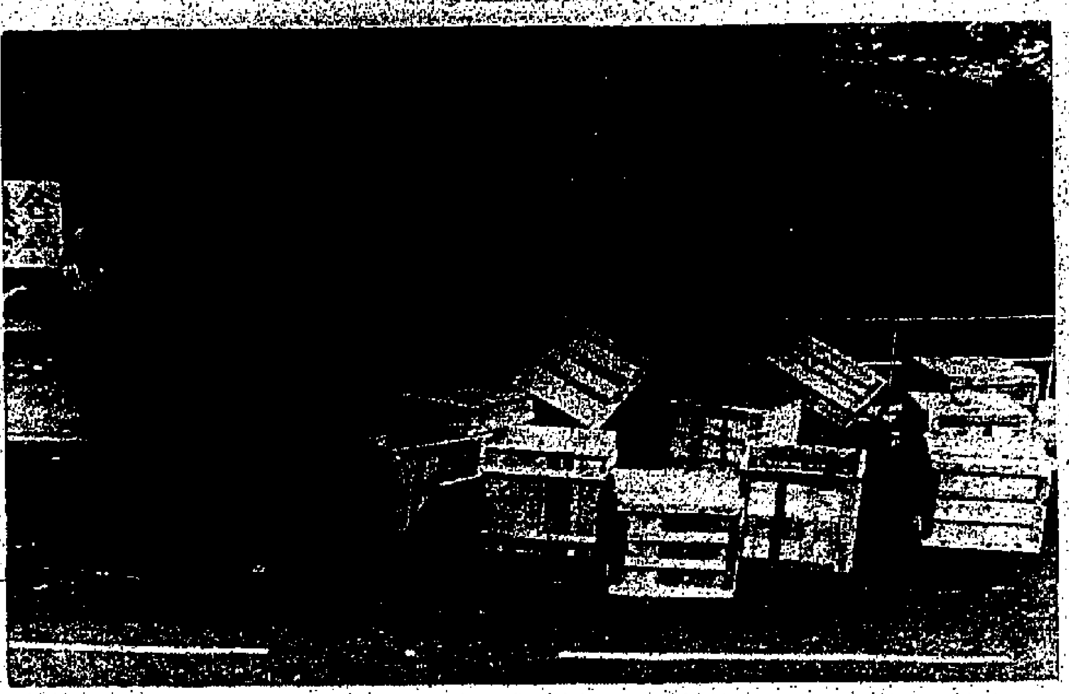
攜有相機者祇准拍攝家人墳墓及清明節活動之照片。

上述放寬辦法祇適用於真正掃墓者，任何人士因其他原故於此期間內進入禁區者，則仍須持有禁區通行証。

貨車翻倒 兩人受傷

【本報訊】香港仔華富邨昨日中午發生一宗載運木箱貨車傾翻的交通意外，兩人受傷送院。

據悉：事發於昨日中午十二時許，一輛由市區駛往香港仔的貨車，當駛至上址時，突然失去控制，全車傾翻，橫躺在馬路上。當時車上載有空的大木箱多個，亦因而全部跌落車下，四散在馬路上。至於該車的司機及司機位旁邊的乘客，亦因而受傷，事後為人報警送院。



駛至華富邨口失事翻側的貨車，車上的全部木箱因而散落在馬路上。

廖烈武訪貝納祺談商 創興危樓賠償數目 雖有距離望獲協議

【本報訊】由於賠償問題未獲解決而陷僵局之創興危樓事件，至昨日才稍露曙光。

創興置業公司董事之一廖烈武，在其律師陪同下，於昨日親往會見革新會主席貝納祺，作進一步商討有關創興危樓之賠償問題。會談結果，雖於未獲決定性之解決辦法，但對賠償問題，已露曙光。

貝納祺主席於會後稱：「革新會此次以中間人身份，居中協助創興與危樓賠償談判，其目的乃希望業主與住客能在這次遭遇中獲得合理解決辦法。昨日與廖氏會談中，廖氏已有明顯表示，願意重新提高若干賠償額，不過，廖氏所提高之賠償，與住客較早時已自願減低之要求賠償額比較，仍有很遠的距離。」

貝納祺主席又稱：「為了使雙方能在相互讓步中，達成一項合理解決辦法，革新會將於最近再與創興危樓住客進行一次會議，冀達成滿意協議，以避免該事件訴之法律。因為，事件一旦經由法律仲裁，費時若干？有否賠償？賠償多少？等等問題，其後果乃無人始料所及者。」

花卉展覽成績揭曉 吳亞八獲全場冠軍

【本報訊】市政局主辦第四屆花卉展覽會今明兩日，續在大會堂展覽廳及紀念花園舉行。

草月指導者聯盟香港支部，在今、明兩日上午十一時至十二時，在大會堂劇院作插花示範，入場券每位一元。

花卉展覽將於明日下午六時閉幕。開幕典禮是在昨日下午二時半，由市政局議員葉錫恩主持剪綵。

獲全場冠軍的是吳亞八，其作品是六枝深色劍蘭。吳氏在第一組（插花類）中獲得大銀團盃。同時，他又以壓倒性優勢，獲全場總冠軍之市政局盃。

其餘各項優勝盃的得獎人列後（各人獲得獎狀及保有獎盃及盾一年的權利）：

㊀劉錫國盃：羅太（園花類冠軍）；㊁露多理盃：任大偉（盆花類冠軍）；㊂永隆銀行盃：鍾旺（盆景類冠軍）；㊃葉恩德盃：賀克太太（插花藝術類的玫瑰花設計冠軍）；㊄中華巴士公司盃：羅比士太太（插花藝術類）；㊅謝陶庵盃：林定輝（兒童插花比賽類）；㊆香港賽花會盾：大埔刼公園（市政局園圃比賽）。

各項獎狀及盾均在昨日下午五時卅分頒發。一、二、三名分別獲得卅元、廿元及十五元之現金獎。至於第七中五項（即市政局園圃比賽）的優勝者，將可獲得獎章一枚。

油蔴地小輪公司 與勞方達成協議
一年內第二次加薪

【本報訊】油蔴地小輪有限公司，對其屬下職工加薪要求，現已獲致協議，全體職工將一律獲加底薪十五元，另津貼廿五元，加薪日期由本年二月一日起計算。據悉：此為一年內之第二次加薪。

油蔴地小輪職工會主席盧劍雄偕同十一名職工代表，將於今日下午五時，在油蔴地小輪公司寫字樓和公司簽署加薪合約。據盧氏表示：各職工原定要求公司加薪六十元，但經勞資雙方多次開會後，雙方互道困難，在各自讓步下，卒達成上述的協議。

今天賽馬 電腦貼士

【本報訊】「電腦馬經」特別為本報提供今日三場賽馬之最後貼士如下：

第二場　萬能　安樂至寶　韶樂

第六場　閃電火　高卿　美寶

第九場　愛美戲　馬公爵　安娜

澳洲科學家被殺案 死因決定上訴

【本報訊】被控在香港大酒店謀殺澳洲科學家朗奴雅倫，廿比之被告人格蘭威愛華士，已於本星期三被判罪名成立，將執行縲首死刑，現悉被告決定托由律師代辦上訴手續。

據代表被告之泰萊律師昨日表示：上訴書必須于判案後兩星期內提出，至于上訴法庭則將于接到申請後，約于六星期內開庭聆訊上訴理由。

被告之父老愛華士祗獲悉情深，現仍留港未返澳洲，昨日特往赤柱監獄探視其兒子。

被告現在赤柱監獄中自居一室，但非與其他犯人隔離，同一監倉內獨囚一室者，尚有多人，在被告上訴未聆訊之前，仍將在該監倉內居住，不會改因其他監倉。

本案發生是去年十二月一日，一位澳洲科學家由澳來港，下榻于香港大酒店，旋被人殺害，事後，本港警方將被告拘控，經過高等法院刑庭審訊，于本星期三由正按察司李比爵士判被告縲首死刑。

越駐港領館酒會 慶祝越南農民日

【本報訊】越南共和國駐港總領事館，昨日在該館九龍辦事處，設酒會慶祝越南農民日。駐港總領事王和德在酒會致詞，報告農民日意義及南越政府實施耕者有其田土地改革法案重大成果。

王總領事說明政府定昨天為農民日，就是紀念實施耕者有其田土地改革法案，並闡明其施行的重大影響。他說：從政治立場，足以消除不正義的農民與共黨的影響力，農民得到土地權後，就認識到他們需要怎樣來保衛自己的私有田園財產，定必奮勇起來與保護他們生命財產的政府合作，為正義而戰。從經濟立場方面：這法案的實施，足以鼓勵農民增加生產而穩定經濟，不久將可達到生產自足，並且可在和平時候，將盈餘的輸出。在社會立場方面：社會上既無地主與耕農的貧富懸殊現象，沒有怨恨，農民獲得新生活，必盡其所能貢獻國家，以期永遠生存於康樂和諧的國家懷抱。

越南共和國駐港總領事館昨在九龍辦事處展覽耕者有其田土地改革實施成果，農村建設，增加生產等圖片。

油蔴地小輪 股東年會

【本報訊】油蔴地小輪公司董事局，經於本月廿六日議定於四月廿四日正午十二時在香港中區港內線碼頭二樓辦事處，召開股東週年常會，提議分派一九七零年下期股息，計優先股每股派四元，普通股每股派三元五角。

擊斃同囚承認誤殺 監犯加刑四年
四宗誤殺案定期續審

【本報訊】高院昨分別審訊四宗誤殺及一宗縱火誤殺案，其中一名因前犯誤殺罪時被判四年男子，昨被檢控另一項謀殺時，改認誤殺，結果，為正按察司李比爵士加因四年，與同罪刑期分期執行。

被告馬銳文，被控於今年一月十二日，在赤柱監房內，謀殺獄中另一名囚犯張德明。昨被提訊時，否認謀殺而認誤殺，結果為檢察官史達頓所接納。

檢察官在陳述案情時稱：今年一月十二日下午十二時左右，被告人在赤柱監獄工場內，用一把鐵鎚向死者頭部重擊，死者頭顱爆裂，結果，不治斃命。死者是因犯暴力行刧罪，被判入獄四年。

檢察官又謂：被告人曾辯稱因死者與另三名在獄囚犯，時常向他掀偷及向他敲詐一筆金錢，若他不就範，就會將他殺死。

檢察官複指出：被告人前因小故，曾將其一名同胞兄弟殺死，結果，在審訊時承認誤殺，而被判四年。

其餘三宗誤殺，及一宗縱火誤殺案，被告人均不認罪，正按察司諭將各被告還押監房，待經歷司訂期正式審訊。

（一）被告人李添，被控於去年十二月廿六日，在荃灣石籬新區，謀殺男子張作宏，文名張宏興。

（二）被告人顧木楊，被控於去年十二月廿日，在九龍彌敦道，謀殺男童陳偉棠。

（三）被告人趙成、被控於去年十二月一日，在港島銅鑼灣怡和街，謀殺男子林亞球。

（四）被告人陸包良，被控兩罪內容為：於去年十二月十九日，在荃灣二坡坊一號四樓，縱火及誤殺李麗萍。

千萬遺產繼承人 五歲男童鄭平安 在大馬秘密藏匿

【本報訊】據外電報導：馬來西亞一個可能從一陌生人繼承超過千萬港元遺產的五歲大男童鄭平安（譯音），正由家人抱他隱匿起來，以逃避當地華人黑幫的「追害」。

據該男童家人昨透露：鄭平安（乳名「阿弟」）。已在馬來西亞西部的一個島嶼上被嚴密保護着，並準備在短時間內移民到美國去。

該男童的父親鄭倉健（譯音），為三十六歲的前任汽車推銷員，已對其家人下了嚴厲的命令，對「阿弟」的所在地不能洩漏半點風聲。

據說：他們和香港巳故千萬富翁鄭國生的家庭是完全沒有半點關係的，雖然他們都來自同一的中國大民族。

港粵報界耆宿 汪玉亭逝世 定明日出殯

【本報訊】報界耆宿汪玉亭，不幸于本月廿二日上午十一時十五分壽終養和醫院，積閏享壽六十六歲，今（廿七）日下午三時奉移香港殯儀館治喪，明（廿八）日上午十一時半大殮，十二時出殯，在該館大禮堂辭靈，隨即安葬香港仔華人永遠墳場。

汪老先生服務港粵報界凡四十年，建樹良多，近年以積勞成疾，退休多年，至本月廿二日，病況突趨惡化，終以藥石無靈與世長辭，汪氏生平待人接物和藹可親，噩耗傳來，咸表哀悼。

北京道危樓居民 開始領補償金 遷往新區安居

【本報訊】九龍尖沙咀北京道的危樓居民，昨日開始領取他們應得的補償。昨日領取補償的計有：北京道一號、十七號、十九號、卅七號及卅九號六幢樓宇的居民，全部共有一百九十七戶，獲發四十四萬七千九百四十六元的補償。

所有於昨日獲發補償的居民，均已由稅務調查處九龍辦事處個別去函通知，請他們於昨日上午九時開始，攜同有關証件，前至彌敦道六百一十一號裕豐大廈九樓該辦事處領取款項。

補償的數額是參照業主與住客（戰前樓宇）條例，根據每戶人家所佔的大小面積而釐定，與私人業主申請重新發展物業給予住客的賠償相同。按照今日所發的賠償率，一間食物舖平均可得賠償逾三萬一千元，床位則約為三百五十元。

政府發言人說：居民的領得補償之後，可參加徙置事務處的預付租金計劃，即獲得安排直接遷往石籬或秀茂坪新區居住。

租務調查處將於今日發出補償，給予北京道廿一號及廿三號兩幢樓宇的卅五戶居民，他們合共可領得補償十三萬五千七百零七元。

在昨天兩日獲發補償的居民，均為住於第一期須受封閉的樓宇。查北京道受宣佈為危樓的廿幢樓宇，將由四月五日至五月初之間分三期封閉，在稍後時間方行封閉的樓宇，其居民的補償將由四月六日起發給。

政府發言人又就昨日若干報章所作的錯誤報導，加以澄清。發言人說：根據此等報章的所說，有關居民須受徙置至新界元朗及青山的新區居住，實與事實完全不符。發言人指出：徙置事務處最初原定給予居民從優前往秀茂坪新區，但鑒於有等居民提出遷往荃灣區的要求，因此現已在石籬新區內撥出可供一千三百人入住的空房，按照申請次序以先到先得的原則，分配與各居民，至於額滿見遺的居民，則全部仍遷安排遷往秀茂坪新區。

發言人說：正如在給予居民的覆函內所指出，青山及元朗新區現亦有空房可供分配，俾有意遷往新界的居民得以提出申請，但無論如何他們絕對不會被强迫遷往新界居住。

發言人說：有等居民亦曾提出要求遷往白田、慈雲山及牛頭角新區，但此等新區現僅有小量的空房，而且均已保留分配與因拆遷或住所遞份擠迫影响的家庭。

又悉：昨早十一時許，有幾十名住客前往徙置事務署，要求署長將他們從往交通較近的新區，他們的要求遭拒絕，又在二時許，該羣住客又再度前往徙置事務署，作出同一要求，但亦無結果。昨日有部份住客已前往領款，但該羣到從置事務署的住客則未有領取。

灣仔一珠寶行 失竊欵飾 三萬餘元

【本報訊】灣仔軒尼詩道一間公司，昨晨被賊光顧，竊去現欵及珠寶共約值三萬五千餘元。

被竊現場為軒尼詩道廿號地下合成公司，店主為姜樹果，該公司是專營洋服及珠寶首飾等生意的，平時日天有五名職員在上址工作，晚間則無人看守。

事發於昨晨七時卅分，當該公司職員返店工作時，發現珠寶飾物等不翼而飛，後面廁所窗之鐵條亦被人鋸斷，乃報警，點查下知失去現欵三百二十六元港幣，二十六元美鈔及價值約三萬五千元左右的珠寶首飾，該案現由警方調查中。

不滿新薪酬制度 數百男護士 將提出異議

【本報訊】為反對政府最近公佈的新薪俸制度，數百名政府醫院男護士，昨晚在九龍伊利沙伯醫院舉行緊急會議，就該項問題有所商討。

會議由昨晚八時開始，至十一時仍有結果，除對新薪酬制度一致表示不滿外，並可能上書有關方面提出異議。

華夏歌舞團 改今天到港

【本報訊】台灣華夏文化歌藝團，原定於昨午抵，但因期至到遲。該團是由台灣一羣從事藝術之青年所組成，全部團員，均為台灣名電視台之藝員及節目主持人，除紅歌星歌唱菲菲、張瑞貞、劉福助、青青等外，還有四騎士合唱團、青金鈴舞蹈團，此外，影視雙棲之明星胡錦、勾峯等亦隨團抵達。該團定本月底開始在九龍明愛中心演出，每日兩場，逢假期加開一第一場，該團在港演出之一切收入，將全數捐助公益金。

穗軒有叠翁之喜 韓建義陳楚娟結婚

【本報訊】本港工商文教界前輩韓穗軒昨有與股東陳兆鴻之長女公子楚娟小姐在香港大會堂婚姻註冊處舉行結婚典禮，隨在文華大酒店頂樓酒會招待親友，到賀中外紳商名流、銀行家、會計師等各界知名人士甚衆，並由畢馬域會計師樓首席股東麥雲尼代表致詞，向一雙新人致賀。新郎韓建義，為澳洲會計師學會資深會員，自工專畢業後，即加入畢馬域服務，現任副經理兼工專夜校會計系講師；新娘亦工專商科高材生，歷在各大商行任職秘書，一雙新人，赴歐洲作蜜月旅行後，即轉往倫敦再求深造。圖為韓建義陳楚娟新婚夫婦儷照。

呼籲捐助福利基金 啹喀軍人大量退役

【本報訊】由於實行大量裁減啹喀兵團，致嚴重影響整個退役啹喀軍人的優良福利計劃。為此，世界各地的熱心人士，特發起了一項全球性的籌募啹喀兵福利金的呼籲，以應付在一九七一年底大量增加的退役啹喀軍人及其眷屬可能提出的一切幫助。

該項全球性呼籲目標，是港幣一千四百五十萬元。現時啹喀兵本身已經籌募得港幣三百五十萬元，在倫敦市又籌募得港幣一百四十五萬元，英國、馬來西亞、婆羅洲以及星加坡等地亦相繼資助。因此，作為啹喀兵團之家的香港，亦應慷慨响應。

啹喀族是英國歷史最久而又最忠誠的盟友之一，他們的族人對英國皇室的服務已超過一百五十年。在過去的兩次大戰中，近五十萬啹喀兵曾與英軍並肩作戰，並贏得維多利亞十字勳章二十六枚之多，可是傷亡人數，亦達到四萬三千多，且許多是在遠東這一戰場上傷亡的。

自第二次大戰以來，啹喀兵一直服役無間，時至今日，他們仍然負起守衛香港之責，並協助建設香港社會。

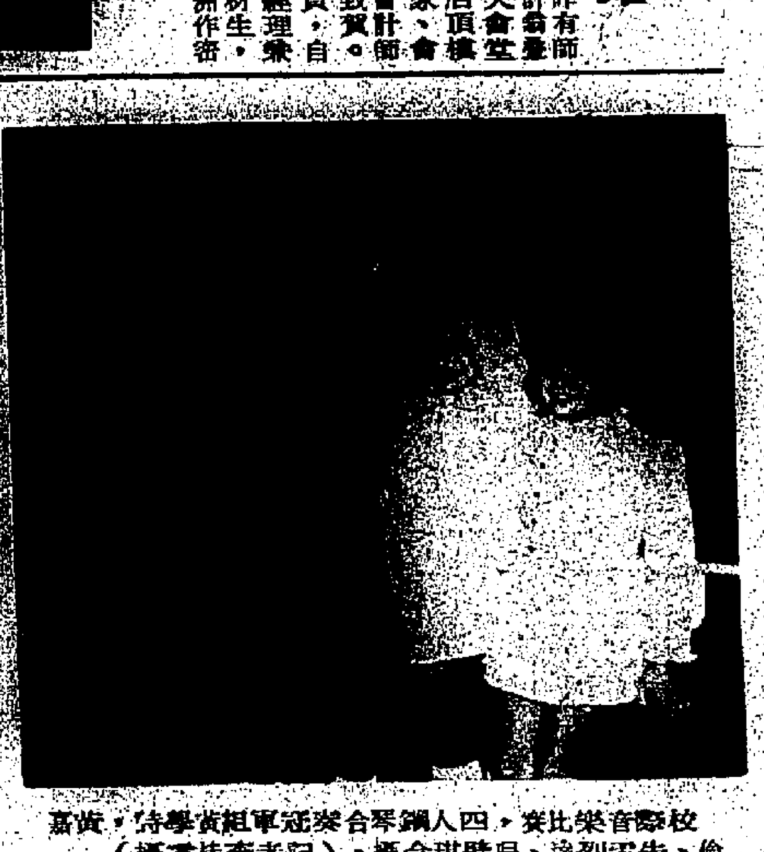
啹喀人住在位於印度和西藏間的喜馬拉雅山麓，地勢崎嶇而人烟稀少的尼泊爾王國。當大量啹喀軍人被裁減後，他們將困難重重，極需要金錢和醫療方面的援助，以解除他們的疾病、痛苦和災難。

啹喀軍人對香港的繁榮及安定有極大的貢獻和幫助，為了表示對他們的感謝，香港的市民實應熱烈响應援助啹喀兵。其辦法為：

（一）直接捐款給香港維多利亞兵房啹喀兵團總部。

㊁將捐欵經由任何銀行或其分行撥入香港上海滙豐銀行賬戶第四七三七八三——零零一號。

㊂將捐欵經由閣下的銀行賬戶直接撥入香港上海滙豐銀行賬戶第四七三七八三——零零一號。



校際音樂比賽，四人鋼琴合奏冠軍組黃學詩、黃嘉倫、朱雲烈、達、吳暨琪合攝。（記者李佳香攝）

天氣預測

初時吹輕微東南風，及後則吹和稷至清新東北風，晨早時沿岸有薄霧，但大部份時間天色晴朗。午間較高氣溫約為攝氏廿三度。

昨晚十一時室外氣溫為攝氏二十一度，濕度為百分之七十六。

印報機及附屬機器出售

本報因已改用最新柯式機印刷，原有大型德國製輪轉印報機一部及附屬機器（壓版機一部，烘版機兩部，鑄版機兩部，車版機四部，刮版機兩部），茲擬廉價急售有意承購者請函本報經理部洽商。

工商日報有限公司啓

閣下欣賞「歡樂今宵」彩色電視節目之餘，獨往憧憬於多姿多采的家庭生活，應即從事有計劃而穩定的投資……

買樓是「樂業」、「安居」的最佳辦法！

理由就是：經營工商業，為擴展業務，增加信譽，減省租金，莫若自購廠房，寫字樓，或舖位。為尋求家庭幸福，歡樂與舒暢，莫若購樓自住，或收租套息，這都是穩健保值的辦法。

敬請購買：

寫字樓：「香港工商大廈」中區威靈頓街15D至19號

工廠：「勝利工廠大廈」香港仔黃竹坑842地段

舖位：港九各區旺舖（歡迎到洽）

住宅：「金時花園大廈」半山區巴炳頓道十號
「眞善美大廈」大道西428至440號
「雙喜大廈」香港仔大道52—54號
「文華樓」柴灣杏文路地段32號

以上樓宇，歡迎諮詢惠顧，說明書電知即寄奉。

接洽處：協成行　址地：中區威靈頓街14—24號十樓　電話：H二三四五二三・H二三六七四一

如蒙買賣股票 請惠顧敝公司聯號　協成證券公司　辦事處電話：H二二七八三六・H二四四七○六　市場電話：H二四四五○三

北野善朗社長抵港 信興星牌電業公司 任港澳星牌總代理

【本報訊】日本VICTOR株式會社社長北野善朗，昨日偕夫人及貿易本部次長原田新二由日本乘日航班機抵港，前往機場迎迓者，有信興星牌電業有限公司董事長蒙民偉，董事喬志崎、VICTOR香港駐在員鈴木和男、各高級職員及住友銀行大川一馬次長等。彼等此行目的，乃主持宣佈信興星牌電業有限公司為該株式會社港澳區星牌總代理，並於今晚在大會堂嘉頓酒樓設宴招待港澳各代理商號。

日本VICTOR株式會社首創于一九二七年，當時之創設悉數為世界著名美國RCA所投資，由于技術精湛，品質優異，其出品旋即膾炙人口，一九三八年與RCA分離，正式成為日本VICTOR株式會社，在國外採用NIVICO（星牌），其主要出品計有身歷聲收音電唱機、黑白彩色電視機，收音機，電子風琴，電視錄影機、錄音機及四聲道音響器材等，由于其出品素以勝於技術，優於品質知名，故不僅暢銷日本，抑且風行世界。星牌產品在港銷售已有長久歷史，深得本港市民愛用，此次信興星牌電業有限公司榮任該株式會社總代理，將仍本該公司之一貫作風，作更大努力為本港市民服務。

圖為：日本VICTOR株式會社社長北野善朗夫婦抵港在機場與歡迎者蒙民偉、唐志崎、蕭紹麟等合影。

訃聞

先嚴諱玉亭汪公府君痛於一九七一年辛亥年三月廿二日（二月廿六日）上午十一時十五分壽終養和醫院，積閏享壽六十六歲，謹擇三月廿七日（二月初一日）（星期六）下午三時奉移香港殯儀館大禮堂，廿八日（初二日）（星期日）上午十一時半大殮十二時出殯並在該館禮堂辭靈安葬香港仔華人永遠墳場哀此訃聞

孝女　錦枝

兄　幹廷　嫂　唐展秋
　　濟帆　　　白藴華

姪男　德森　如洪　如浩　如沛

姪媳　劉鳳翔　歐萬昌　劉瓊歡

姪女　步運　步蘭　道衡　悠悠　遙遙　娟娟

姪婿　顧明海　胡劍輝　楊棣銓　甘鎭忠

姪孫男　楚賓　鎣堅　鎣強　鎣信　鎣愛　鎣瑩

姪孫媳　黃曼萍

姪孫女　楚英（適梁）　楚薇　楚楚

姪外孫男　顧迪沖　楊耀譽　甘恭尹　胡加恩

姪外孫女　顧意遜　楊眉凱　胡頌恩

姪外孫男　文源　文亮

泣告

三師學生議決如當局無滿意答覆 將長期罷課拒任教職 當局限各生後天復課

【本報訊】「三間教育學院學生，在必要時將實行長期罷課」，「三院同學，將派代表往港督府請願」，「三院同學，將杯葛政府招聘官校教師」；以上是柏立基、羅富國、葛量洪三間教育學院千餘學生，繼日前以罷課行動抗議有關方面的新薪俸制後，昨日再在羅富國學院舉行千人大會所作出決議的一部份。

三院學生千餘人，在昨日分別集體向院方請假一日後，即上午十時卅分起，在羅富國學院召開緊急會員大會，經數小時討論後，終於在昨日下午通過下列議決案：

㈠在必要時，實行長期罷課，直至政府有滿意之答覆為止。

㈡三院同學一致杯葛政府於三月廿五日招請官校教師。

㈢三院同學派代表往港督府請願。

㈣必要時，在港督府門前靜坐。

㈤發表聲明譴責政府聘請公務員（教師）公佈。

㈥發起一圓運動，作為行動經費。

㈦舉行宣誓儀式，誓詞：「我們願以信譽為誓，竭盡所能，追隨三教育學院全體會員大會議決，據理力爭，不達目的，誓不罷休。此誓。」

㈧三院學生報組織宣傳部，以文字反擊政府之任何反宣傳。

㈨去函及公開要求教育司署派員到三院，對新薪酬制度，作徹底及完滿的解釋。

㈩聯同香港大學教育文憑系提出下列三項行動：甲、派代表直接晉見教育司，以申明我們的立場，並提出我們的建議；乙、透過廣播媒介，如電視及電台訪問等，申述我們的立場，並提出我們的要求；丙、通過報章向各界闡明我們的立場，並提出我們的建議。

㈩㈠接觸護士聯會，於必要時，作聯合抗議行動。

㈩㈡三院學生會就教師新薪酬制度向有關當局及各界人士提出建議。

㈩㈢三教育學院學生會各撥款三百元以支持此運動。

㈩㈣要求三教育學院院長及講師，支持我們的行動。

㈩㈤呼籲學聯屬員參加我們的實際行動。

㈩㈥呼籲在職教師及三教育學院校友會參加我們的行動。

是日出席會議者，有一千二百一十六人，但秩序良好，而且大部份議決案均獲一致通過。

同時為團結三院同學，大會並有一宣誓儀式，各同學承諾絕對追隨會議之議決，儀式莊重而嚴肅。

據可靠消息透露：教育司署，將容忍本港三間教育學院學生的任何行動至本星期日為止，三院學生應在下週恢復正常上課。

該消息與記者從羅富國教育學院代校長周刁玉珍所獲悉者非常脗合。她希望該校同學們能在本週前解決各項討論事宜，並於週一恢復上課。對學生是次行動，她又表示同情。

代校長周刁玉珍又說：三教育學院學生曾去函教育當局，要求對目前就讀中之三院學生給予特別考慮。

三間師範學院的學生，昨晨齊集羅富國學院禮堂舉行「千人」大會。

去年銀行業全面好景 滙豐獲利一逾億元 每十股派一新紅股

【本報訊】滙豐銀行去年獲利一億一千四百二十萬元，比六九年增加百分之廿六。

滙豐銀行昨午在希爾頓酒店舉行年會，董事會主席桑達士報告上述盈利數字。他指出：去年本港銀行全面好景，滙豐及所屬銀行的總盈利為一億四千四百二十萬元。

桑達士特別指出，香港已成為重要的商船基地，滙豐銀行去年貸款給輪船公司龐大欵項。

一九六四年成立的巴哈馬輪船公司，滙豐銀行佔有百分之四十的股權。目前所擁有之輪船噸位為一百二十萬噸，預計到一九七四年，將增為三百六十萬噸。

該銀行董事會宣佈：去年度（至一九七〇年三月卅一日止）之利潤為一億一千四百二十一萬八千六百零七元（一九六九年則為九千零七十三萬六千一百五十七元）該利潤包括股息等在內，而已除了稅欵及轉撥之各項儲備金，撥出一千萬元以作儲備金，撥除三百萬元銀行地產業，末期股息每股派零點二三英鎊（即英鎊新制二先令三便士，亦即為港幣三元二角三仙），因此派出股息之總數約達五千一百四十三萬七千八百五十九元，連同已派發之中期股息二千七百九十五萬五千三百五十八元，則全年度（七〇年度）派息額合共為七千九百三十九萬三千二百一十七元。（計六九年度派息額則為七千二百七十二萬六千七百八十元）餘下之二千一百八十二萬五千三百九十元則撥入下年度。

該銀行昨日年會時，董事會提議每持有十股者獲派一股新紅股，由儲備金中撥出三千八百二十五萬八千三百二十五元，以作資本金。但該新股將不獲派七〇年十二月卅一日止之股息。上述提議並已獲得通過，該銀行之總儲備金將增至二億七千萬元，包括由未分配之利潤中撥出一千六百萬元及由各項儲備金中撥入的二千二百二十五萬八千三百二十五元。董事會預料七一年度股息，每股可派零點三五英鎊（約港幣四元七角）。

確保行車安全 山頂道路改善

【本報訊】當局現已計劃改善司徒拔道、山頂道、大坑道及淺水灣道沿途之彎角，使其適應現時之交通需求。

巴士，特別係那些乘載遊客觀光之旅遊巴士，已越來越巨型，其中有許多係根據道路交通規則所准許之車身最長可達三十呎之規定而領牌者，因此上述道路之彎角已無法應付，蓋此等彎角，無一可以容許三十呎長之車輛安全駛過。

擬改建十五處危險彎角之費用為八十萬元。立法局財務委員會通過撥欵，但須等候立法局財務委員會通過。為減少開支及避免阻礙交通起見，故將有關工程分開十八個月至兩年施行。

上述道路之彎角係位於下列地點：山頂道近歌賦山里路口；山頂道近布力徑路口；山頂道七十一號附近；山頂道警署附近；山頂道與馬己仙峽道路口；山頂道一號住宅側；司徒拔道四十八號附近；司徒拔道四十六號附近；司徒拔道內地段二三〇二號側；司徒拔道四十一號附近；司徒拔道二七三八號燈柱附近；司徒拔道二七四〇號燈柱附近；大坑道瑪利諾書院側及淺水灣道在長島路口以東。

介於深水灣及黃竹坑道間之一段香島道，沿途亦有若干危險彎角。該段香島道雖然係旅遊巴士常經之路，不過目前祇係單程行車，但由於該處之地形關係，如要改善勢將涉及重大之工程，故需要分開來考慮。

英美董事長 裘利赴英

【本報訊】英美煙草（香港）有限公司董事長兼總經理裘利，昨日搭機離港赴英，與夫人及家屬會合度假，裘氏離港期間，業務將由財務董事高富華暫代。

疑被車撞倒 老婦慘死

【本報訊】一名年約六十歲老婦，在新界大埔被一輛汽車撞倒，後在送院途中斃命。

據悉：一名身份不詳，年約六十歲的老婦，昨晨一時許被發現昏迷在大埔十六咪近大埔道附近，後由人報警將她送往醫院急救，惟因傷勢太重，在途中已不治。

據警方調查，相信死者是被汽車撞倒，當時昏迷在路邊的，現時警方仍繼續調查此案。

富都閣酒店開幕 昨酒會招待嘉賓

【本報訊】規模宏大，設備齊全，而又裝修得美奐美輪的富都閣酒店，昨日正式揭幕。

據稱：富都閣酒店係富都大酒店屬下一個嶄新機構，由於近年來本港旅遊事業突飛猛進，富都大酒店之業務日趨發達，因此，為適應旅遊客對本港酒店業之需求，一間合乎現代化旅遊事業水準之富都閣酒店遂告組成。

富都閣酒店位於九龍加士居道志和街，樓高八層，既自置物業，與富都大酒店距離甚近，兩座大廈，共有客房三百間，渾成一體，並由經過專業訓練及具有豐富經驗人士管理，同時附設有地方寬敞，氣派豪華，以正宗粵菜及茶點供應之杏花樓及專營西菜、日本料理之星堡餐廳，日夜為住客服務，亦早已成為本港各界人士飲宴交際之高尚場所。

富都機構董事長徐亨及董事局同寅對本機構之經營，極具成績，因此，富都機構端誠為住客週到服務之精神，早已獲得崇高聲譽，東南亞各國僑胞，每抵香港，均以富都機構作為居停交際中心。富都閣酒店今正式揭幕，以後將更能方便各地遊客，尤其是台灣及東南亞各地之遊客，亦將以富都機構作為來往之樞紐。

為慶祝富都閣酒店揭幕，昨日在富都大酒店舉行盛大酒會，並以杏花樓及星堡餐廳出品之各類精美食品招待中外嘉賓。董事長徐亨及董事潘永楷、陳耀泰、徐饒波、徐余素馨、徐堅、吳鑑軌、黃棟華，與各部門高級職員親自接待，並引導各嘉賓參觀富都閣酒店，蒞臨中外嘉賓有一千餘人。

富都閣大酒店昨日開幕，酒會招待嘉賓。圖為右起：董事長兼總經理徐亨、董事潘永楷、徐余素馨、徐饒波、吳鑑軌。（本報記者呂榮鏘攝）

新界元朗廿八咪半
泰園漁村酒家
西湖 阿里山 日月潭 風光景色

泰國大地 湖光山色 自設魚塘 巧手廚師 鎮店首席 水上小菜 兒童玩具 設備車場
鳥語花香 行樂及時 風景雅致 海鮮生猛 地方寬大 社團宴會 划艇快約 多動供應 免費停泊

進：星期一至六學界（一）勒馬洲（二）錦田（古）（三）泰園（四）青松（三）凡光顧茶券三元，事事免費接送來回。

本酒家在上述日期內特設三十元，可供五位用茶，市茶芥租金全免，歡迎顧客。

定座電話
本酒家電話：○七六三九七一 ○七六三九七二
（一）油蔴地渡船街五號玲記士多 電話K942948
（二）旺角亞皆老街82號保民藥行 電話K299248
（三）灣仔大道東241號保宇藥行 電話H910827
（四）筲箕灣太和街十三號A太平洋鐘錶行 電話6296040

港九眼鏡有限公司經營
九龍眼鏡公司
董事長：美國光學博士黎伯堯
總行：尖沙咀和平里五號後座 電話六六一○六五
門市部：彌敦道五六三號（廣華醫院對面）
門市部：彌敦道七五六號D（太子道口旺角警署斜對面）
門市部：尖沙咀和平里五號（加拿芬道金門酒店左側）
門市部：香港皇后大道中萬宜大廈U字八十號近電梯口

在香港始創驗配
隱形眼鏡
經驗豐富 技術超羣
（隱形眼鏡詳細說明書備索）
驗光眼鏡 廉美準確

北角英皇道
益發大廈
三面單邊 全無阻擋
向山向海 任君選擇
每單位二萬餘元起 每呎只售七十餘元
一次過付款八折 分期付款九折
72年3月前完成
建至天面 僅付三成
建築期間 不計利息
益新置業有限公司
香港皇后大道中31號陸海通大廈802室
電話：H-235889 H-235214 H-241680
地盤辦事處電話：H-620688

京都名藥 歷史悠久
京都
念慈菴
蜜煉川貝枇杷膏
效能
止咳化痰 調和肺臟 煙酒過多 喉痛聲啞 睡眠不足 口臭喉乾
清代名醫葉天士處方 順天府尹楊謹家傳
原方公開
鎮咳除痰
本膏係採用十幾種高貴漢藥及純正蜂蜜製煉而成。不獨為治久咳、除頑痰、治傷風、補中氣之聖品，更能調和臟腑。早晚服食一羹，可清心降火，潤肺養顏，嗜煙酒、患暗瘡、睡眠不足及夜生活者，尤需常服，美味可口，老少咸宜。暑熱口渴，茶水過多，致傷脾胃而損真陰，置膏一羹於舌心，徐徐咽下，焦渴立解，蓋滋陰即可生津也。
各藥行均有售
京都念慈菴總廠出品
香港總代理中正大藥房九龍大埔道五十二號

嗚謝
本公司所屬富都閣酒店於昨日舉行開幕典禮，荷蒙
同業先進
社會賢達
各界友好
寵錫多珍，惠賜厚貺，高誼隆情，殊深感紉，惟以招待未週，敬希
鑒諒，謹此
富都大酒店有限公司謹啟

捲筒新聞紙出讓
本報有加拿大卅一吋捲筒新聞紙一批出讓，如合意者請駕臨敝報或致電話七二七二六一洽商
工商日報有限公司啟

小便閉塞
太極老牌特效濕藥
尿立通
京都太極堂
獨有秘方 一服見效
專醫：男婦老幼小便澀滯而濁，痛不可忍，黃赤澀滴，或被其沙粒阻塞，腎、及肝、胃、膽囊痛等症均能根治；本品係從濾腎內清毒，無副作用之弊，安心服食，確保痊癒。
購買注意

太極牌
風濕聖
京都太極堂 有不同凡響之出品
本品係秘藥，失傳已久，為專治風濕要藥，唐代孫思邈所著「海上仙方」及明代李時珍所著「本草綱目」均有詳細記載，對於劇烈性、酸痛性，及久年風濕不癒之風濕病均能治癒斷根。
注意：盒內裝有赤紅色丸二種，一面除惡以專治風濕，一面扶正以補身活血通絡，標本兼治，風濕始能澈底根除，此所以為一般普通風濕藥之所不及也。
購買注意

佛國孖寶 男性恩物
補藥之王 藥性王道
印度神丹
填虧補損·扶虛救弱
日服四粒·立見神效
經常服用·益壽延年
主治：氣虛血弱 虧損無能 夜間遺精 耳鳴眼花 食慾不振 先天不足 腰酸背痛 神經衰弱
印度神油
男性專用 妙不可言
祇有噴射型，並無普通庄，提防受騙，港澳藥行均售
華仁行總代理

譚達堂
尿病丸
專治口渴思飲小便頻頻或紅或白混身疲倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效
詳細病狀說明書函索即寄 誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補丸，為利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

清明節近 孝思先親
佛聯法會 廣濟病人
香港佛教聯合會為籌募佛教醫院經費啟建辛亥清明普利吉祥思親法會
恭請
泰國華宗大尊長普淨上座
本港諸山長老大德
蒞會主法
法會日期：新曆四月五日（農曆三月初十）起七晝連宵
法會地點：香港銅鑼灣東院道十一號佛教黃鳳翎中學即日起接受附薦及延生植福
登記處：香港灣仔洛克道338號三樓香港佛教聯合會

香港建屋貸款有限公司批准貸款樓宇：
建業大樓
香港柴灣地段C.W.I.L.29號
柴灣中區·環境優美
正四房廳·交通方便
每層由：
二萬餘元起
入伙後月供122.40元
(每萬元本息在內)
七月完成
洽購處：
立信置業有限公司
香港德輔道中七十六號地下
電話：H442234，444864